

Primožiču priznanje za delo in povezovanje goriških podjetnikov



Pozabe rešili dragocene izraze goriškega ljudskega izročila



njen predsednik Boris Peric

Finančna družba KB1909 je v središču pozornosti, z njo pa tudi



gioielli - dragulji
malalan
VAŠA DRAGULJARNA
z vami od leta 1949
Narodna ul. 28 - Tel. 040.211.465 - Opčine
www.malalan.com

Primorski dnevnik

SREDA, 12. DECEMBRA 2007

št. 293 (19.076) leto LXIII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it/>

e-mail: redakcija@primorski.it

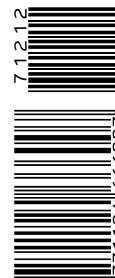
POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA
V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 SIT)



Izkaznica za vse občane dobre volje

DUŠAN UDOVIČ

Vsakodnevni tržaški vrvež ne more prikriti dejstva, da se danes za pravice naše skupnosti v mestnem središču odpira nova stran. Dogodek bo ostal zapisan in čeprav smo zadržani pred morda preveč izrabljenim izrazom »zgodovinski«, gre vsekakor za prelomno dejanje v življenju naše skupnosti in mesta v celoti. Tistega mesta, katerega sestavni del smo Slovenci od pamtiveka, a je njegova oblast vseeno dolga desetletja odklanjala možnost, da slovenski jezik kakorkoli uradno vstopi v javne urade in listine, ki bi po črki ustave, danes tudi zakona, pričale o večjezičnosti tega ozemlja.

Prva dvojezična osebna izkaznica, ki jo bodo oddali v občinski izpostavi v ulici Giotto, ima zato veliko več kot simbolni pomen. Je namreč uvod v neko normalno stanje, ki ga je treba vzpostaviti, da bo Trst lahko zadihal s polnimi pljuči in zmogel ponuditi ves svoj potencial v času, ki je z izginjanjem meje pravzaprav že davno nastopil. Vsi ljudje dobre volje, naj bodo Slovenci ali Italijani, naj dajo takšni viziji svoj doprinos, saj gre vendar za skupno prihodnost, ki bo dobra za vse, ali pa je ne bo za nikogar. V tem smislu si želimo, da bi dvojezična osebna izkaznica postala adut in predznak splošne civilizacijske ravni, ne zgolj za tržaške Slovence, pač pa za vse ljudi dobre volje, za vsakogar, ki mu je v tem mestu do sožitja, rasti in razvoja.

ITALIJA - Stavka avtoprevoznikov ohromila državo, pogajanja z vlado neuspešna

Po splošni blokadi minister prisilno vpoklical voznike

Zaradi stavke prekinjena tudi dobava goriva in živil

GORICA-NOVA GORICA - Izdelali so jih otroci treh šol

Čezmejne jaslice

Razstavljene bodo na goriški in novogoriški občini - Z njimi nastopajo na deželni natečaju



GORICA-NOVA GORICA - Otroci osnovnih šol Otona Župančiča iz Gorice, Frana Erjavca iz Štandreža in Milojke Štrukelj iz Nove Gorice

ci so v čezmejni delavnici izdelali jaslice, ki bodo ves praznični čas razstavljene v avli novogoriške občine in v veži goriškega županstva. Z njimi nas-

topajo na natečaju šolskih jaslic iz dežele Furlanije-Juljske krajine in opozarjajo na željo po odpravi meja.

Na 17. strani

RIM - Minister za prevoze Alessandro Bianchi se je včeraj odločil, da prisilno vpokliče kamioniste, ki so se morali vrniti na delo od polnoči dalje. Ukrep je prišel na koncu drugega dne stavke avtoprevoznikov, ki so ga zaznamovali prometni kaos ter neuspešna pogajanja med vlado in stanovskimi združenji.

Cestne blokade so marsikje onemogočile dobavo goriva, tako da so številne črpalke ostale na suhem. Tudi dobava živil, posebno sadja in zelenjave, je bila okrnjena. Nadaljnji razplet dogajanja je še pod vprašajem.

Na 7. strani

Na Devinskem gradu
sklepna predstavitev
sadox projekta Valo-PT

Na 4. strani

Miljski župan Nesladek
»sanja« o veliki plaži
od Kopra do Trsta

Na 5. strani

Ministrstvo za okolje
ukazalo bonifikacijo
obale pred škedenjsko
železarno

Na 8. strani

Zgoniški občinski svet
sprejel glavno varianto
k regulacijskemu
načrtu

Na 9. strani

RIM - Zahteva SKGZ in SSO

Kdaj bodo Benečani gledali slovensko TV?



RUDI PAVŠIČ



DRAGO ŠTOKA

RIM - Predsednika SKGZ in SSO Rudi Pavšič in Drago Štoka sta včeraj v Rimu spet zahtevala vidljivost slovenskih TV programov RAI

v videmski pokrajini. Stvari se namreč, kljub obvezam in obljubam, ne premaknejo z mrtve točke.

Na 3. strani

ALŽIRIJA Al Kaida izvedla atentata

ALŽIR - Severnoafriško krilo mednarodne teroristične mreže Al Kaida je na neki islamični spletni strani prevzela odgovornost za večerajšnja napada v alžirski prestolnici, ki sta po zadnjih uradnih podatkih zahtevala najmanj 26 življenj. Kot so zapisali, sta napada izvedla njihova "mučenika", ki sta vozila avtomobila z 800 kilogrami eksploziva v napadu na sedeže "skrivališča mednarodnih nevernikov" ter ustavno in vrhovno sodišče. Ob tem so napada označili kot "še eno uspešno zmago v bran ranjenega naroda islama".

Na 22. strani

SERVICE PARTNER
GUŠTIN
Pooblaščen
Mehanična Delavnica
in Avtokaroserija
OBRTNA CONA ZGONIK
Ul. Proseška Postaja, 29/a
ZGONIK (TS)
Tel. 040.225343 • Fax 040.2529507
e-mail:
assistenza@gustin.autogerma.it





OGLEDALO

Negotova družba išče stare zastave

ACE MERMOLJA



Ko sta neka družba ali skupina (etnična, politična, interesna itd.) v krizi, se okleeta zastave, ki nosi v sebi še neko dovolj trdno povezovalno moč. Trditve ne pove kaj posebnega, vendar se »oklepanje« zastave spremeni v take ali drugačne politike, skratka, ima svojo dejavno družbeno moč: tudi rušilno. Doživljamo čas, ko pomembne institucije tekajo v omare po stare zastave, da se ne bi razpršile v pesku zgodovine. Nekaj takšnih primerov polni naš vsakdan, če odpremo radio, televizijo ali časopis.

Dovolj natančno sem prebral zadnjo encikliko papeža Benedikta XVI. »Spe salvi«. Ne bi se spuščal v njeno analizo. Je pa zanimivo, da jo v podnaslovu enciklike izrecno namenja »Duhovnikom, diakonom, ljudem, ki so prešli zakramente in vsem vernikom-laikom«. Enciklika razmišlja o upanju, s tem pa želi utrditi v vernikih argumente za samo vero. Ratzinger piše, da je bistvo upanja vera, vera pa je vera v Boga. Brez jasnosti, da Bog je, bi upanje izgubilo svoj pravi smisel. V mnogih odstavkih se papež sklicuje na prve krščanske skupnosti in odklanja misel, da bi bila vera in molitev le osebna zadeva, ampak vabi k skupni izpovedi vere in k skupni molitvi. Cerkev je skupnost in to skupnost želi Benedikt XVI. utrditi. Vemo koliko kritičnih trenutkov preživlja zahodna cerkev, začeni prav z duhovniškimi poklici (mislim dobesedno in to v smislu, da nekdo začuti »klik« postati duhovnik, da je »poklican« k duhovniškemu stanu). Torej, papež kliče razpršene »ovce«, naj se strnejo v upanju in molitvi. Gre le za aspekt enciklike, vendar se mi zdi pomemben. Preskočimo k drugemu primeru.

Del zahodnega sveta in njegovi mediji so z bolj ali manj poudarjenim negodovanjem spremljali volitve v Rusiji. Predsednik Putin ima danes v Dumi absolutno večino in lahko po svoji volji spremeni ustavo. Navzdevkar ni za Putina zgrešen, vendar gre za priljubljenega carja. Kako to? Putin je obudil klic »matere Rusije« in pričel graditi suto državo na novo, vendar po klasičnih principih nacionalne države in ne kakega neokomunizma ali liberizma. Okrepil je vojsko in sebi poslušne državne aparate. Oligarhe in milijarderje je postavil pred izbiro: ali z mano ali proti meni in pri tem nekaj nasprotnikov dal zapreti ali še kaj hujšega. »Usmeril« je tisk v združevalno koraknico itd. Revne množice so mu ploskale. Znova je pričel uporabljati v državno korist ogromna naravna bogastva, ki jih Rusija hrani. Segel je po izjemni znanstveni in tehnološki zakladnici, ki je Rusija ni izgubila, in aktiviral množico ruskih »možganov«. Vse to plaši Zahod, ker vsi vedo, da je bil položaj Rusije nesorazmerno reven glede na vsehstranski, materialni in človeški, potencial, ki ga Rusija ima. Do tu o Rusiji: pojdemo k bolj domači in ponavljajoči se stvarnosti.

Italija je očitno v krizi in se opriema tistega patriotizma, ki ga je z velikim uspehom propagiral bivši predsednik Ciampi. Drugih močnih idej ne opazam. Prodijeva vlada je zaradi razmer v koaliciji, ki naj bi jo podpirala, iz dneva v dan šibkejša. Do konca bo (verjetno) pripeljala iter državnega proračuna, kaj bo potem, ne vemo.

Politika je danes v Italiji izraz neke splošnejše »izgubljenosti«. Raziskovalci opozarjajo na zaskrbljujoče razslojevanje civilne družbe. Individualizem zadobiva nevarne razsežnosti. Preporazdelitev sredstev in resursov se je zataknila in proizvajala vedno večje bogataše in sorazmerno velike otoke revščine in preživetja. Šibi se srednji sloj, šibi se kupna moč državljanov, šibita se upanje in zanimanje za politiko. Stranke reagirajo konfuzno.

Predsednik poslanske zbornice Bertinotti je sklel institucionalno suknjo in oblekel dres tajnika stranke, ker je očitno baza Stranke komunistične prenove in širše levice nezadovoljna s Prodijevo vlado in ji očita, da je bližja industrijcem kot delavcem. Takoimenovana »Cosa rossa-Rdeča stvar« pa se rojeva v nekaterih neizpovedanih protislovjih in z nevarnostjo, da bo jutri ostala »pričevanje«.

Velika ideja o pravični družbi delavcev, o solidarnosti in socialni pravičnosti ostaja velika za manjšo skupino državljanov. Vprašanje je, zakaj ne priteguje množic, zakaj ne šarmira večine mladih in niti ne vseh tistih, ki jim je namenjena: delavcem, rev-

nim, nestalno zaposlenim itd. Zanimivo je npr. da uživa prav med nižjimi sloji Berlusconi dober konsenz, ker pooseblja neko željo, upanje in cilj. Kdor nima in je reven,raje sanja lično plažo v ekskluzivnem kraju Sardinije, kot pa neko hipotetično enakopravnost. Ni čudno, če se za določene ideje prej navdušijo intelektualci in ekonomsko »zagotovljeni« sloji. Ko bi bilo drugače, bi spričo povprečnega življenjskega standarda morala imeti levica v Italiji večino.

Demokratska stranka, ki naj bi bila osrednja večina, je vzbudila ob nastajanju veliko pričakovanje. Velika ideja, ki družji, pa se še ni razjasnila in predstavila. Veltroni-jevo prizadevanje za nekatere ustavne reforme in za volilno reformo ni nekaj, kar bi ogrelo duše ljudi. Kdor se dolžnostno ukvarja s politiko, ve, da gre za pomembne reči. Niso pa »tehnične« reforme tisto, kar bi dalo novi stranki globlji smisel. Demokratska stranka ni nastala na strehi avtomobila, vsebuje pa preveč nedorečenih poglavij, ki grejo od etičnih do socialnih in ekonomskih vprašanj. V senatu je članica DS in goreča katoličanka Paola Binetti glasovala proti amandmaju o varnosti in za las ni zrušila Prodijeve vlade. Je to lahko tako?

Tudi desna sredina ne blesti po kakem idejnem zagonu. Berlusconi ni razglasil nove stranke na strehi avtomobila brez razlogov. Zavedal se je, da mu ne Fini in ne Casini ne prinašata tistega zagona, ki ga potrebuje v volilnem boju populistična desnica. Berlusconi ima svoja načela, vendar koristijo eliti, ki ni večinska. Zato potrebuje tisti »kruh in igre«, ki jih nimata ne Fini ne Casini. Berlusconi je očitno zavohal, da izgublja neko identiteto tudi desnica in da je vse fluidno..

V pritičju kvazi-idej je za mnoge skupna poslednja zastava patriotizma. To opazamo v Furlaniji Julijski krajini, ki je telovadnica za takšne reči. Zanimivo je, kako se tržaški Il Piccolo in videmski Messengero Veneto postavljata na različna bregova, čeprav imata skupnega založnika. V Piccolu Stelio Spadaro, zgodovinski voditelj KPI, nato Levih demokratov in danes član DS piše, da je v FJK potrebno več in ne manj Italijev. Na podobnih stališčih najdemo v Rimu Violanteja, Marana, Bresso in druge, ki se glede tega argumenta vežejo z AN in Menio ter z drugimi na desni. Strašljive besede so: avtonomija, federalizem, etnija in sama ideja kolektivnih pravic (kaj, ko bi se te ideje oprijeli, ob Furlanij, še muslimani, Albanci, Romuni in drugi?). Paolo Segatti je napisal o Furlanij celo knjigo, človek dobi občutek, da se v karnijskih hribih zbirajo čete. Ni mar že maršal Tito na svojih velikih shodih stalno opozarjal na »zunanjega in notranjega« sovražnika? On tega ni počel zaman...

Mimo Tita: Mesagero daje veliko glasu stališčem, ki zagovarjajo furlanske zahteve in seveda zakon za Furlane, ki ga je izglasoval deželni svet ob vzdržanju ali odsotnosti tudi nekaterih članov Demokratske stranke. V tem je še ena nedorečenost te strani.

Furlani so danes jedro spora, z njimi pa zahteve po večji deželni avtonomiji. Za to tezo stoji Illy, ki je po eni strani za levo sredino edini up za prihodnje deželne volitve, po drugi pa zagovarja stališča, ki jim ostro nasprotujejo pomembni člani njegove koalicije in voditelji iz Rima, ki se bojijo balkanskega ali novega belgijskega sindroma.

Zgodba pa se vsekakor pričinja v Rimu in vanj se vrača. Zbogana politika išče neke trdne oprijeme, neko »Spe«, ki bi bila podobna Ratzingerjevi. Kaj bi mnogi dali, ko bi našli novo ideologijo, ki bi privabljal milijonske množice! Kaj bi dali za laično »spe«! Ker pa ni videti prave zvezde vodnice, in to na različnih bregovih, je vse težko, megljeno in ježno. Žal pa tudi širša italijanska družba in njene elite niso sposobne nuditi kaj več. Konec koncev je bogati sever politično »sproduciral« Bossija, Berlusconi in vedno bolj proti dnu Calderolija in podobne veljake. Tudi predsednik Confindustrie Montezemolo se ne zdi človek novih idej. Njegovi recepti so pogrete juhe, podjetniki pa nimajo odgovora, kaj naj bi dali, da bi dvignili Italijo na višjo raven. Vsi skupaj preveč mislijo na lastne dobičke, na barke in počitnice na Sardiniji ali v Cortini, ki bi rada šla pod Bocen. To pa je že druga zgodba, čeprav je vezana na prvo....

Ace Mermolja

ODPRTA TRIBUNA

Mavrična levica: enotnost različnih za delo, enakopravnost, mir, okolje

Stojan Spetič*

Rimski novi velesajem, kjer se je konec tedna rodila »Mavrična levica«, je ogromna struktura iz jekla, plastike in cementa, sredi travnikov lučaj od letališča. Tu smo prebili dva dni. Ko smo se na koncu vrnili domov in si ogledali televizijska poročila in časopise, se v njih nismo spoznali. Imel sem vtis, da sem bil te dni drugje.

Kajti Glavni stanovi levice niso bili le tistih nekaj teatralnih trenutkov, ko je stari Pietro Ingrao prispel v veliko dvorano in prisotne pozval, naj se združijo čim prej, ker je enotnost levice nujnost, ki jo narekuje čas, ali ko so protestniki iz Vicenze zasedli govorniški oder in vse pozvali, naj se upirajo novemu ameriškemu oporišču. Tudi Nikita Vendola, guverner iz Apulije, ni žel manj aplavzov od protimafijskega župana iz Gele, Paola Crocette, ali tajnikov štirih pobudnic - Mussija, Pecorara Scania, Diliberta in Giordana. O kakem novem leaderju se ni govorilo, kakor ni res, da bi odločali o usodi srpa in kladiva...

Pojdimo torej po vrsti. Združevanje levih sil je nujnost in tudi politični program, ki zori več let in mu ritem gotovo ne narekuje nastajanje demokratske stranke na politični sredini. Pravzaprav se je o DS govorilo zelo malo. Gotovo je, da nismo posnemali njenega nastajanja z vrha navzdol, ko je vodstvo oblikovano še preden bi stranka imela članstvo. Izbrali smo pot realizma. Po vsej državi smo začeli z ustanavljanjem levih omizij, s sestanki in pobudami. Potem je prišel trenutek Glavnih stanov v Rimu, kjer so v ospredju bila vprašanja vsebine, torej programskih izbir.

O tem je razprava stekla v soboto, v ducatu vsebinskih laboratorijev. Udeležilo se jih je več tisoč ljudi, predvsem mladih. Razprava je bila svobodna in zanimiva je, da so zelo redki udarjali svojo strankarsko pripadnost. V glavnem so govorili v lastnem imenu. In lepo je bilo slišati tržaško Francisco, kako je kritično analizirala vladne smernice do vprašanja vseučilišč in znanstvene raziskave, medtem ko jo je v dvorani, pomešan med udeležence, pozorno in spoštljivo poslušal pristojni minister Fabio Mussi, vodja ene izmed komponent levice, ki se združuje.

Na plenarnem zasedanju, v nedeljo, ko se je v veliki dvorani velesajema zbralo več kot deset tisoč ljudi, so koordinatorji teh vsebinskih laboratorijev strnili nekatere temeljne misli o tem, kaj naj počenja združena levica. Pozneje je bil odobren tudi »Manifest levice«, ki bo vodilno izhodišče za nadaljnjo usklajeno dejavnost.

DELO je osnovno vodilo prizadevanj levice. Groza v plamenih umrlih delavcev turinske jeklarne je pretresla vsakega izmed prisotnih, ki so njihov spomin počastili z minuto molka in obvezo, da mora biti varnost na delu glavna skrb vlade. Sploh mora biti delo glavno merilo pri ocenjevanju vlade, ki bo doživela po novem letu preverjanje. Levica bo enotno zahtevala spoštovanje skupaj izdelanega in podpisanega programa Unije, s katerim je Prodi zmagal na volitvah. To pomeni, da je treba zaključiti odprte delovne pogodbe, vrniti plačam kupno moč, tudi z davčnimi olajšavami. Mladim je treba omogočiti časovno trajna delovna razmerja, da si bodo lahko ustvarili družino in mislili o bodočnosti. Levica bo vedno na strani dela, ne kapitala.

ENAKOPRAVNOST je drugo, prav tako pomembno izhodišče levice. Enakopravnost državljanov pomeni priznavanje in zaščito različnosti, odstranjevanje zaprek na tej poti. Pomeni priznati civilne zveze (DICO), vključno z enakopravnostjo vseh ljudi, ne glede na spolna nagnjenja. Zato levica ne pristaja na izsiljevanje Vatikana in klerikalnega krila v Demokratski stranki, ki bi radi preprečili odobritev zadevnih evropskih smernic. Vera in verniki so vredni vsega spoštovanja, vendar se Cerkev ne sme vmešavati v politične zadeve, ker je samo dosledno laična država zares svobodna.

OKOLJE je v nevarnosti, ker divji kapitalizem uničuje ravnotežja v prirodi in ogroža življenje na planetu. Zato boj za zaščito okolja ni ločen od boja za spremembo svetovnega družbeno gospodarskega sistema.

MIR je spet v nevarnosti. Vojni oblaki se zaradi podpore enostranski neodvisnosti Kosova zgrinjajo nad Balkanom, problemov Srednjega vzhoda konferenca v Annapolisu ni rešila, medtem ko ZDA še razmišljajo o napadu na Iran. Levica se bori za aktivno miroljubno politiko in meni, da bi morala vlada razmišljati tudi o alternativni strategiji v Afganistanu. Zato podpira moratorij glede gradnje novega vojaškega oporišča v Vicenzi.

Združevanje levice je šele na startu, cilj je še daleč in do njega vodi strma pot. Združujejo se različni, ki se priznavajo in spoštujejo: komunisti, evropski socialisti, zeleni in drugi. Od tod sklep, da se oblikuje federativna levica, v kateri bo vsaka stranka ohranila svojo organizacijo in organe, del lastne suverenosti pa bo prepustila Zvezi mavrične levice in njenemu vodstvu, ki bo kole-

ktivno. Za sedaj bodo skupni parlamentarni klubi in skupine v deželah, pokrajinah in občinah. Delovali bodo na osnovi skupnih programov.

Zveza mavrične levice si je za Glavne stanove zadala grafični znak z mavrico in imenom, ki pa ne bo zamenjal simbolov vsake posamezne stranke. Govoriti o odpravi enega ali drugega simbola je torej nesmiselno. Res je, da levica razmišlja tudi o skupnih nastopih na volitvah, začeni s prihodnjo pomladjo, ko bodo po vsej Italiji upravne, pri nas tudi deželne volitve. Dogovorjeno je, da se za morebitne skupne liste na osnovi sporazuma vsaj treh od štirih komponent oblikuje nov volilni simbol, ki naj bo bolj razpoznaven. Grafični delavci že delajo na tem, izbira bo padla konec zime, pred Veliko nočjo. Nekateri, med njimi Diliberto, vztrajajo, naj bo v skupnem volilnem simbolu tudi grafično sklicevanje na vrednote dela, kot so rdeča zastava, zvezda, srp in kladivo, seveda skupaj s simboli okoljevarstvenikov. Kaj se bo iz tega izcimilo, ne vemo, vendar se bo iz tega izcimilo, če bi to postala glavna skrb levičarjev.

Zveza štirih strank bo imela skoraj gotovo kolektivne in posamične članke, ker bodo vanjo vstopali posamezniki, a tudi društva, gibanja in stranke. S časom bo razvoj pokazal, kakšne bodo nadaljnje oblike združevanja. Zveza mavrične levice bo namreč laboratorij, ki lahko poišče tudi nove oblike političnega delovanja.

Za sedaj je federativna oblika delovanja najboljša rešitev, saj spoštuje raznolikost političnih izhodišč in kultur. Vsiljevanje skupne stranke bi namreč sprožilo le notranje frakcijske boje za vpliv, brez prave enotnosti na temelju skupnih priznanih vrednot. Negativni primer prvih korakov Veltroni-jeve stranke je dovolj zgovoren, če pomislimo na enako oddaljenost med delom in kapitalom, popuščanja glede laičnosti države in državljskih pravic, dvoumnosti pri razumevanju vrednot jezikovnega pluralizma.

Pobudniki mavrične levice so tudi na shodu v Rimu pokazali, da jih kot temeljna vrednota družji antifašistično bistvo ustave in njena skrb za delo, socialno in siceršnje enakopravnost vseh državljanov.

Nič čudnega, torej, da smo shod sklenili s petjem partizanske »Bella ciao«, kar je za združeno levico dobra popotnica.

(* Stojan Spetič je Deželni tajnik SIK)

PISMA UREDNIŠTVU

Pristransko pisanje ob obletnici Sputnika

Spoštovani Urednik, v začetku oktobra je potekalo 50 let od poleta prvega Sputnika. Marsikje so se spomnili obletnice na razne načine. Tudi turinska brata Judica Cordiglia sta se dobro pripravila na obletnico. Poznana sta kot radioľjubitelja, ki sta v šestdesetih letih glasno širila novice o ruskih kozmonavtih, ki naj bi umrli v vesolju. Izjavljala sta, da so njune samozgrajene radijske naprave večkrat zabeležile celo glasove umirajočih nesrečnejev. V časih hladne vojne so take novice bile prava poslastica za določeno politično stran, ki jih je glasno širila ne samo po Italiji, ampak tudi široko preko lastnih meja.

Leta 1987 se je obrnil name Vojko Kogej, znani slovenski časnikar in publicist, ki je ob pisanju o vesoljskih nesrečah želel vzpostaviti stik z omenjenima bratoma. Prevedel sem mu pismo s prošnjo za kopijo radiobeležk in ga odposlal po pošti v Turin. Odgovora ni bilo niti po drugem poskusu. Zato sem klical po telefonu. Odgovor se mi je zdel čudno izmikajoč: rečeno je bilo, da se brata ne ukvarjata več z omenjeno dejavnostjo. Seveda, kot odrasla gospoda sta se tedaj ukvarjala eden s kardiologijo, drugi z »am-

bientalnim, telefonskim in videofotografskim prestrezanjem«.

Sedaj, po nadaljnjih dvajsetih letih, sta se brata Judica Cordiglia zopet pojavila, poslužujoč se vseh sredstev javnega obveščanja: intervjujev, člankov, predstavitev lastne knjige »Dosje Sputnik - tega svet ne bi izvedel«, rada predvajata iste radiobeležke, ki jih pred dvajsetimi leti ni bilo na razpolago za ljubljanskega časnikarja in seveda, splet je njuna arena. Tu je ničkoliko snovi: pretežno slavonspevov njuni mladostni dejavnosti, toda tudi strokovnih analiz njunih trditve, ki privedejo do zanimivih zaključkov.

Predvsem naj omenim, da je Sven Grahn, predstojnik švedske vesoljske agencije, na svoji spletni strani (www.svengrahn.pp.se/trackind/Torre/TorreB), strokovno dokazal, da omenjene radiobeležke ne morejo privedi do zaključkov, ki jih turinska brata obešata na veliki zvon. Kdor se vsaj malo razume na fiziko, se mora strinjati z njegovo znanstveno obdelavo zadeve. Do dodatne osveščenosti nas pripelje belgijski astronom Thierry Sombry na strani www.astrosurf.com/luxorion/qls-torbert2, in še znani ameriški inženir, ki je bil vesoljski tehnik pri ustanovi NASA na lastni strani www.jamesoberg.com/us10. Naj dodam še, da sem na »Večeru kozmonavtika«, ki je potekal v Ljubljani 9.



oktobra, postavi vprašanje v zvezi s trditvami turinskih bratov. Vojko Kogej, kot zanesljiv poznavalec stroke in dr. Dušan Petrač, kot strokovnjak pri agenciji NASA, sta mi javno odgovorila, da imajo tiste trditve trhle osnove.

Ne razumem, zakaj je italijanska javna radiotelevizija posvetila toliko pozornosti dvema bratoma in njunim tezam, a ni niti omenila vsega razvoja zadeve, s polemikami vred, ki so že dolgo znane. Ne razumem, zakaj se je za podobno obnašanje odločil tudi znani zamejski tednik.

Pa še nekaj vprašanj. Komu in zakaj prija tako pristransko poročanje? Fizikalni zakoni in matematično dokazovanje morda ne pomenijo več nič, da ne govorimo o zgodovini? Bo štadionsko navijanje in slepo krícanje prevladalo v vseh strokah? Imamo opravka samo s trmastim vztrajanjem dveh starejših posameznikov, ali je pri tem kaj drugega za bregom?

Zdenko Hvala

RIM - Na srečanju z radiotelevizijsko ustanovo

SKGZ in SSO znova opozorili na problem televizije v Benečiji

Pavšiča in Štoko je spremljal vladni podtajnik Budin - Danes srečanje s kardinalom Rodetom

RIM - Predsednika SKGZ Rudi Pavšič in SSO Drago Štoka sta se včeraj dopoldne v Rimu sestala z direktorjem za institucionalne usluge italijanske radiotelevizije RAI Pierluigijem Malesanijem. Na srečanju, ki se je odvijalo na sedežu Rai v Saxi Rubri in se ga je udeležil tudi državni podtajnik Miloš Budin, je tekla beseda o stanju v obeh slovenskih oddelkih (programski in novinarski) deželnega sedeža RAI za FJK in o vprašanjih, ki so vezana na vidljivost slovenskega televizijskega signala (Rai Tre-bis) na Tržaškem, Goriškem in v Benečiji.

Predmet poglobljene razprave je bilo vprašanje nevidljivosti slovenskega signala v videmski pokrajini in nezadostne vidljivosti tudi v Trstu in Gorici. Gre za problem, sta poudarila Pavšič in Štoka, ki se vleče že dolgo let, pa čeprav bi se bil moral problem urediti že na osnovi določil 19. člen zakona 103/75 (reforma RAI), zaščitnega zakona in pogodbe-konvencije med italijansko vlado in podjetjem Rai. Nadalje sta pred-



RUDI PAVŠIČ

KROMA



DRAGO ŠTOKA

KROMA



MILOŠ BUDIN

KROMA



PIERLUIGI MALESANI

ARHIV

stavnika obeh krovnih organizacij izpostavila tudi problem nezadostne vidljivosti slovenske javne televizije, ki bi jo moralo na osnovi zakona 103/75 prav tako zagotavljati podjetje Rai. To velja že desetletja v Dolini Aosta in na Južnem Tirolskem za francosko, avstrijsko in nemško televizijo.

Spričo povedanega sta Štoka in Pavšič direktorju Malesaniju izpostavila pričakovanje, da se v konvenciji med italijansko vlado in podjetjem Rai doda Benečijo, saj je ta trenutek vidljivost sloven-

skega signala Rai uradno predvidena le na Tržaškem in na Goriškem. Glede tega bi bilo potrebno, da Rai že v kratkem usposobi oddajnik v Nadiški dolini. V prihodnjem obdobju bo sedanji sistem oddajanja nadomestila nova digitalna tehnologija. Pričakovati je, sta izpostavila predstavnika krovnih organizacij, da bodo izrecno predvideni posebni digitalni kanali za potrebe slovenskih programov.

Predsednika Štoka in Pavšič sta Malesaniju izpostavila tudi ostala odprta vprašanja na področju slovenskega od-

delka javne radio-televizije, začeni s dejstvom, da je po upokojitvi Filiberta Beneditiča dejansko izginilo tudi mesto slovenskega direktorja ter s tem finančna in operativna avtonomija slovenskih programov. Potrebno je tudi okrepiti televizijsko oddajanje, saj je slednje trenutno omejeno le na večerni televizijski dnevnik in občasne spremne oddaje.

Vprašanje slovenskih programov v sklopu Rai in konvencije med radiotelevizijskim in vlado bo ponovno na dnevnem redu pogovorov, ki se bodo da-

nes popoldne odvijali na ministrstvu za komunikacije, ki ga vodi Paolo Gentiloni. Pred povratkom v Trst se bosta Pavšič in Štoka srečala tudi s slovenskima veleposlanikoma v Rimu in v Vatikanu, kjer ju bo na vljudnostnem obisku sprejel tudi kardinal Franc Rode. Z državnim podtajnikom Milošem Budinom pa sta predsednika SKGZ in SSO preučila nadaljnje korake na poti uresničevanja zaščitnega zakona ter obravnavala stanje odnosov med italijansko vlado in slovensko manjšino.

VISCO - Štirijezična tabla kot na sedežu dežele

Na pročelju meteorološke opazovalnice tudi slovenski napis

Na pročelju stavbe, kjer je operativni sedež Deželne meteorološke opazovalnice OSMER v Viscu pri Palmanovi, že nekaj dni stoji tabla z njenim nazivom v štirih jezikih, med katerimi je tudi slovenščina, podobno kot na sedežu Deželne uprave v Trstu. Gre torej za novo priznanje večjezične identitete naše dežele in naše manjšine, in to tudi sredi Furlanske nižine, za katerega se je v prvi vrsti zavzel ravnatelj Deželne meteorološke opazovalnice Stefano Micheletti. Kot je znano, Deželna meteorološka opazovalnica OSMER od junija 2005 objavlja vremenske napovedi tudi v slovenščini in ima v slovenščino preveden del svojih spletnih strani. Naši manjšini namenja v sklopu projekta, ki ga je finansirala deželna uprava, še celo vrsto dejavnosti v slovenskem jeziku, med katerimi so specifičen meteorološki monitoring za območje od Milj do Kanalske doline, predavanja, srečanja po šolah, razne publikacije ter strokovna posvetovanja.



PORTOROŽ - Predsednik strokovnega sveta je Marko Pavliha

Predstavili priprave za Evro-sredozemsko univerzo

PORTOROŽ - Univerzitetni center za evro-sredozemske študije (EMUNI) je včeraj v Portorožu predstavil aktivnosti, ki potekajo na področju priprav za ustanovitev Evro-sredozemske univerze. Predsednik strokovnega sveta EMUNI Marko Pavliha je dejal, da v tem trenutku nadaljujejo s lobiranjem tako na državni kot univerzitetni ravni, da bi v svoje vrste pridobili čim več univerz, ki bi podpisale pismo o nameri o ustanovitvi univerze in pomagale pri realizaciji prvih programov. V centru si želijo, da bi maja ali junija, v času predsedovanja Slovenije EU, čim več držav podpisalo mednarodno pogodbo, da bi se univerzitetni center nadgradil v pravo mednarodno univerzo, katere sedež bi bil v Piranu. Po Pavlihovih besedah se je barcelonski proces na področju političnega, varnostnega, ekonomskega, kulturnega in izobraževalnega sodelovanja začel že leta 1995. Leta 2004 se je ta proces prelevil v vrhovni organ z imenom Evro-sredozemska parlamentarna skupščina, ki

danes sestavlja delegacije iz 37 držav, 27 držav članic EU in 10 držav iz severne Afrike in bližnjega vzhoda, Pavliha pa je vodja slovenske delegacije v skupščini.

Leta 2005 se je v Kairu udeležil tudi prve skupščine. Tam se je po njegovih besedah porodila tudi ideja o sredozemski univerzi. Pavliha je dejal, da je za projekt sredozemske univerze uspel navdušiti tudi predsednika vlade Janeza Janšo, tako je vlada imenovala projekt-no skupino, ki je vse leto intenzivno delala in pripravila strokovne podlage za ustanovitev sredozemske univerze. Gre za univerzo, ki bi se ukvarjala s podiplomskim študijem na različnih področjih, katerih rdeča nit je sredozemska problematika, je pojasnil Pavliha. Obravnavala bi teme, kot so kultura dialoga, zgodovine, morskoga prava in logistike, vsega kar »diši« po Sredozemlju. Ob tem je Pavliha opazil, da se ostale univerze, ki so jih želeli pritegniti k sodelovanju, nekako nerade pogovarjajo z vlado, zaradi česar so se odločili za neke vrste

predhodno fazo ustanovitve univerze in sicer za ustanovitev Univerzitetnega centra za evro-sredozemske študije (EMUNI), ki je od oktobra formalno ustanovljen, sestal pa se je tudi že prvi svet centra. Direktorica centra je Nada Trunk Širca, Pavliha je predsednik strokovnega sveta, Mitja Grbac pa pomočnik direktorice.

Februarja naj bi se v okviru državnega zbora odvijal tudi drugi sestanek delovne skupine Evro-sredozemske parlamentarne skupščine za ustanovitev univerze. Trenutno se dogovarjajo, da bi v času predsedovanja EU v Sloveniji organizirali mednarodno delavnico o izvajanju nove pomorske politike, ki bi pozneje lahko prerasla tudi v poseben program nove Evro-sredozemske univerze. Glede tega naj bi obstajal že nek neformalni dogovor z evropskim komisarjem za ribištvo in pomorske zadeve Joem Borgom. Dejal je, da obstaja velik interes in podpora evropske komisije za takšno aktivnost. (STA)

DEŽELA - Stališče Laurija in Kocijančiča Večjezičnost v statutu FJK: SKP poziva Demokrasko stranko k doslednim stališčem

TRST - Glede priznanja večjezičnosti v novem statutu Furlanije-Juljske krajine je mogoče najti politični dogovor z Demokrasko stranko. V to sta prepričana Giulio Lauri in Igor Kocijančič, deželni tajnik in vodja deželne skupine Komunistične prenov. Priznanje večjezičnosti ne pomeni osrednje »identitetne« značilnosti naše dežele, Dežela pa mora imeti uradni večjezični naziv, menita zastopnika SKP.

Kocijančič in Lauri pričakujeta, da bo vsa Demokraska stranka podprla ta stališča, ki se jima zdijo v sozvočju s časom. S tem v zvezi predlagata spremembo prvega in tretjega člena predloga novega statuta. Poslanka Sabina Siniscalchi in ostali poslanci SKP so že predložili tozadevne popravke, zato bi bilo škodljivo, menita Kocijančič in Lauri, da bi v vladni večini glede teh vprašanj nastal politični spor. Podobno zadržanje SKP pričakuje tudi od Luciana Violanteja, predsednika poslanske komisije za ustavno vprašanja.

Nekateri poslanci Demokraskke stranke, začeni s Alessandro Maranom, dvomijo, da je večjezičnost temelj, na katerem sloni upravna avtonomija FJK. S tem dejansko soglašajo tudi predstavniki SKP, ki pa ne popuščajo glede omembe večjezičnosti v novem statutu in zlasti ne pri štirije-

zičnem imenu Dežele, ki mu Maran in Violante nasprotujeta.

Predstavniki deželnega sveta se bodo drevi v Rimu sestali prav z Violantejem, ki jih bo seznanil s parlamentarnim postopkom novega statuta. Njegova pot bo v vsakem primeru zelo strma, zlasti če bodo nekateri predstavniki Demokraskke stranke vztrajali pri nasprotovanju predlogu statuta ter pri tem našli skupne točke s Forza Italia in Nacionalnim zavezništvom.

Na predvečer sestanka z Violantejem je predsednik deželnega sveta Alessandro Tesini poudaril nujnost spremembe statuta, čeprav v dogovoru s parlamentom, ki je pri tem suveren. Tesini opozarja Violanteja, da so se vsi trije deželni predsedniški kandidati - Riccardo Illy, Alessandra Guerra in Ferruccio Sarro - leta 2003 zavzeli za spremembo obstoječega statuta.



IGOR KOCIJANČIČ

KROMA

SLOV.I.K.

vabita na delavnico

SKGZ

USTANAVLJANJE IN UPRAVLJANJE PODJETIJ
Primerjava med italijanskim in slovenskim davčnim sistemom

Predavatelja:

komercialist Renzo Devetak in svetovalec Robert Frandolič

Sobota, 15.12.2007, ob 9.30

KBcenter - Gorica

Dodatne informacije in prijave: maja.humar@slovik.org

SAPEVA

SAPEVA – študija, analiza, promocija in ovrednotenje kulturne, zgodovinske in jezikovne dediščine slovenske in italijanske narodnostne skupnosti v obsejnim območju

Projekt financiran iz programa pobude skupnosti Interreg III A Italija - Slovenija





INTERREG - Na Devinskem gradu sklepna predstavitev rezultatov projekta Valo-PT

S Schengnom se bo ustvarila tudi enogastronomska celovitost

Goriški pokrajinski odbornik Marko Marinčič izpostavlja kulturni pomen projekta

DEVIN - Jota, z zelišči polnjene omlete in cmoki, kislja repa z muzetom (musetto), golaž s krompirjem, kuhan pršut s svežim hrenom, za posladek gubana, potica in cvrte sladice, pred kavo pa še izbor sirov z medom in grozdem. Ob spremljavi žlahtne kapljice seveda, iz izbora belih in črnih vin s Krasa in iz Brd, pa še šilce žganja za boljšo prebavo.

Tako nekako, čeprav so besede pre-skromne za opis prepleta okusov teh domačih dobrot, je izgledal včerajšnji sprehod po poteh okusa, ki so ga v razkošnem okolju Devinskega gradu organizirali nosilci in partnerji čezmejnega projekta Valo-PT za celovit razvoj tipičnih kmetijskih pridelkov in izdelkov na čezmejnem območju. Včerajšnja prireditev je bila sicer zadnja in torej zaključna iz vrste predstavitev rezultatov projekta, izvedenega v teku približno dveh let v okviru evropskega programa Interreg IIIA Italija-Slovenija. Nosilca projekta sta bila goriška pokrajinska uprava in Zavod za kmetijstvo in gozdarstvo iz Nove Gorice, poleg kmetijskih strokovnih in stanovskih organizacij (na čelu s Kmečko zvezo) in raznih zaščitnih konzorcijev, pa je pri projektu partnersko sodelovalo še enajst občin in obe pokrajini z goriškega in tržaškega Krasa, na drugi strani meje pa kraško-obalna in goriška regija. Tipologije pridelkov oziroma izdelkov, ki so bile zajete v program ovrednotenja, so bile vino, mleko in njegovi derivati, mesni izdelki, oljke in olje, zelenjava, sadje, zelišča in med.

»Za nas je bil ta projekt pomemben prav kot priprava na odpravo meje s širjenjem schengenskega prostora,« nam je povedal goriški pokrajinski odbornik za čezmejno sodelovanje Marko Marinčič, ki je sicer vodil včerajšnjo predstavitev, na kateri so zbrane pozdravili predsednik Pokrajine Gorica Enrico Ghergetta, devinsko-nabrežinski župan Giorgio Ret v vlogi gostitelja in direktor Kmetijske gozdarske zbornice Nova Gorica Branko Radikon. Strokovna referata o poteku projekta sta podala vodja projekta za Pokrajino Gorica Flavio Gabrielcig in Darja Zdanek za Kmetijsko gozdarski zavod Nova Gorica, v imenu upraviteljev pa je izkušnje s projektom povzel član uprave zavoda Miran Sotlar.

»Mislim, da bomo zdaj po padcu meje doživljali ta skupen prostor kot celoto,« je nadaljeval Marinčič. »To ozemlje ima velik turistični potencial, ki se bo z odpravo meje sprostil in se v celoti razvil,« je prepričan goriški odbornik, ki je kot konkreten primer navedel, da je v Brdih en sam mednarodni mejni prehod in

Enrico Ghergetta in Marko Marinčič, predsednik in odbornik Pokrajine Gorica, na sklepni predstavitvi rezultatov projekta Valo-PT na Devinskem gradu

KROMA



še tisti zapira opolnoči, tako da je bil pretok ljudi čez mejo doslej objektivno otežen. Ob tem nam je Marinčič razkril zanimivo ugotovitev, do katere so na Pokrajini prišli v zaključni fazi drugega čezmejnega projekta, Transland, ki zadeva skupno prostorsko planiranje s Slovenijo. Cilj tega projekta je izdelava skupne strategije za razvoj čezmejnega prostora kot celote, na osnovi študij za posamezna področja (energetika, infrastruktura, vodni viri, okolje, proizvodne dejavnosti itn.) pa je bilo ugotovljeno, da obstaja na projekt-nem območju okrog 60 prometnih povezav (od cest do kolovozov in pešpoti), od katerih so bile nekatere v rabi celo tisočletje, v zadnjih 60 letih pa so bile pretrgane in mnoge prepuščene zaraščanju. »Obdobje delitve je torej za nami,« je prepričan Marinčič, »in zdaj imamo priložnost, da se povezave spet obnovijo.

Ko sva se v pogovoru vrnila k projektu Valo-PT, je Marko Marinčič opozoril še na njegovo kulturno plat, saj se z ovrednotenjem tipičnih pridelkov in izdelkov oživlja tradicija in torej kultura prejšnjih generacij, s katero je zajamčena tudi kakovost. »Zanimivo je, da v Gorici in tudi na projekt-nem območju sploh nimamo McDonald'sov, niti veliko fast foodov. Imamo pa gostilne in domače restavracije, kar ni znak zaostalosti, ampak prednost našega ozemlja. Turisti to cenijo, ponudba pa tako ni samo gastronomska, ampak tudi kulturna.« (vb)

OLJE - Jutri v tržaškem Expo Mitteschool

Predstavitev darilnega paketa Tergeste DOP

TRST - Kot smo že poročali v nedeljo, bo jutri v tržaškem enogastronomskem kotičku Expo Mitteschool v Ul. San Nicolò uradna predstavitev zbirke ekstra deviškega oljčnega olja letine 2006-2007, ki so jo pridelali člani konzorcija Tergeste DOP. Predstavitev, ki bo ob 18. uri, nosi naslov »tergeste dop collection 0607«, sicer pa - kot piše na vabilu - ne gre samo za zbirko ekstra deviških oljčnih olj konzorcija, ampak bo na ogled tudi razkošna embalaža te dragocene tekočine za tiste, ki si bodo omislili darilni paket. V paketu je osem steklenic olja.

Jutrišnja predstavitev sledi uspehu prve skupne pobude konzorcija Tergeste DOP in Zadrugne kraške banke, ki sta oktobra pripravili predstavitev publikacije, posvečene proizvajalcem konzorcija. Sodelovanje, ki temelji na vrsti skupnih vrednot in ciljev, se je tako nadaljevalo in privedlo do novega pomembnega dosežka. S konkretizacijo zamisli se je namreč

katalog spremenil v Box »tergeste dop« collection 0607. Darilni paket bogati slika Eve Slavec, ki je svoj prefinjeni obraz posodila za predstavitev oljčnega konzorcija. Kot je znano, je Eva, ki je po poklicu manekenka, leta 2004 postala Miss pro Trieste Expo 2008 in tako predstavljala tržaške lepote v okviru delegacije v Parizu. Vendar se Evine vrline ne omejujejo na lepoto, saj je splošno priznana njeno znanje na kemijskem, biološkem in mikrobiološkem področju. Poleg tega zelo dobro pozna tudi trud in radost, ki označujeta svet oljkarstva, saj vsako leto nestrpno spremlja s svojo družino v Dolini razvoja pridelka na domačih oljkah.

Jutrišnji večer bo s svojo navzočnostjo obogatil Luigi Caricato, cenjen pisatelj in oleolog. Ta izraz, ki ga najbrž večina bralcev še ni slišala, upodablja gospod Caricato sam z namenom, da bi pojasnil trud in delo, ki ga je vložil v svet oljkarstva.

Evropska centralna banka

11. decembra 2007

valute	evro	
	povprečni tečaj	11.12 10.12
ameriški dolar	1,4672	1,4718
japonski jen	164,24	164,53
kitajski juan	10,8287	10,8843
ruski rubel	35,8940	35,9510
danska krona	7,4607	7,4607
britanski funt	0,71600	0,71950
švedska krona	9,4050	9,4182
norveška krona	7,9975	7,9920
češka krona	26,040	25,998
švicarski frank	1,6650	1,6557
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	251,62	251,61
poljski zlot	3,5744	3,5749
kanadski dolar	1,4820	1,4800
avstralski dolar	1,6575	1,6707
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	3,5196	3,5175
slovaška krona	33,098	33,068
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,6976	0,6979
malteška lira	0,4293	0,4293
islandska krona	89,87	90,24
turška lira	1,7175	1,7190
hrvaška kuna	7,3195	7,3120

Zadrugna Kraška banka

11. decembra 2007

valute	evro	
	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,4941	1,4634
britanski funt	0,7290	0,7122
švicarski frank	1,6883	1,6471
japonski jen	169,1250	160,8750
švedska krona	9,6303	9,1697
avstralski dolar	1,7049	1,6330
kanadski dolar	1,5135	1,4558
danska krona	7,6083	7,3216
norveška krona	8,2102	7,8097
madžarski florint	257,9002	245,3197
češka krona	26,6479	25,3480
slovaška krona	33,8947	32,2413
hrvaška kuna	7,4948	7,1292



CREDITO COOPERATIVO DEL CARSO
ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

Banca di Cividale

11. decembra 2007

valute	evro	
	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,4963	1,4595
britanski funt	0,7296	0,7116
danska krona	7,573	7,386
kanadski dolar	1,5080	1,4708
japonski jen	167,27	163,15
švicarski frank	1,6857	1,6442
norveška krona	8,118	7,919
švedska krona	9,572	9,336
avstralski dolar	1,6859	1,6444
hrvaška kuna	7,57	7,03



Banca di Cividale
BANCAGRICOLA KMEČKA BANKA

Milanski borzni trg

11. decembra 2007

Indeks MIB 30: -0,35		
delnica	cena €	var. %
AEM	2,93	+0,69
ALLEANZA	9,135	-0,60
ATLANTIA	25,89	-0,73
BANCA ITALEASE	10,38	-2,87
BANCO POPOLARE	15,2	-0,37
BPMS	3,9	-0,59
BPM	9,9	-1,98
EDISON	2,2	+0,32
ENEL	8,35	+0,76
ENI	24,71	-0,48
FIAT	18,31	-2,30
FINMECCANICA	21,15	+5,43
FONDIARIA-SAI	29,68	-0,03
GENERALI	31,93	-0,16
IFIL	6,85	-1,28
INTESA	5,475	-0,36
LOTTOMATICA	23,73	-0,67
LUXOTTICA	22,87	+0,35
MEDIASET	6,785	+0,37
MEDIBANCA	15,49	-0,96
PARMALAT	2,615	+0,00
PIRELLI	0,806	-1,02
SAIPEM	27,34	+0,11
SNAM	4,4225	+0,10
STMICROELEC	10,55	-1,14
TELECOM ITA	2,22	-0,40
TENARIS	15,88	-0,13
TERNA	2,7075	+0,09
UBI BANCA	19,29	-0,75
UNICREDITO	5,95	-1,29

Podružnica Trst



Ljubljanska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana

PREDPRAZNIČNI ČAS - Tržaška Trgovinska zbornica

Izmenjava voščil z upanjem na uresničitev projekta za morski park



Predsednik Trgovinske zbornice Antonio Paoletti pozdravlja goste na tradicionalnem predprazničnem srečanju

KROMA



PADEC MEJE V MILJAH - Občutki župana Nesladka

»Sanjam o veliki plaži od Kopra do Milj in Trsta«

»Po vojni je naša občina izgubila polovico svojega ozemlja, ki se znova združuje«

MILJE - »V naši občini je bila meja s Slovenijo v danih razmerah vedno odprta, tako da bo njen padec logična posledica dogajanj in seveda velik praznik za vse«. Miljski župan Nerio Nesladek bi zato rad ob tej priložnosti izpostavil krajevno razsežnost Schengna, to se pravi dogajanja v miljskih hribih.

»Z razmejčitvijo, ki je bila posledica Londonske spomenice, je Občina Milje pravzaprav izgubila polovico svojega ozemlja, ki je po letu 1954 uradno prešlo pod Jugoslavijo. Na območju miljskih hribov je bilo tedaj pet šol, kar 940 družin oziroma 3.400 ljudi je zapustilo svoje rojstne kraje in se odselilo. Mnogi so ostali v Miljah, drugi so odšli drugam. Milje kot mesto je izgubilo svoje zaledje, ki se sedaj spet združuje,« pravi Nesladek.

Danes to ni več miljsko zaledje, ampak če hočemo miljsko-koprski teritorij, na katerem se prepletajo različni jeziki in različne kulture. Schengen je torej tudi neke vrste psihološ-

ki mejnik, kot je bil svojčas Osimski dogovor, meni župan Milj.

Praktični učinki odprave državne meje se bodo udejanili predvsem na relaciji Milje-Koper. »Sodelovanje s sosednjo občino traja že več desetletij in je torej nekaj ustaljenega. »S podžupanom Albertom Scherianijem, ki pripada italijanski narodni skupnosti, odlično sodelujeva. Redno se srečujem tudi s koprskim županom Borisom Popovičem,« pravi še Nesladek. Padec meje bi moral sosednji občini spodbuditi h kvalitetnemu skoku pri sodelovanju.

Župan ima v mislih predvsem cestne povezave. Tudi na italijanski strani bo avtocesta na srečo kmalu končana, kar bo za vse velikanska pridobitev, promet na koprsko-miljskem območju pa se ne odvija samo po avtocesti. »Skupaj s kolegi iz Kopra bomo morali razmisliti tudi o posodobitvi drugih na papirju manjših cestnih povezav, ki pa so za naše občane pomembne, če že ne celo bolj



pomembne od avtoceste«, je prepričan Nesladek.

Miljski župan je po poklicu zdravnik in zato vsaj v njegovem poklicu ni veliko prostora za fantazijo

in za sanje. Vseeno smo ga vprašali, kaj bi rad sanjal v noči med 20. in 21. decembrom? »Novo cesto od Ankara do Lazareta in Milj ter veliko plažo med Koprom, Trstom in Miljami. Mislim, da takšna plaža ni utopi-ja. Potrebni so konkretni projekt in dobra volja za njihovo uresničevanje,« razmišlja Nesladek, ki ga v prihodnjih dneh, kot sicer vse kolege župane, čakajo številne prireditve, srečanja, zdravice itd.

Kaj pa razpoloženje Miljčanov pred "schengensko" nočjo? »Starejši ljudje, ki so preživeli vojno in povojna boleča dogajanja, gledajo na ta dogajanja z velikim zanimanjem, mlajši pa to zadevo ocenjujejo tudi kot veliko gospodarsko priložnost za našo skupnost. V vseh, mlajših in starejših, vsekakor prevladujejo občutki zadovoljstva, da je določena in ne vedno svetla preteklost dokončno za nami,« je v izjavi za Primorski dnevnik povedal še miljski župan Nesladek.



21. DECEMBRA

Minister Damiano na srečanju v Trstu

TRST - Italijanski minister za delo Cesare Damiano se bo v petek, 21. decembra, na dan schengenskega praznovanja, udeležil javnega srečanja na temo svobodnega gibanja delavcev v Evropi brez meja. Srečanje, ki bo ob 16. uri v Znanstvenem parku pri Padričah, prireajo Medregijski sindikalni svet (MSS) Furlanije-Juljske krajine in Slovenije, CGIL, CISL, UIL, Zveza svobodnih sindikatov Slovenije in Konfederacija sindikatov '90. Pri pobudi sodeluje tudi deželni odbornik FJK za delo Roberto Cosolini.

V deželi FJK je mobilnost delavcev zgodovinsko prisotna, pri tem pojavu pa je treba zabeležiti zelo visoko stopnjo neregularnih oz. prikritih zaposlitev. Medregijski regionalni svet MSS je prepričan, da bi bil boj proti temu fenomenu učinkovitejši, ko bi Italija in Slovenija dosegli dogovor za ureditev dela ob meji.

V tem smislu je nadvse pomemben dogovor, s katerim so pred dnevi postavili temelje za Euradrio, čezmejno ustanovo za področje dela, katero je že priznala Evropska komisija. Predsednik MSS Roberto Treu je podčrtal, da bo ustanova novo pomembno sredstvo za nadzorovanje in spodbujanje urejene mobilnosti čezmejnih delavcev. »Razvoj, socialni dialog in konkretno sodelovanje bodo omogočili usklajevanje med povpraševanjem in ponudbo na obeh območjih« je pristavil.

Ob Damianu, Cosoliniju ter zastopnikih italijanskih in slovenskih sindikatov se bo srečanja udeležil tudi predstavnik Ministrstva za delo Republike Slovenije.

VIDEM - Pobuda videmskega vseučilišča

Tudi Furlanija želi biti aktivno soudeležena v novih odnosih s sosednjo Slovenijo

VIDEM - Furlanija noče zamuditi velike priložnosti, ki jo predstavlja bližnji padec meje in hoče biti v prvi osebi soudeležena v novih odnosih s Slovenijo. Rektor videmske univerze Furio Honsell je na včerajšnji sestanek povabil zastopnike javnih uprav, ustanov, sindikatov in raznoraznih združenj, da bi skupaj z njimi ocenil posledice bližnjega decembrskega dogajanja.

»Za Furlanijo ima padec meje večji učinek kot vstop Slovenije v Evropsko unijo, saj ne smemo pozabiti, da imamo mejo, ki sega od Trbiža do goriških Brd«, je dejal rektor. To kmalu že nekdanje mejno območje ne sme ostati osamljeno oziroma pozabljeno od velikih ekonomskih in kulturnih procesov, ki nas čakajo v naslednjih letih, je poudaril še Honsell. Za razliko od Trsta in Gorice se mu zdi, da Furlanija nekoliko preveč odmaknjeno spremlja vsa ta dogajanja.

Videmske univerza bo marca prihodnjega leta padcu meje posvetila več srečanj in posvetov. Na njih bo povabila ugledne osebnosti iz Slovenije, ki bodo Furlanom in Furlaniji predstavile svojo državo in hkrati tudi možnosti sodelovanja z videmsko pokrajino. V tem okviru je Honsell omenil čezmejne evropske projekte, ki jih izvajajo in jih bodo še izvajali na relaciji Furlanija-Slovenija.

Predstavnik združenje zadrug Legacoop je podčrtal možnost ustanovitve skupnih italijansko-slovenskih zadrug, zastopnik Občine Trbiž pa je izpostavil pobude, ki jih v Kanalski dolini že uresničujejo na področju vidne večjezičnosti. Sindikalna zveza CISL iz Vidma pa že načrtuje srečanje o zaposlovanju in varnosti na delu, na katerem bodo sodelovali tudi sindikati iz Slovenije.

Rektor Honsell je omenil skupni projekt s Slovensko akademijo znanosti in umetnosti (SAZU) o skupni zaščiti oziroma ovrednotenju muzejev, ki se nahajajo vzdolž meje. V načrtih imajo tudi strokovni posvet o vprašanju čezmejnih prevoznih koridorjev, ki zanimajo obe stvarnosti. S temi vprašanji se bo ukvarjala posebna delovna skupina, katere namere je na včerajšnji seji na sedežu vseučilišča prebral Ferdinando Ceschia, sicer videmski pokrajinski tajnik sindikalne organizacije UIL.

Rektor videmske univerze Honsell (desno) govori na včerajšnjem posvetu o padcu meje



PADEC MEJE - Slavnost v v noči med 20. in 21. decembrom

Tanja Romano in Margherita Granbassi »slavnostni dami« na prazniku na Fernetičih



TRST - Znani tržaški športnici Tanja Romano in Margherita Granbassi bosta »slavnostni dami« na prireditvi, ki bo v noči med 20. in 21. decembrom na Fernetičih udejanila padec meje med Italijo in Slovenijo. »Slavnostni dami« bosta prišli tudi iz Slovenije, mejo oziroma bivšo mejo bodo dekleta prečkala na kočiji, ki jo bodo »vodili« lipicanci. Pri izbiri Romanove in Granbassijeve so prireditelji očitno hoteli izpostaviti večjezično podobo Trsta, kar jim gre v čast.

Prireditve na Fernetičih se bo začela v četrtek približno ob 21. uri s skupnim koncertom Camerata strumentale italiana in ljubljanske glasbene akademije. Sledili bodo nastopi gledališčnikov iz deželnega gledališča FJK, Contrade in Slovenskega stalnega gledališča, nakar bosta nastopili folklorna skupina iz Slovenije in slovenski kantavtor Vlado Kreslin. Med govorniki so

napovedani slovenski minister Gregor Virant ter Miloš Budin in Ettore Rosato v zastopstvu italijanske vlade.

Na osrednji prireditvi na Škofijah v soboto, 22. decembra (začetek ob 15. uri) bo v zastopstvu Evropske unije sodeloval predsednik Evropske komisije José Manuel Barroso, slovensko in italijansko vlado pa bosta, poleg drugih, zastopala predsednika Romano Prodi in Janez Janša. Barroso se bo udeležil vseh prireditev v državah Evropske unije, kjer bo padla schengenska meja.

Podobne prireditve načrtujejo tudi v goriški in v videmski pokrajini. Na Videmskem bo osrednja prireditev na mejnem prehodu Robič-Stupica ob navzočnosti slovenskega zunanega ministra Dimitrija Rupla in predsednika Dežele Riccarda Illyja. Na Goriškem pa bo prireditev v Gorici in Novi Gorici. Navzoča bosta Illy in novi slovenski predsednik Danilo Türk.





KOPER - Maloobmejnih prehodov bo po sporazumu o obmejnem prometu (SOPS) skupno 22

Na slovensko - hrvaški meji oddani ključi za zapornice

Na 670 km dolgi kopenski meji med Slovenijo in Hrvaško 115 kmetijskih prehodov

KOPER/PIRAN/LENDAVA - V občinah ob meji s Hrvaško so s ponedeljkom začeli deliti ključe za zapornice na posebnih točkah izven mejnih prehodov, ki jih lahko v skladu s slovensko-hrvaškim sporazumom o obmejnem prometu in sodelovanju (-Sops) prehajajo samo posebni upravičenci.

V Razkrižju naj bi ključe prejeli že vsi upravičenci, stanje na terenu pa si je ogledala tudi delegacija zunanje-ga ministrstva. Drugod na meji s Hrvaško pa za zdaj še ni bilo večjega povpraševanja po teh ključih. V skladu s Sopsom bodo prebivalci obmejnega območja 670 kilometrov dolgo kopensko mejo s Hrvaško lahko prestopali na 22 maloobmejnih prehodih, na 115 posebej določenih točkah pa tudi posebni upravičenci - domačini in kmetje, ki imajo obdelovalno zemljo na drugi strani meje. Te točke je v skladu s schengenskim zakonikom treba do konca leta zapreti in večina jih je zaprta z zapornicami, katerih ključe naj bi imeli upravičenci do njihove uporabe. Tako bodo imetniki zemlje na drugi strani meje v skladu s Sopsom še vedno lahko uporabljali te poti, drugim pa bo to onemogočeno.

Na Razkrižju so v ponedeljek že razdelili ključe za osem omenjenih zapornic, kolikor jih imajo v občini. Dobilo jih je 200 dvolastnikov, skupno pa jih bo lahko uporabljalo 400 ljudi. Dopoldne je sicer razkriški župan Stanek Ivanušič z določenimi težavami, s katerimi se soočajo imetniki teh ključev, seznanil tudi delegacijo MZZ. Na območju Razkrižja je namreč tudi nekaj slovenskih prebivalcev, ki imajo dostop do Slovenije urejen samo preko hrvaškega ozemlja oz. preko teh zapornic.

Ključke za tovrstne prehode je v ponedeljek začela deliti tudi metliška upravna enota. Kot je danes za STA povedal načelnik upravne enote Metlika Anton Kraševac, imajo na območju metliške občine izven uradnih mejnih prehodov tri prehodna mesta zaščiten z zapornicami. Petdeset upravičencev imajo za prehod Boldraž - Brašljeva, deset za prehod nad Bojanjo vasjo in peščico upravičencev za prehod Brezovica - Malo Lešče. Upravna enota je vse upravičence obvestila o podeljevanju ključev, tako do slej pri razdeljevanju ključev ni bilo posebnosti. V ponedeljek so podelili pet ključev in danes tri, v tem času pa se

Mejni prehod med Slovenijo in Hrvaško pri Sečovljah



je na metliško upravno enoto z vprašanji obrnilo veliko obmejnih prebivalcev, predvsem hrvaških državljanov, ki jim bo ključe na podlagi seznamov, ki ga mora dostaviti Hrvaška, podelila mejna policija, je pojasnil Kraševac.

Na metliškem območju sta poleg omenjenih treh še zapornici v Vinomerju in na Kamenici, kjer bo prehod urejala mejna policija, v črnomaljski občini pa takih prehodov ni. Imajo le nedoločen prehod s potjo, ki vodi do Kolpe, kjer zapornica ni potrebna. V Metliki je danes potekal tudi posebni delovni sestanek komandirjev in inšpektorjev mejne policije iz vse Slovenije oziroma schengenskega obmejnega območja, na katerem so razpravljali o problemih prehajanja in varovanja meje, je še povedal Kraševac.

Težav z razdeljevanjem ključev nimajo tudi v brežiški občini. Po besedah vodje oddelka za upravne in notranje zadeve Ivanke Medvešček, imajo na brežiškem območju zapornico na ključ le na prehodu Vlaški križ - Mali Cirnik, vendar na slovenski strani ni upravičencev s kmetijskim vložkom. Trenutno se za ključ zanima le ena oseba, ki še nima vložka, nasprotno pa je na hrvaški strani 32 upravičencev, ki lahko dobijo ključe na brežiški policijski postaji, je povedala Medveščekova.

Na koprski upravni enoti so do slej ključe za zapornico za prehod me-

je s Hrvaško na posebej določenih točkah dvignili le štirje upravičenci in trije souporabniki. Na območju Mestne občine Koper je sedem zapornic za prehod čez mejo, ključe pa za zdaj na upravni enoti izročajo le za dve zapornici in sicer za prehoda Brič-Novri Brič in Hrvoje, saj po besedah načelnice koprskeske upravne enote Lilijane Kozlovič Korenika za ostale ni bilo zanimanja. Poleg omenjenih dveh prehodov so v koprski občini sicer še prehodi Abitanti, Dvori, Rakitovec, Gole in Ostrič. Za prehod meje pri prehodih Brič-Novri Brič so do ključa upravičenci štirje souporabniki, za prehod meje v Hrvojih pa je do ključa upravičenih 10 dvolastnikov in 13 souporabnikov. Na koprski upravni enoti imajo sicer ključe za prehod meje še za tri prebivalce iz Ljubljane, ki imajo nepremičnino na tem območju, je še povedala Kozlovič Korenika.

Na območju občine Piran pa tovrstnih zapornic ne bo, vendar bodo štirje upravičenci in pet souporabnikov kmalu ključe lahko dvignili za prehode čez zapornice, ki naj bi jih še postavili na območju koprskeske občine, so za STA povedali na piranski upravni enoti. En upravičenec živi v Osilnici, ki spada pod upravno enoto Kočevje in bo tam dvignil tudi ključ za prehod meje čez zapornico, so še pojasnili na piranski upravni enoti. (STA)

CELOVEC Knjiga in spletna stran o Schengnu

CELOVEC - V zadnjih mesecih je Slovenska gospodarska zveza na avstrijskem Koroškem izvajala poseben čezmejni Interreg IIIA-projekt, ki je bil namenjen pripravi obmejnega območja na vstop Slovenije v schengenski prostor.

V okviru projekta so zdaj objavili tudi posebno knjigo o slovenskem vstopu v schengenski prostor, ki se lahko brezplačno dobi na sedežu Slovenske gospodarske zveze v Celovcu. Na razpolago je tudi spletna stran o isti tematiki, ki je dostopna pod naslovom www.schengenchance.eu. Tako spletna stran kot tudi komaj izdana publikacija nudita zanimive prispevke in informacije o vstopu Slovenije v schengenski prostor in sta še posebej aktualni glede na dogajanja, ki se bodo zvrstila v prihodnjih dneh. (IL)

CELOVEC - Znan koroški Slovenec Mirko Messner še naprej na čelu KPA

CELOVEC - Komunistično stranko Avstrije (KPA) bo še naprej vodila dvojica Mirko Messner, koroški Slovenec iz Celovca in član upravnega odbora Zveze slovenskih organizacij (ZSO), ter Melina Klaus. Vodstvo je bilo pretekli konec tedna potrjeno na 34. zveznem kongresu KPA.

Delegati iz vse Avstrije so se na kongresu lotili tudi vprašanja uresničitve manjšinskih pravic v državi in ob tem zahtevali dosledno uresničitev določil 7. člena Avstrijske državne pogodbe (ADP) na področju dvojezične topografije. Pod poglavjem „demokracija, enakopravnost, pravica do samoodločbe in antifašizem“ je bila sprejeta tudi resolucija o aktivni zaščiti manjšin v Avstriji, Mirko Messner pa je bil izvoljen tudi za govornika KPA za narodnostna vprašanja.

Glede prihodnosti KPA pa je Messner menil, da vidi svojo nalogo v tem, da ustvarja vidno raznolikost leve v Avstriji kot tudi na evropski rav-



ni. Ob tem je bil zadovoljen, da so na kongresu sodelovali tudi predstavniki iz sedmih evropskih držav in enajstih strank v Evropi. (I.L.)

SEŽANA - V jami Vilenica

Sežanski jamarji razvili prapor

Jamarsko društvo Sežana šteje 80 članov in deluje od leta 1955 - Člani društva so z raziskovanji jam dosegli velike uspehe



SEŽANA - Jamarsko društvo Sežana, ki šteje 80 članov in deluje od leta 1955 ter je eno največjih in najuspešnejših društev Jamarske zveze Slovenije (ki združuje 45 društev), je v svojem podzemnem biseru, v jami Vilenica, razvilo svoj prapor.

Prapor pomeni ponos društva, hkrati pa je tudi zunanji simbol povezovanja in druženja. Prapor v barvah zemlje je opremljen z znakom oz. grbom društva, vrh pa predstavlja varnost in pot iz jame proti svetlobi, na vrhu pa je še slovenski grb. Vezen prapor ima zlate in srebrne žebličke, na katerih so vgravirana imena darovalcev. Sežanski jamarji so se v svoji več kot 40-letni bogati zgodovini posvečali pomembnim aktivnostim pri raziskovanju, ohranjanju in vzdrževanju kraškega podzemlja. Šele na lanskem občnem zboru so starejši člani podali idejo po praporu, je poudaril predsednik sežanskega JD Jordan Guštin, ki sežanske jamarje vodi od leta 1991 dalje in je hkrati tudi predsednik Jamarske zveze Slovenije.

Zgodovina sežanskega JD sega v leto 1955, nekaj časa so delovali tudi kot sekcije sežanskega planinskega društva (po zgledu SPD Trst, ki ima še sedaj svoj jamarski odsek). Društvo pa so pred Guštinom vodili Srečko Grom, Jože Gustinčič in Miran Lapajne. Jamarji so dosegli velik uspeh z odkritjem Fabrisovega rova v Vilenici, eni najstarejših turističnih jam v svetu (leta 1633 odprti za turizem in nato 1963 ponovno odprti), leta 1964, ko je bila jama ponovno odprta za turistične ogleda. Poleg samega raziskovanja jam urejajo še kataster jam, posvečajo se izobraževanju, organizirajo in vodijo obiske v Vilenici, kjer sodelujejo tudi pri organizaciji mednarodnega literarnega srečanja Vilenica in Mlada Vilenica, uspešno deluje komenska sekcija, ki skrbi za Grofovo jamo, in jamarska reševalna služba, ki jo že od leta 1977 vodi Jaka Jakofčič. Sodelujejo v domačih in mednarodnih projektih, med drugim tudi pri monitoringu podzemnega toka Reke. Med številnimi pomembnimi odkritji je

najpomembnejše odkritje podzemnega toka reke Reke. Konec leta 2003 so pod vodstvom Gorazda Berčiča odkrili Reko v Jami 1 v Kanjaducah pri Sežani, prve dni leta 2004 pa je ekipa pod vodstvom Marika Gombača odkrila vodne tokove v Breznu v Stršinkni dolini pri Orleku. Guštin je med drugim tudi poudaril, da jih bo prapor spominjal na vse generacije kraških jamarjev, ki so oblikovali življenje na Krasu.

Goste v Vilenici sta pozdravila tudi botra prapora, sežanski podžupan Iztok Bandelj in dober poznavalec sežanske zgodovine ter eden od treh začetnikov mednarodnega literarnega srečanja Vilenica Pavel Skrinjar, ki sta prapor izročila v hrambo praporščaku Alenu Paletu. Prapor, je izdelal Adolf Kovačič iz Ljubljane, je blagoslovil lokavski župnik Tomaž Kodrič. Razvitja prapora so se udeležili tudi praporci JZS, Planinskega društva Sežana, JK Črni golob iz Prebolda in JK Kostanjevica na Krki.

Olga Knez



AVTOPREVOZNIKI - Stavka dosegla višek

Blokada paralizirala državo

Minister vpoklical voznike

Zaradi prometnih zapor okrnjena dobava goriva in živil - Sestanek v palači Chigi neuspešen

RIM - Drugi dan vsedrjavne stavke avtoprevoznikov so zaznamovali prometni kaos, črpalke brez goriva, trgovine brez živil ter jalov sestanek med stanovskimi organizacijami in vlado v palači Chigi. Zadnje dejanje burnega dne je bil prisilni vpoklic kamionistov, ki ga je minister za prevoze Alessandro Bianchi utemeljil s hudo stisko, v kateri se je znašla država. Včeraj je pozval protestnike, naj opolnoči sprostijo promet.

Predstavniki sindikatov avtoprevoznikov so se dopoldne sestali z italijansko vlado v palači Chigi. Združenja FAL, FITA-CNA, Confortigianato-Trasporti, SNA Casa Artigiani, FIAP in UNITAI, ki so organizirala stavko in predstavljajo 80% sektorja, so zapustila omizje in napovedala, da se bo stavka nadaljevala vse do petka zvečer. Ostalih sedem sindikatov je nadaljevalo s pogajani.

Predstavniki največjih združenj so prekinili dialog, ker je minister Bianchi po njihovem zgolj ponavljal stare obljube. Reakcije vlade so bile ostre: premier Romano Prodi je dejal, da je način stavkanja graje vredn, minister Bianchi pa je napovedal, da se

bo dialog nadaljeval samo z združenji, ki ne prirejajo tovrstnih manifestacij. Predsednik združenja Confindustria Luca Cordero di Montezemolo je menil, da je nepojmljivo ustaviti vso državo, zato je treba hitro najti rešitev.

Avtoprevozniki zahtevajo ukrepe, ki bi jim omogočili prebresti krizo tega sektorja. Potegujejo se zlasti za nižje cene goriva, davčne olajšave in ureditev razmer v panogi. S cestnimi blokadami in počasno vožnjo v kolonah so tudi včeraj upočasnili promet na marsikateri italijanski prometnici, nekatere ceste so popolnoma zamašili. Najhuje je bilo pri Mestrah, Rimu, Neaplju, Genovi in Ventimigli, kjer se je nabralo dva tisoč tovornjakov. Poleg težav v prometu pa je stavka povzročila velike probleme v dobavi, zlasti bencina in živil, še posebej sadja in zelenjave.

Komisija za nadzorovanje stavk je ministra Bianchija opozorila, da je zaustavljanje prometa in dobav osnovnih dobrin nezakonito. Minister je odredil voznikom, naj se vrnejo na delo, kako bo potekal tretji dan stavke, pa je bila včeraj uganka.

Kolona
tovornjakov v
Genovi

ANSA



VOLILNA REFORMA - Gre za prilagojen proporcionalni sistem

Bianco predstavil svoj osnutek DS, FI in SKP zadovoljne, drugi proti

RIM - Predsednik ustavne komisije senata Enzo Bianco je včeraj članom komisije uradno predstavil novi osnutek volilnega zakona. Pri izdelavi predloga se je opiral na rezultate pogovorov s strankarskimi voditelji, ki jih je v minulih tednih imel voditelj Demokratske stranke Walter Veltroni.

Biancov predlog se resnici na lju-bo razlikuje od volilnega sistema, ki ga je izdelal prof. Salvatore Vassallo (zato je znan tudi kot »vassallum«) in za katerega se navdušuje Veltroni. Izhodišče še vedno predstavlja proporcionalni volilni sistem, kakršnega poznajo v Nemčiji, toda na osnovi Biancovega osnutka bi polovico poslancev izvolili v uninominalnih volilnih okrožjih, drugo polovico pa na »blokiranih« kandidatih listah (se pravi brez preferenc). K porazdelitvi sedežev bi bila pripuščena kandidatna lista, ki bi preseгла 5 odstotkov na vsedrjavni ravni ali 7 odstotkov v najmanj petih volilnih okrožjih. Vsaka kandidatna lista bi morala predstaviti volilni program in po-

jasniti, koga predlaga za predsednika vlade.

Biancov osnutek je naletel na pozitivne ocene v krogih DS, FI ter deloma SKP in SL. NZ se ni še uradno izreklo, vse manjše stranke pa so se bile ostro kritične.

Voditelj Udeur in pravosodni minister Clemente Mastella se v znak protesta ni udeležil včerajšnje seje ministrskega sveta. »Ne morem podpirati vlade, v kateri sedijo tisti, ki bi me hoteli ubiti,« je pojasnil. Odločno nasprotni so tudi Demokratična levica, SIK in Zeleni, ki so kritizirali prilagodljivo stališče SKP. »Na tak način bo naše federacije konec, še preden bi shodila,« so dejali njihovi predstavniki. Toda kritični so tudi Italija vrednot, UDC, socialisti in drugi. Vse to ni slučaj, saj bi sistem favoriziral večje stranke.

Veltroni je včeraj dejal, da Biancov osnutek predstavlja dobro izhodišče in da bi nihče ne bi smel postavljati vetov. Priставil je, da bo o tem tekla beseda tudi na januarskem preverjanju vladne večine.



Predsednik senatne komisije za ustavne zadeve Enzo Bianco

Pospešeno izvajanje zakona o varnosti pri delu

RIM - Ministrski svet na svoji včerajšnji seji ni sprejel novih zakonskih ukrepov za okrepitev varnosti pri delu, sklenil pa je, da bo pospešil izvajanje zakona o varnosti pri delu, ki je bil odobren 1. avgusta letos. Tako je povedal minister za delo Cesare Damiano, ko je včeraj poročal v poslanski zbornici o nesreči v turinski jeklarni Thyssen Krupp, ki je zahtevala življenje štirih delavcev. Jeklarno si je včeraj ogledala parlamentarne preiskovalna komisija.

Alitalia: jutri izbira možnega partnerja družbe

Upravni svet italijanske letalske družbe Alitalia bo jutri izbral možnega partnerja, ki bi odkupil 49,9% delnic družbe v lasti države. Ponudbo so posredovale naveza med francosko in nizozemsko letalsko družbo, Air France in KLM, dalje pravnik Antonio Baldassarre in naveza med italijansko letalsko družbo Air One in banko Intesa-SanPaolo. Prav slednja uživa podporo sindikatov, industrijev in politike, saj bi na tak način družba ostala v italijanskih rokah. Proti temu pa je združenje pilotov Anpac, za katerega je ponudba Air One-Intesa pomanjkljiva, del politike pa želi preprečiti preporod družbe po zakonih tržišča.

Otroci prisiljeni krasti

MILAN - Devetnajst Romov je od včeraj za zapahi, saj jih dolžijo zlorabljanja otrok. Agenti milanskega le-tečnega oddelka so prišli na sled kriminalni tolpi, ki je kakih 34 otrok med 8. in 13. letom starosti prisilila h kraji. V primeru, da so se otroci uprli nasilnim odraslim, so jih slednji zavezali ali celo grozili, da jim polomijo kosti; če pa so domov prinesli premalo denarja, so bili tepeni. Posel je bil dokaj donosen, saj so odrasli Romi zaslužili dnevno do 800 evrov z vsakim otrokom.

Poslanec oblečen v Božička

RIM - Poslanec Zelenih Roberto Palletti se je za en dan »prelevil« v Božička. V ta poskus ga je potegnila »radovednost«, kako deluje delo na črno. Vlogo Božička je dobil v nekem trgovskem središču na obrobju Rima, kjer je zabaval nakupovalce, predvsem otroke. Za delo brez pogodbe in zavarovanja je prejel 4,50 evra na uro, izplačljivih v 30 dneh. Kot je po enodnevni izkušnji dela na črno poudaril poslanec, je njegovo edino upanje, da se bo ob takih primerih »zbudila« italijanska finančna policija.

KALABRIJA Izredne razmere v zdravstvu

RIM - Ministrski svet je na svoji včerajšnji seji na predlog ministrice za zdravstvo Livie Turco razglasil izredno stanje na zdravstvenem področju v Kalabriji. Do ukrepa je prišlo nekaj dni potem, ko je v bolnišnici v kraju Vibo Valentia umrlo 16-letno dekle med kirurškim posegom za odstranitev vnetih mandljev. Ministrica je pojasnila, da bo uvedba izrednih razmer omogočila reševanje številnih pomanjkljivosti, s katerimi se spopada javno zdravstvo v Kalabriji, začenši z ureditvijo bolnišniških struktur.

Medtem je predsednik kalabrijske deželne vlade Ignazio Loiero včeraj dejal, da bo v okviru izrednih razmer poslegla civilna zaščita za gradnjo štirih novih bolnišnic. »Na tak način bomo lahko bolnišnice zgradili hitro in na prozoren način,« je poudaril. Loiero je med drugim povedal, da se je mafija razpasla tudi na zdravstvenem področju. »Na to so nas že večkrat opozorili zdravniki in v teku je tudi sodna preiskava,« je dejal.

VATIKAN - Poslanica Benedikta XVI. ob Svetovnem dnevu miru

Kdor šibi družino, šibi mir

Papeža skrbijo tudi onesnaževanje okolja, jedrsko oboroževanje in trgovina z orožjem

VATIKAN - Obramba družine, osnovane na poroki med moškim in žensko, a tudi zaskrbljenost zaradi tekmovanja v jedrskem oboroževanju in trgovine z orožjem. To se nahaja v vsebini poslanice papeža Benedikta XVI. ob Svetovnem dnevu miru, ki so jo včeraj predstavili novinarjem. V poslanici, ki nosi naslov Človeška družina, skupnost miru, se papež ponovno zavzema za obrambo tradicionalne družine, osnovane na zakonski zvezi med moškim in žensko, pri čemer je države in mednarodne organizacije pozval, naj se pri sprejemanju svoje zakonodaje navdihujejo pri naravnem moralnem zakonu. Pri tem opozarja, da vse, kar prispeva k šibitvi tradicionalne družine, prispeva tudi k šibitvi miru. Papež tudi izraža zaskrbljenost zaradi onesnaževanja okolja in jedrskega oboroževanja. Glede prvega poziva mednarodno skupnost, naj si prevzame svoje odgovornosti in naj ne odlašajo z odločitvami. Treba je ponovno preveriti standarde potrošnje v industrializiranih državah in vlagati v diferenciacijo energetskih virov. Glede drugega Benedikt XVI. poziva k postopnemu in dogovorjenemu odpravljanju obstoječega jedrskega orožja, ker obstaja nevarnost povečanja števila držav, ki razpolagajo s tem orožjem. Obenem ugotavlja tudi povečanje števila držav, ki so vpletene v oboroževalno tekmo. Za to nosijo odgovornost industrializirane države, ki masno služijo s prodajo orožja, in vladajoče oligarhije v številnih revnih državah, ki želijo utrditi svojo oblast, je prepričan papež.



Svetovno dogajanje skrbi papeža Benedikta XVI.

ANSA

ZAŠČITNI ZAKON 38/2001 - Na voljo bodo v izpostavah v Ul. Giotto, na Opčinah in Proseku

Zgodovinski dan za Slovence v Trstu

Dvojezične izkaznice končno realnost

V uradu v Ul. Giotto bosta prvi primerek izročila župan Roberto Dipiazza in podtajnik Ettore Rosato

Po dolgih desetletjih neuspešnih bojov in skoraj sedem let po odobritvi zaščitnega zakona za slovensko skupnost v Italiji, bo pravici vsaj delno zadoščeno. Z današnjim dnevom bodo občinske izpostave v Ulici Giotto, na Opčinah in Proseku začele izdajati dvojezične osebne izkaznice, v kratkem pa naj bi bila v dvojezični obliki na voljo tudi ostala potrdila. Posebno slovesno bo ob 8.30 v Trstu, kjer bosta v uradih na Ulici Giotto 2 prvo italijansko-slovensko izkaznico izročila župan Roberto Dipiazza in podtajnik na notranjem ministrstvu Ettore Rosato.

Kot nam je povedala uslužbenka tamkajšnjega urada za odnose s slovensko manjšino, lahko za dvojezično izkaznico vpraša kdorkoli. Zanje vlada vsekakor precejšnje zanimanje: marsikdo je v teh dneh stopil do okenca in se pozanimal, kakšen je postopek. Kdor želi torej imeti v denarnici osebni dokument, na katerem piše Comune di Trieste - Občina Trst, mora s seboj prinesiti svojo veljavno ali zapadlo osebno izkaznico, tri fotografije in 5,42 evra. V uradu so trenutno opremljeni le za izdajo papirnatih izkaznic, v kratkem pa bi morale biti na voljo tudi elektronske (ki so sicer dražje, saj bomo morali zanje odšteti 25,50 evra). Tržaški urad je odprt od ponedeljka do petka, od 8.30 do 12. ure, ob torkih in četrtek pa tudi od 14. do 16.30. Z enakim urnikom obratuje tudi izpostava na Opčinah (Doberdobska ulica 20/3), urnik prošeške izpostave pa je sledeči: od ponedeljka do petka, od 8.30 do 12. ure, ob ponedeljkih in sredo pa tudi od 14. do 16.30. (pd)

Občinska izpostava v Ul. Giotto 2 je edina izpostava v mestu, ki je opremljena za izdajanje dvojezičnih dokumentov

KROMA



ŽELEZARNA - Opomin ministrstva za okolje

Ultimat iz Rima

Upravitelj železarne grozi plačilo stroškov in kazni zaradi neopravljene bonifikacije - Dipiazza zadovoljen



Italijansko ministrstvo za okolje je z opominom, ki ga je naslovilo na družbo Servola spa oz. Lucchini-Severstal, potrdilo, da je škedenjska železarna onesnažujoč obrat, njeni upravitelji pa se ne za vzemajo za izboljšanje situacije. Podjetju je dalo 20 dni časa, da poseže z bonifikacijo obale in morja pred tovarno, drugače bo moralo plačati tako kazen kot stroške za bonifikacijo samo.

Novico je z zadovoljstvom sprejel tržaški župan Roberto Dipiazza. Predsedniku Dežele FJK Riccardu Illyju in pristojnim deželnim uradom je takoj poslal sporočilo, v katerem poudarja, da ima ministrstvo enake pomisleke kot Občina Trst, ki je na nedavni konferenci o železarni izrazila svoje nestrinjanje z izdajo okoljskega dovoljenja upraviteljem železarne.

V sporočilu ministrstva za okolje piše, da mora podjetje Lucchini-Severstal v roku 20 dni poskrbeti za očiščenje mor-

skega dna in obale pred tovarno. Pravočasnega posega ne bo: rok zapade 27. decembra, podjetje pa je že dalo vedeti, da časa ni dovolj. Država si pridržuje pravico, da po zapadlem roku sama poseže, nakar bo podjetju posredovala račun.

Podjetje bi poleg tega kršilo zakonski odlok št. 152 iz leta 2006 o varstvu okolja: člen št. 257 predvideva v slučaju neopravljene bonifikacije kazni, ki gredo od 2.600 do 26 tisoč evrov. Če so onesnažujoče snovi posebno nevarne, je denarna kazen od 5.200 do 52 tisoč evrov. Vsote torej le niso tako zastrašujoče, da bi jih velika družba ne mogla izplačati. V pismu ministrstva so tudi podatki o onesnažujočih snoveh, ki se nanašajo na leto 2005: v vodah pred železarno je daleč preveč mangana, benzena, nitritov idr., na kopnem pa so med drugim zabeležili visoke količine arzena, kadmija, svinca, selen, cinka in težkih ogljikovodikov.

Na včerajšnjem srečanju z novinarji sta župan Dipiazza in tržaški občinski odbornik za okolje Maurizio Bucci pojasnila, da je Občina Trst na oktobrski konferenci izrazila negativno mnenje glede izdaje okoljskega dovoljenja. Podjetje Lucchini si je izbrilo šestmesečno dovoljenje. »Danes sem zadovoljen, ker je ministrstvo za okolje na moji strani« je dejal Dipiazza, ki je dodal, da je sedaj na potezi Dežela. Župan je bil zelo kritičen do vodstva podjetja Lucchini, ki »se počuti zaščiten in je prepričano, da lahko neovirano nadaljuje z delom in z onesnaževanjem mesta«. Po njegovem je Italija nora država, v kateri je podjetje z okoljskim dovoljenjem v bistvu nedotakljivo za tri leta: če bi si podjetje Lucchini zagotovilo dovoljenje marca 2008, bo delovalo nemočno do leta 2011. »Za podatke o onesnaževanju pa je treba vsakič čakati eno leto«, je zaključil. (af)

SINDIKAT UIL - Seminar o mobbingu

Ko je delo pekel

Med predavatelji tudi odvetnik Ozbič in psiholog Zaghet

Delovna okolja so lahko prijazna ali neprijazna, taka, da se človek v njih počuti kot doma ...ali kot v peklu. Posebno takrat, ko se naš delovni kolega, ali še raje nadrejeni, odloči, da se nas želi znebiti. Takrat nastopijo psihološka vojna, javno zasmehovanje, izolacija, besedni, včasih pa celo fizični napadi: marsikdo je na svojem delovnem mestu žal deležen tudi takega »sprejema«. Z angleškim izrazom pravimo temu mobbing, pojavu pa je bil posvečen seminar, ki so ga včeraj popoldne priredili na sedežu združenja En-fap.

Kot je uvodoma pojasnil Marino Kermac, je srečanje nastalo v okviru informativnega okenca Punto di Ascolto, ki ga vodi sindikat Uil, center proti nasilju Goap in Studio formazione etica. Okence je nastalo na podlagi deželnega zakona 7/2005, podprli pa sta ga tako Dežela FJK kot Pokrajina Trst. Med številnimi strokovnjaki in sodelavci omenjenega okenca, ki so spregovorili na simpoziju, sta bila tudi odvetnik Mitja Ozbič in psiholog Andrej Zaghet. Prvi je pojav mobbinga orisal iz zakonskega zornega kota, drugi pa se je zaustavil pri psihosomatskih težavah, ki se pojavijo pri njego-

vih žrtvah. Ozbič, specialist za delovno pravo, je pojasnil, da je tržaško sodišče doslej izreklo okrog petnajst razsodb, v katerih je obravnavalo mobbing. V večini primerih je šlo za uslužbenca javnih ustanov, saj se tisti privatnega sektorja težje odločijo za tožbo. Mobbing je nasploh pojav, ki ga je težko dokazati, saj gre v večini primerov za obnašanje sodelavca ali nadrejenega do nas. Nasilno obnašanje je lažje dokazati, ko se pojavijo tudi zdravstvene težave. O teh je govoril Zaghet, ki je žrtve mobbinga opisal v psihosomatski luči; posledice niso namreč vidne samo na psihološki ravni, ampak tudi na duhovni, socialni in fizični. Žrtve mobbinga običajno izgubijo ravnotežje med racionalnim in čustvenim delom osebnosti, napetost kopičijo v sebi, dokler ne izbruhne na dan po stranski poti oziroma preko telesa. Pojavi se izguba las, glavobol, vrtoglavica, astma, depresija, črvesne motnje in še marsikaj drugega.

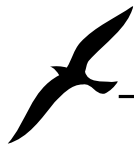
Okence Punto di ascolto deluje na sedežu sindikata Uil v Ul. Polonio 5: v sobi številka 10 v prvem nadstropju so njegovi sodelavci na razpolago ob ponedeljkih (16.30-18.30) in sredo (15.30-18.30).

Poljanka Dolhar



Mobbing ni redek pojav

KROMA



ZGONIK - Seja občinskega sveta

Varianta k regulacijskemu načrtu stremi po razvoju teritorija

Odobrili tudi konvencijo med občinama Zgonik in Repentabor za upravljanje ekonomsko-finančne službe

Na dnevnem redu ponedeljkeve seje je zgoniški občinski svet razpravljal predvsem o dveh specifičnih točkah. Kot prve so se odborniki in svetniki z županom na čelu lotili odobritve konvencije med občinama Zgonik in Repentabor za upravljanje ekonomsko - finančne službe. Župan Mirko Sarđoć jo je v svoji predstavitvi označil kot utrditev sodelovanja med občinama, saj ustvarja sinergije med obstoječimi uradi, optimizira razpoložljive človeške vire, zmanjšuje stroške upravljanja omenjene službe s koncentracijo istih storitev na eno mesto in valorizira poklicne like ter izboljšuje kakovost opravljenega dela. Konvencijo, ki bo začela veljati s 1. januarjem 2008 (za triletno obdobje), so soglasno sprejeli z dvigom rok.

Druga točka je zahtevala nekoliko bolj poglobljeno analizo, saj je predvidevala razpravo o glavni varianti (št. 12) k občinskemu splošnemu regulacijskemu načrtu. Po Sarđoćevih besedah varianta odgovarja zamislim in pa smernicam občinske uprave, se pravi da stremi po uravnovešenem in usklajenem razvoju občinskega teritorija. Pri tem nikakor ne zanemarja dejstva, da je 65% občinskega teritorija naravno zaščitenega in hkrati upošteva demografsko rast prebivalstva ter vse produktivne dejavnosti na prostoru. Uprava želi z varianto poenostaviti birokratske postopke, uskladiti kmetijske dejavnosti na teritoriju (te so namreč vir bogastva) in potrebe ljudi, ki na tem prostoru živijo in delajo.

Varianto je s pomočjo posnetkov med ponedeljkovo sejo podrobno orisal arhitekt Massimo Fadel. Predstavnik pordenonske družbe Cooproggetti je najprej predstavil območje in glavne strukturne elemente, nato pa opozoril na spremembe, ki jih predvideva varianta in poudaril, da te nikakor ne preoblikujejo vsebine in pa normativ, ki jih vsebuje regulacijski načrt. S predvidenimi spremembami oziroma s skladnostjo med predvidevanji urbanističnega instrumenta v obravnavi in geološkimi pogoji teritorija je bila Dežela FJK že seznanjena. Varianta v bistvu vključuje nova zaščiteni območja (z italijansko kratico SIC) in posebno zaščiteni območja (ZPS), predvideva coniranje oziroma razporeditev območja regulacijskega načrta in ponovitev vinkulacij, ki so namenjene razlastitvam. Fadel se je zaustavil tudi pri stanovanjskih potrebah, katerim je treba najti primerne rešitve; sedemtridesetm prošnjam privatnikov (na skupnih sto osem) je občina že ugodila, pri tem pa je seveda upoštevala potrebne okoljske, urbanistične in infrastrukturne kriterije. Poseben graf je prikazal demografsko rast prebivalstva, ki vzporedno predvideva prošnje po novih gradnjah. Regulacijski načrt je v so-

Med zapuščenimi vojaškimi objekti je tudi kasarna Dardi, ki bo prestrukturirana

KROMA



vočju s temi potrebami in določa letno od 5 do največ 6 novih pozidav, pri tem pa ne spreminja strukture zaselkov in upošteva območja SIC in ZPS.

Posamezni diapozitivi so prikazali podrobno stanje pozidave in predvidenih sprememb v občinskih zaselkih: povečini gre za potrebe turistične narave, se pravi za parkirišča ob osmičarskih obratih, ki pa ne predvidevajo dodatne širitve kmetijskega območja, ampak zadevajo območje, ki je potencialno že zazidljivo in se nahaja zraven že obstoječih objektov. Dokument predvideva tudi ureditev celotnega cestnega omrežja na območju med proseško postajo in Devinščino; ureditev prometnic je strateško zanimiva za gospodarski razvoj. Sarđoć je zatem opozoril na prisotnost nekaterih zapuščenih vojaških objektov na območju (bivše letališče, kasarna Dardi in smodnišnica); varianta predvideva njihovo preureditev oziroma prestrukturiranje, ko bo njihovo lastništvo končno definirano.

Ponedeljkovo glasovanje (varianta je bila sprejeta, le dva svetnika desne sredine sta se vzdržala) je bil le prvi korak k sprejetju variante k regulacijskemu načrtu. Občani in interesi imajo sedaj določeno obdobje za predloge (30 dni po izpostavitvi na oglasni deski in 30 dni za predstavitev ugovorov), ki jih bo morala občinska uprava seveda upoštevati. (sas)

OPOZICIJA - Zahteva po izredni seji V Nabrežini se stvari sploh ne rešujejo

Devinsko-nabrežinski svetniki so na župana Reta naslovili zahtevo, da pride spriči številni nako-pičenih odprtih vprašanj skliče izredno seje občinskega sveta. Na osnovi pravilnika je župan dolžan, da zahtevi, ki jo je podprla vsaj ena petina občinskih svetnikov, ugotovi v roku dvajsetih dni.

»Postopek za sklic izredne seje občinskega sveta na predlog svetnikov opozicije smo sprožili potem, ko smo ugotovili, da naslednja redna seja predvidena šele v drugi polovici januarja, medtem ko opozicija že dalj časa čaka na odgovore na številne resolucije in odprta vprašanja,« pojasnjuje občinski svetnik Igor Gabrovec. »Na prvem mestu je gotovo vprašanje v zvezi s plačevanjem davka na smeti (Tarsu), saj so občani

pred nekaj tedni prejeli pisma in položnice s popačenim uradnim nazivom Občine, sicer pa izključno v italijanskem jeziku, kar je v nasprotju z dosedanjim prakso, z določili statuta in zaščitnega zakona za Slovence,« poudarja Gabrovec. Številna so odprta vprašanja tudi v zvezi z načrtom za preureditev pristanišča v seslanskem zalivu, obenem pa levosredinska opozicija opozarja tudi na nevzdržno stanje v domu za ostarele Stuparich v Sesljanu. Uprava doma, ki ga vodijo občinski funkcionarji, ni potrdila namestitve nekaterih uslužbencev, ki so bili zaposleni s terminsko pogodbo. To bo, po mnenju svetnikov opozicije, nedvomno oviralo redno delovanje strukture, ki je namenjena oskrbi nepokretnih občanov.

Podpis konvencije za posodobitev načrta za staro pristanišče

Predsednik pristaniške oblasti Claudio Boniciolli, predsednik Fundacije CRTrieste Massimo Paniccia in predstavnik družbe Porto Vecchio Luigi Rovelli so včeraj podpisali konvencijo, ki bo omogočila ureditev razmerij med omenjenimi dejavniki za izvedbo posodobitve in izpopolnitve načrta za preureditev tržaškega starega pristanišča, ki ga je na podlagi konvencije iz leta 2005 izdelala družba Systematica Works pod nadzorstvom pisarne Foster&Partners. Stroške izpopolnitve načrta je pripravljena kriti Fundacija CRTrieste, za katero preureditev starega pristanišča predstavlja veliko priložnost za ponovni gospodarski in družbeni zagon Trsta. V ta namen se je oblikovala tudi mešana delovna skupina z nalogo koordinirati in usmerjati delo družbe Systematica Works.

Stavka povzročila nekaj zastojev

Povorke tovornjakov, ki bi morala na napovedih danes zaustaviti promet na tržaškem nabrežju, baje ne bo. Po prisilnem vpoklicu delavcev, ki ga je uvedla vlada, bo manifestacija po vsej verjetnosti odpadla. Po načrtih bi morali tovornjaki voziti v polževi koloni od Ul. Caboto po Nabrežju do železniške postaje in nazaj. Včeraj so vozili iz industrijske cone in pristanišča po državni cesti št. 202 do Fernetičev, kjer so delili letake. Medtem je druga kolona tovornjakov, ki je vozila iz Tržica v Sesljan in nato v Gorico, ustvarila tri kilometre kolone pri Moščenicah (v smeri proti Trstu).

RAI: slovenska televizija o schengenskem režimu

Danes bo v okviru slovenskega deželnege televizijskega dnevnika RAI druga iz niza posebnih oddaj, ki jih pripravlja uredništvo ob bližnji uvedbi schengenskega režima na italijansko-slovenski meji. Tokrat bo ob koncu dnevnika, okoli 20.45, na sporedu razgovor v živo o tem, kako spremembo doživljamo Slovenci na obeh straneh meje. Pri okrogli mizi bodo sodelovali vodja Urada vlade R Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu, državni sekretar Zorko Pelikan, zastopniki krovnih in nekaterih drugih množičnih organizacij ter nekateri vidni predstavniki upravnega, kulturnega, družbenega, verskega, gospodarskega in športnega življenja ob meji. Razgovor bo vodil Ivo Jevnikar, nekaj posnetih prispevkov za oddajo je pripravila Eva Čuk, v režiji pa bo Martina Repinc.

VISOKA ŠOLA SISSA - Odprtje novega akademskega leta

Kakovostni kader mladih raziskovalcev

Ravnatelj Fantoni izrazil navdušujočo dobrodošlico, deželni odbornik Cosolini pa pohvalil raziskovalni sistem - Velik izziv za mlade bruce

»Fatti non fosse a viver come bruti, ma per seguire virtute e canoscenza.« Tako je zapisal veliki italijanski književnik Dante Alighieri v Peklu svoje epsko-alegorične Božanske komedije in ta stavke je na včerajšnjem svečanem odprtju akademskega leta sprejel mlade sile, bruce tržaške visoke šole Sissa.

Protagonistom novega akademskega leta je dobrodošlico izrazil ravnatelj šole Stefano Fantoni. »Danes je za vse nas dan veselja, saj se je naša družina še dodatno razširila in upam, da bomo skupaj preživeali nekaj zelo plodnih let,« je z navdušenjem napovedal Fantoni. Izpostavil je dejstvo, da skrbi šola za nove prišlece, ki želijo konkretno sodelovati pri tehnološkem in raziskovalnem napredku in ki se korajžno podajajo novim izkušnjam naproti, večji seveda, da jih čaka marsikatera težava ali nevarnost ter da je konkurenčnost na slehernem koraku. Šolska uprava je v zadnjih letih navezala trdnije vezi s svojimi študenti, s katerimi se mesečno redno srečuje, za katere prireja dodatne tečaje (na primer jezikovne) in jim tudi s finančnega vidika pride precej na roko. »Čemu? Da bi vzgojila kakovostni kader samostojnih raziskovalcev, ki se bodo uveljavili na mednarodni sceni ter svoje moči in energije vključili v razvoj, v znanje, v življenje,« je bil prepričan ravnatelj Fantoni.

Na enkratno študijsko izkušnjo se je navezal

tudi deželni odbornik za delo, usposabljanje, raziskovanje in univerzo Roberto Cosolini, ki je poudaril, da je naše mesto znano širom po svetu zaradi svojega raziskovalnega sistema in zaradi prestižne Sisse. »Doseženi rezultati so briljantni in prav je, da Dežela tudi finančno pripomore oziroma podpre tovrstno hvalevredno strukturo. Že pred leti smo investirali v nov sedež, ki bi visoki šoli omogočil še boljše delovanje,« je povedal Cosolini in dodal, da mora Trst gledati naprej, v prihodnost, saj razpolaga z izrednim številom raziskovalcev, »treba je le zaupati našim didaktičnim potencialom«.

V letu 2007 je bilo na visoki šoli vpisanih 216 študentov, ki so izbrali najrazličnejše doktorate v matematični analizi, astrofiziki, fiziki, kemiji bioloških sistemov, matematični fiziki, statistični fiziki, funkcionalni in strukturalni genomiki, geometriji in drugih vejah. Starejši profesorji Daniele Amati, John Nicholls in Giacinto Scoles so na včerajšnjem odprtju brucem postregli s serijo podatkov, pravzaprav spodbud. Kot žive priče napredka oz. razvoja, katerima je botrovala tehnologija, so mladim prikazali velik izziv, ki ga predstavlja znanstveno raziskovanje. Svoj doprinos je na koncu prispevala tudi skupina bivših študentov, ki je svojim »potomcem« odprla vrata v »odkrivanje in spoznavanje življenja.« (sas)

Protagonisti novega akademskega leta na visoki šoli Sissa

KROMA





POKRAJINA - Pogovor s predsednico Mario Tereso Basso Poropat

Promocija Krasa od gradišč do sodobne znanosti

Odbornica Barduzzi: Dežela FJK naj financira lahko železnico

Pokrajinska uprava namerava v prihodnjih letih spodbujati ovrednotenje in promocijo Krasa kot celote. Kot smo poročali včeraj, predvideva pokrajinski splošni razvojni načrt v tem smislu vrsto ukrepov, ki so vključeni tudi v proračunu za leto 2008, o katerem se je v ponedeljek začela razprava v pokrajinskem svetu. Podrobnosti o načrtih posameznih resorjev so pristojni pokrajinski odborniki že predstavili, glasovanje in razprava o morebitnih popravkih pa bosta na vrsti v ponedeljek, 17. decembra. Promocija Krasa sodi v okvir t.i. projekta za teritorialni marketing, ki ga je prek finančnega zakona za leto 2007 financirala Dežela FJK. V tem smislu je prispevala skupno 2,25 milijona evrov v 15 letih oz. 150 tisoč evrov vsako leto, medtem ko je namakanju na Krasu deželna vlada namenila skupno 4 milijone evrov v 20 letih oz. 200 tisoč evrov vsako leto.

Toda Kras bo tržaška pokrajina ovrednotila tudi na kulturnem in znanstvenem področju. Kot je v pogovoru za naš dnevnik povedala včeraj pokrajinska predsednica in odbornica za kulturo Maria Teresa Basso Poropat, je pač kultura del teritorialnega marketinga. Zato pokrajinska uprava cilja na ovrednotenje Krasa tako iz zgodovinskega kot iz kulturnega, folklornega, krajinskega, okoljskega, gastronomskega, turističnega, pa tudi iz znanstvenega zornega kota. Po eni strani namerava ovrednotiti vsa kulturna območja v tržaški pokrajini. Katera bodo prva na vrsti, bodo odločili v sozvočju z okoliškimi občinami. Medtem bo ponovno živelo starorimsko gledališče in bo ustrezeni projekt Gledališča v gledališču financiralo pristojno ministristvo. Letošnja bo že druga izvedba, pri kateri bodo sodelovala vsa tržaška gledališča, vključno s SSG. Po drugi strani bodo s pomočjo financiranja združenja italijanskih pokrajin (UPI) ovrednotili gradišča od Devin do Milj, za kar bo tržaška pokrajina odštela 80 tisoč evrov. Dalje bodo v sklopu raznih projektov ovrednotili lokalne tradicije prek pobud, pri katerih se bodo prepletale krajinske, kulturne in gastronomske značilnosti Krasa. Dodatna promocijska os bo ovrednotenje znanstveno-raziskovalnih središč na Tržaškem, ki so pravi centri odličnosti. Skratka, od gradišč do sodobne znanosti. Teritorialni marketing je vsekakor del širšega načrta za promocijo čezmejnega Krasa, ker nameravajo v sodelovanju s slovenskimi partnerji sprožiti tudi evropske čezmejne projekte.

Pokrajina bo januarja tudi predala menu gledališče v bivši umobolnici pri Sv. Ivanu, ki bo namenjeno dijakom, študentom in sploh kulturnim pobudam. Na po-

MARIA TERESA BASSA POROPAT

KROMA



dročju enakih možnosti je Poropatova povedala odprtje Mednarodnega doma žensk. Dom bo v poslopju v Ul. Pison, ki je pokrajinska last. Pri projektu sodelujeta pokrajinska komisija in deželno odborništvo za enake možnosti, predvideva pa odprtje centra, odprtega za združenja žensk. Dom bodo ta združenja tudi samostojno upravljala.

Pokrajinski splošni razvojni načrt vnaša novosti tudi na področju lokalnega javnega prevoza, okolja in teritorija, za kar je pristojna odbornica Ondina Barduzzi. Na podlagi zakona 24/06 so mnoge pris-

tojnosti prešle z deželne na pokrajinsko upravo, tako da nosi slednja zdaj mnoge odgovornosti za kontrolo zraka, vode, smeti itd., nam je včeraj povedala Barduzzi, s katero smo se pogovorili o glavnih novostih. V zvezi z emisijami škodljivih snovi bo pokrajina v sodelovanju z deželno agencijo za okolje Arpa izdelala poseben kataster. V njem bo evidenca škodljivih snovi, ki jih v zrak spuščajo cevi avtomobilov, ogrevalne naprave, tovarne in druge produktivne dejavnosti. V načrtu pokrajinske uprave je tudi spodbujanje ločnega zbiranja odpadkov v posameznih občinah in v tem smislu sprememba davka na smeti Tarsu (davek je občinski, vendar je to odvisno od pokrajinskega načrta za zbiranje odpadkov). Po novem naj bi občani plačevali tarifo Tia (integrirana teritorialna tarifa), glede pač na količino »proizvedenih« odpadkov in ne več glede na število kvadratnih metrov stanovanja oz. hiše. To je seveda odvisno od politične volje posameznih občinskih uprav. Občini Dolina in Milje sta se tega že lotili, v Trstu temu načelno ne nasprotujejo.

ONDINA BARDUZZI

KROMA



Barduzzi je še najbolj pri srcu ustanovitev lahke železnice. Ustrezno študijo so v prvi fazi že izdelali, zdaj so potrebna finančna sredstva. Odbornica pričakuje financiranje 3 milijonov evrov od deželne uprave, prek katerega bi lahko stekla dela vsaj za prvi odsek, in sicer na povezavi Žavljje-Marsovo polje. Ko bi Dežela FJK, ki je gradnji morskega parka namenila 15 milijonov evrov, ta denar posredovala, je povedala, bi dodatna finančna sredstva ne dvomno prispevale tudi državne železnice.

Aljoša Gašperlin

LJUDSKE GRADNJE - Včeraj predstavitev

Ater s socialno bilanco

Izpostavljena vloga in pomen ustanove, ki skrbi za takoimenovana ljudska stanovanja



Bilanco ustanove Ater so predstavili v deželnem avditoriju

KROMA

JUDOVSKA SKUPNOST - Obisk Rosata

Rižarna združuje

Nekdanje nacistično taborišče naj postane mednarodni kraj spomina



Podtajnik pri notranjem ministristvu Ettore Rosato je včeraj obiskal sedež tržaške judovske skupnosti, kjer se je srečal z rabinom Itzhakom Davidom Margalitom (bilo je prvo srečanje) in s predsednikom Andreo Marianijem (na sliki KROMA). V

ospredju pogovorov je bil predlog, naj Rižarna postane mednarodni in evropski kraj skupnega spomina. Rižarna je tudi vez judovske skupnosti s tržaškim mestom in prav tu bo januarja tudi vsedrjavna svečanost ob Dnevu spomina na holokavst.

Tržaška ustanova za ljudske gradnje Ater je včeraj dopolnila svojo prvo socialno bilanco. Navzokim je bila na razpolago tudi publikacija bilance ustanove Ater Trst iz leta 2006, ki ponuja bralcu kvalitativne in kvantitativne informacije o učinkovitosti delovanja tržaške ustanove. Na torkovi konferenci je uvodoma spregovorila predsednica ustanove Perla Lusa, sledilo ji je več govornikov, med temi direktor Ater Trst Antonio Ius, tržaški občinski odbornik Antonio Grilli ter predsednik IV. deželne komisije Umberto Fortuna Drossi.

Predsednica Perla Lusa je obrazložila namen in uporabo transparentne ekonomske bilance, ki se kaže v spodbujanju komunikacije in spoznavanju socialnih smotrov ustanove Ater ter razkrivanju kompleksnosti njenega delovanja. Z analizo in kritiko dela, kot je nadaljevala predsednica, bo lahko ustanova Ater odpravila obstoječe pedsodke glede učinkovitosti njenega delovanja. Podatki kažejo, da tržaška ustanova ni nikoli zabeležila izgube v bilanci. Raziskava računskega sodišča je potrdila, da je udejanjeni model ustanov Ater v FJK najbolj prepričljiv in popoln na področju uresničevanja pravice do doma in v zvezi z ljudskimi gradnjami. Predsednica se po drugi strani zaveda, da je le 40 odstotkov prošelj pozitivno rešenih, vendar je treba

sprejeti dejstvo, da je delovanje ustanov Ater odvisno od državne politike, ki pogojuje razpoložljiva sredstva.

Direktor Ater Trst Antonio Ius je v svojem posegu med drugim poudaril, da po italijanski zakonodaji sestava bilance ni obvezna, je pa pomembna za predstavitev kompleksne dejavnosti tržaške ustanove Ater, ki skrbi tako za gradnjo stanovanj kot za njihovo upravljanje. Skoraj 11.000 družin v tržaški pokrajini živi v stanovanjih ustanove Ater in plačuje v povprečju 115 evrov najemnine na mesec. Od teh jih 50 odstotkov sodi v prvo skupino, v tem primeru pa njihova najemnina ne presega osem odstotkov njihovega dohodka oziroma 45 evrov. Ater je ti sočim družinam brez dohodka dodelil mesečno najemnino v višini enajstih evrov. Družine z nižjimi dohodki, ki ne uživajo podpore ustanov Ater, pa morajo navadno za najemnino porabiti kar polovico mesečnega dohodka, je pripomnil Ius.

Deželni svetovalec Drossi je za enega od izhodiščnih razlogov izjemne kompleksnosti pri udejanjanju pravice vsakogar do dostojnega stanovanja izpostavil dejstvo, da politiko pogosto pogojujejo vsakodnevne, večkrat nepričakovani dogodki in posledično ne usmerja dovolj pozornosti in sredstev za prihodnost.

Jasmina Streklej

VIŠJE ŠOLE

Od jutri dnevi odprtih vrat

Z naglimi koraki se bližata konec starega in začetek novega leta, ko bo kot ponavadi v januarju steklo vpisovanje v otroške vrtce in šole vseh stopenj. Zato se slednje pripravljajo, da bodo zainteresiranim staršem, učencem in nižješolskim dijakom nudile vse potrebne informacije o specifikah in dejavnostih posameznih šolskih zavodov. To velja zlasti za višje srednje šole, ki bodo v drugi polovici tega tedna priredile dneve odprtih vrat za tiste nižješolce, ki v letošnjem šolskem letu obiskujejo tretji razred in jih zato čaka izbira nadaljnega višjega šolskega študija.

Tako se bo jutri začelo tridnevje odprtih vrat na oddelku za geometre v okviru Trgovskega tehničnega zavoda Žige Zois, ki je lani praznoval 26-letnico obstoja. Tudi ob tisti priložnosti so organizirali tridnevje odprtih vrat, združeno s prikazom specifik in dejavnosti šole v tem 26-letnem obdobju. Pobuda je bila očitno uspešna, saj se je januarja letos v prvi razred oddelka vpisalo zelo visoko število dijakov, kar pomeni, da je zanimanje za geometrski oddelek, kjer petletno šolanje nudi mlademu človeku znanje za dejavnost na gradbenem področju ter možnost vpisa na katerokoli fakulteto, zlasti pa na arhitekturo, še vedno živo. Profesorji in dijaki bodo zainteresiranim v prihodnjih dneh nudili vse potrebne informacije o študiju na tem oddelku, kjer bodo kot že rečeno odprta vrata jutri, v petek in soboto med 17. in 19. uro.

Na Liceju Franceta Prešerna bo dan odprtih vrat potekal v petek zvečer med 18. in 20. uro. Zainteresirani nižješolci oz. njihovi starši bodo prejeli informacije o specifikah in dejavnostih štirih smeri, ki delujejo v okviru liceja. Gre, kot znano, za naravoslovno-multimedijsko, fizikalno-znanstveno, jezikovno in klasično smer, ki bo med drugim v prihodnjem letu praznovala šestdesetletnico delovanja.

O Pedagoškem in družboslovnem liceju Antona Martina Slomška smo obširno poročali pred kratkim, saj je tudi ta šola pred dnevi slavila šestdesetletnico. Posebnosti in dejavnosti pedagoške smeri, kjer mlade usposablja za poučevanje, in komaj nekaj let delujoče družboslovne smeri z vrsto inovativnih predmetov, bodo zainteresirani nižješolci spoznavali v soboto med 14. in 17. uro ter v nedeljo med 9.30 in 11.30.

Na dan odprtih vrat na Poklicnem zavodu Jožefa Stefana bo treba še nekoliko počakati. Na tej šoli, ki jo v prihodnjem letu čaka tudi okrogel jubilej, saj bo slavila tridesetletnico, so se namreč odločili, da dneva odprtih vrat priredijo 10. in 11. januarja 2008. Vsekakor največ novosti zadeva ravno to šolo: Pokrajina Trst je namreč zagotovila, da bo stavbo na Canestrinijevi ploščadi obnovila, na šoli pa so v prvih razredih začeli izvajati skrčeni urnik (namesto dosedanjih 40 ur traja 36 ur tedensko). Kot znano, ima zavod tri oddelke - elektronskega, mehanike in kemijsko-biološkega - ki so tesno povezani tako s svetom dela kot tudi s tržaškimi znanstvenimi ustanovami in univerzo.



DSI - Večer o Janezu Evangelistu Kreku ob 90-letnici smrti

Zasluge in odlike »revolucionarja v talarju«

Krekov lik in delovanje je tržaškemu občinstvu predstavil prof. Janez Juhant

»Začeti je treba, to je vsa umetnost!« Nепrestani optimizem, neukrotljiva volja, vsestransko razdajanje, ljubezen do naroda in sočutje s trpečimi so bile glavne odlike Janeza Evangelista Kreka. V prepričanju, da je vsak dolžan delovati v družbi in da so vsi poklicani h grajenju novih časov, voditelji pa imajo pri tem še posebno odgovornost, je Krek postal eden najvidnejših politikov, gospodarstvenikov in organizatorjev svojega časa. Bil je človek, ki je znal nagovarjati ljudi in jim prisluhniti, rad je poudarjal, da je služabnik globljih interesov in le prvi v vrsti tistih, ki zasledujejo cilj vsestranskega narodnega preporoda. Dan za dnem je deloval med ljudmi, da bi razumel, kaj čutijo in katera so njihova stremljenja ter si tako pridobival njihovo zaupanje. Še danes je lahko Krek zgled politične delavnosti in predanosti.

Življenje in delo velikega socialnega delavca in duhovnika Janeza Evangelista Kreka je na ponedeljkovem srečanju v Društvu slovenskih izobražencev predstavil prof. Janez Juhant ob letošnji 90-letnici Krekove smrti. Vrsta spominskih in drugih prireditev v Sloveniji ob tej obletnici, je pripomogla tudi k temu, da je po povojnem nasilnem zatišju zopet stopil v ospredje lik človeka, ki mu gre častno mesto v slovenski zgodovini, je poudaril Juhant.

Krek se je rodil leta 1865 v Sv. Gregorju pri Sodražici, gimnazijo je dokončal v Ljubljani, zaradi njegovega šaljivega in vedrega značaja pa je pri prijateljih vzbudila veliko presenečenje njegova odločitev, da gre v bogoslovje. Nato se je izpopolnjeval na Dunaju, kjer je spoznal socialno misel, po povratku v domovino leta 1892 pa je postal leta 1895 profesor na ljubljanskem bogoslovju, kaj kmalu pa je stopil v politično areno in je bil vrsto let deželni in državni poslanec.

Rešitev socialnega vprašanja je bilo za Kreka temeljnega pomena pri grajenju boljše družbe, brez krščanstva pa ne more biti socialne obnove. Družbeno sodelovanje, sloga, smisel za skupnost, ozaveščanje morajo zrasti iz krščanstva, ki je naravni humus etično-socialnega polja. Pod Krekovim vodstvom so začeli ustanavljati hranilnice, posojilnice, prodajne in nabavne zadruge, ki so bile namenjene predvsem kmetom, sestavni del programa krščanskega socialnega gibanja pa je bila tudi skrb za obrtnike in delavstvo (Kreka so imenovali tudi revolucionar v talarju), da bi se organizirali in postali svobodni. Zadrugištvo je postalo temelj novih časov.

Za vse sloje je Krek nenehno poudarjal pomen izobraževanja: le zares izobražen človek je samostojen in primeren vpet v družbeno delovanje. Delal je za narod, osamosvojitve in ozaveščanje, večji del njegovih trudov je vzkliko potem, tudi v najnovejših časih, je ob koncu poudaril Juhant. (tj)

GLASBA - Knjiga P. Petronia Državne himne z vsega sveta

Predstavitve bo v petek v knjigarni Joyce

V petek, 14. decembra, ob 18. uri, se bo v knjigarni »James Joyce«, na tržaški železniški postaji, trg Libertà 8, odvijala predstavitve knjige Paola Petronia »Gli inni nazionali del mondo«, Ed. Italo Svevo 2007. Paolo Petronio je znan med italijanskimi in slovenskimi bralci po svoji izčrpnih monografijah o bohinjski progi (v italijanskem izvirniku Transalpina, la linea di Wochein, Italo Svevo, Trst 1997 in v slovenskem prevodu Transalpina, bohinjska proga, Slovenske železnice, Ljubljana 2000) ter po glasbenih monografijah o Viktorju Parmu (Viktor Parma, oče slovenske opere, Mladika, Trst 2002) in o Antoniju Smareglu (Le opere di Antonio Smareglia, Italo Svevo, Trst 2005), v katerih je odkril skladatelja tržaškega porekla, utemeljitelja slovenske glasbene narodne šole, oziroma istrskega skladatelja Antonia Smareglia, ki je ob koncu 19. stoletja osnoval neke vrste istrsko-tržaško glasbeno šolo.

Skoraj trideset pa je preučeval tudi narodne himne celega sveta in zdaj strnil svoja dognanja v zajetno knjigo, ki obsega kar 500 strani in je po svoji vsebini interdisciplinarnega in enciklopedičnega značaja. Petronio analizira himne 198 držav in njihovih 43 kolonij, skupno 241 himen, ki jih razvršča po posameznih celinah.

Zelo zanimivo je uvodno poglavje, v katerem avtor predstavi skladatelje posameznih himen in avtorje njihovih besedil in spregovori o tonalitetah, ki so značilne za tovrstne kompozicije (prevladujejo durove nad molovimi), skladbe same pa razvršča med tri različne vzorce: med tiste, ki izvirajo iz starih verskih himen in so po svojem značaju mogočne in veličastne; med koračnice, ki se odlikujejo po živahnem ritmu; med »molitve«, ki spominjajo po svoji svečanosti in počasnem ritmu na prave cerkvene himne.

Avtor se zaustavi tudi ob opisu zastav in zgodovini posameznih narodov, kar daje celotnemu delu interdisciplinaren, zgodovinsko-zemljepisno-muzikološki pečat. Posebnost knjige je tudi v tem, da avtor med drugim prvič analizira klasične skladbe (operne, simfonične, komorne), ki vsebujejo odlomke iz narodnih himen.

Knjigo bo predstavila muzikologinja Luisa Antoni, na predstavitvi pa bo prisoten tudi avtor.

Janez Juhant na
tokratnem večeru
DSI

KROMA



JANKO PETROVEC - Uspešnica SSG

Srečajmo se popoldne: jutri na sporedu Devetsto

V sklopu popoldanskih srečanj, ki jih skupaj prirejajo krožek Krut, Slovenski klub in Zveza slovenskih kulturnih društev, bo jutri v Gregorčičevi dvorani na sporedu gledališka uspešnica Devetsto. Ob 16. uri bo pred občinstvo stopil Janko Petrovec, član umetniškega jadra Slovenskega stalnega gledališča, ki je že sedemstokrat (!) nastopil v vlogi Tima Tooneya, pripovedovalca zanimive zgodbe o moškem, po ime-

nu Devetsto. Kot dojenčka so ga prav ob začetku leta 1900 našli na ladji, na kateri je preživel vse svoje življenje in postal odličen pianist. Med igranjem klavirja in potovanji je doživljal vse bistvene spremembe prejšnjega stoletja. Monodrama v slovenskem jeziku je režiral Marko Sosič, nastala pa jena podlagi uspešnega istoimenskega romana, ki ga je napisal italijanski pisatelj Alessandro Baricco.

OPČINE - V ponedeljek odprli razstavo v dvorani ZKB

Prikaz konserviranja pisne dediščine v Sloveniji



V sejni dvorani Zadrugne kraške banke na Opčinah so v ponedeljek predstavili zanimivo razstavo, ki poteka pod geslom »Pol stoletja konserviranja pisne dediščine«. Odsek za konserviranje in restavriranje pri Arhivu Republike Slovenije je namreč lansko leto praznoval 50 let neprekinjenega delovanja. Openska predstavitve se je zgodila v sodelovanju z Državnim trgovskim tehničnim zavodom Žiga Zois iz Trsta. Poleg panojev, na katerih lahko obiskovalec dobi veliko zanimivih podatkov o tem, kako poteka restavriranje starih dokumentov, so v razstavnih prostorih še do sobote (vsak dan od 16. do 19. ure) na ogled župnijske knjige in urbarji z Repentabra in Opčin, ki so jih pred kratkim restavrirali.

Ponedeljkovo otvoritev sta uvedla glasbeni nastop kitarista Janoša Jurinčiča in pozdravni nagovor konzula RS v Trstu Božidarja Humarja, nato je o postopkih restavriranja in konservi-

ranja spregovorila dr. Jedrt Vodopivec, vodja Oddelka za konserviranje in restavriranje pri ARS. Vodopivčeva je v svojem posegu spregovorila o vseh možnih poškodbah (poplava, požar, insekti, rja, vlaga ipd.), ki največkrat prizadenejo stare knjige in zapise. Pri restavratorskem delu je najbolj pomembno, da so posegi čimmanjši in da skuša restavrador na ta način čimbolj ohraniti prvotno obliko starega dokumenta. Cilj restavratorskega dela je namreč ohranjanje, ne spremenjjanje. Nekaj stoletij stari restavrirani dokumenti se bodo ohranili še prav toliko časa, težavo pa bodo v prihodnosti predstavljale predvsem sodobne knjige, ki niso tako odporne zobu časa.

Pri ARS so poleg gradiva, ki je na ogled v sejni dvorani Zadrugne kraške banke, restavrirali tudi stari urbar, ki ga bodo na Repentabru predstavili 23. decembra.

Primož Sturman

Božično dogajanje v Nabrežini

Božično dogajanje zajema tudi Nabrežino. V prostorih domačega kulturnega društva Igo Gruden bodo namreč danes ob 16. uri odprli priljubljeni božični sejem. Obiskovalcem bo na voljo več ročno izdelanih uporabnih in okrasnih predmetov iz klobučevine, blaga, volne, slanega testa, keramike in porcelana, pa še nakit, izdelki iz suhega cvetja, torbe, vezenine in še veliko drugega. Istega dne bodo ob 18. uri odprli tudi fotografsko razstavo Pogledj okoli sebe, na kateri bodo predstavljeni izdelki udeležencev tečaja digitalne fotografije in pa razstavo klekljarskih izdelkov gojenk goriske šole Čipke, okras oblačila. Za primerno glasbeno kuliso bodo poskrbele mlade pevke dekljskega pevskega zbora Kraški slavček pod vodstvom Mirka Ferlana. Vsak dan bo poskrbljeno za bogat srečolov z izvirnimi nagradami. Jutri ob 17.30 bo na programu ura pravljic s Pinko Polonko v izvedbi lutkovne skupine Tipitapi z liceja A.M. Slomška, petkov popoldan pa bo popestrila tradicionalna Božičnica (ob 16. uri), ki jo bodo oblikovali otroci domačega vrtca, učenci osnovne šole Virgila Ščeka in dijaki srednje šole Iga Grudna iz Nabrežine. Sobotna ura pravljic (ob 17.30) bo posvečena Repi velikanki v izvedbi dramske skupine SKD Igo Gruden in v režiji Vesne Tomšič.

Začenja se festival

»Okna Mediterana«

Kot vsako leto bodo zimski večeri prinesli v Trst tudi tople južne vetrove tradicionalne glasbe in plesov sredozemskih narodov. Jutri ob 21. uri se bo namreč pričel festival Okna Mediterana, ki ga prireja laboratorij za raziskovanje ljudskih kultur Mediterraneo Folk Club. Letošnja izvedba obsega tri koncerte, ki se bodo odvijali v decembru in januarju. Otvoritev v muzeju Sartorio bo v znamenju plesne tradicije južne Italije z nastopom vokalno-instrumentalne plesne skupine Ballati tutti quanti, ki bo predstavila program pesmi in plesov južnega Salenta (Apulija). Skupina je nastala iz skupne ljubezni do domače folklore treh bratov družine Rizzello, ki so začeli ustvarjati na osnovi naukov dveh pristnih ljudskih pričevalcev, očeta Antonia in babice Pippine. Z glasom, bobenčki, kitarami in violino ter s sodelovanjem dveh plesalk, člani skupine ohranjajo tradicijo tipičnega apuljskega plesa »pizzica«. Po četrtkovem koncertu se bo festival nadaljeval v ponedeljek v Slovenskem stalnem gledališču, kjer bo nastopil arabsko andaluzijski orkester iz Barcelone.

V Narodnem domu

Svoboda res je zlata

Jutri ob 17.30 bo v Narodnem domu v ul. Filzi 14, v dvorani NŠK predstavitev DVD-ja »Svoboda res je zlata« v produkciji gledališke skupine Metronom iz Trsta. Predstava je nastala leta 2005 in je lepljenka pesmi iz zbirke Slovensko pesništvo odpora. Celotni posnetek predstave z vsemi dodatnimi podatki so opremljeni s podnaslovi v italijanskem jeziku. Pokrovitelji DVD-ja so ZSKD, pokrajinska VZPI in Zadrugna kraška banka. Pobudo bodo predstavili Milan Pahor, Marina Rossi in Nerina Švab.

Pesmi Giuseppea Signorellija in nagrada Vesni Guštin

Danes ob 18. uri bo v gostilni All'Antico Spazzacamino (Ul. Settefontane 66), zanimivo srečanje, ki ga prireja društvo il Pane e le Rose v okviru niza Domišljija na oblasti. Kulturni delavec Edi Kanzian bo imel v gosteh glasbenika in pesnika Giuseppea Signorellija, po rodu iz Catanie, ki bo predstavil svojo pesniško zbirko »Non detto e dintorni«. Signorelli, ki se je že dolga leta povsem udomačil v našem mestu, je član Cluba Tenco in leta 1997 je prejel prestižno nagrado Recanati - nove težnje v avtorski pesmi. Na srečanju bosta sodelovala časnika Giorgio Coslovich in pevkata Daniela Tassan. Vesna Guštin pa bo prejela nagrado All'Antico Spazzacamino za svoje raziskovalno in pisateljsko delo pri uveljavljanju pristne kulinarčne kulture in omike. Za informacije: tel. 040 945160



ZAVOD ŽIGA ZOIS - Obletnica Prijetno srečanje trideset let po maturi



Pred dnevi so se po tridesetih letih znova srečali sošolci državnega tehničnega zavoda Žiga Zois iz Trsta. Maturirali so leta 1977 in se nato več kot dvajset let vsako leto redno srečevali. Ob okrogli obletnici so se zbrali v priznani restavraciji v Repnu. Na večeru so bili prisotni Rosana Komar, Mariša Batich, Lilijana Gombač, Loredana Visintin, Dario Gergolet, Marina Trenta, Milena Čufar, Ondina Gregorič, Claudio Radetič, Karlo Ražem, Ta-

mara Caharija, Silvana Petaros, Nevenka Samec, Cirila Kralj, Silvano Semo-lič, Rudi Bartaloth, Walter Romano, Maks Komar in Sandy Klun. Samo en sošolec je bil službeno zadržan. Ob priložnosti so se zbrani spomnili še na sošolca Albina Kalca, ki je takoj po maturi izgubil življenje v prometni nesreči. Na pomembnem jubileju so znova zaživel lep spomini iz šolskih let in uspehi v življenju. Vsi so izrazili željo po nadaljnjih družabnih trenutkih. (E.K.)

Včeraj danes

Danes, SREDA, 12. decembra 2007
ALJOŠA
Sonce vzide ob 7.36 in zatone ob 16.21
- Dolžina dneva 8.45. Luna vzide ob 10.05 in zatone ob 18.36.

Jutri, ČETRTEK, 13. decembra 2007
LUCIJA
VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 8,7 stopinje C, zračni tlak 1011 mb raste, veter 4 km na uro zahodnik, nebo rahlo pooblečeno, vlaga 78-odstotna, morje mirno, temperatura morja 11,3 stopinje C.

Lekarne

Od ponedeljka, 10. decembra, do sobote, 15. decembra 2007
Urniki lekarn: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30.
Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Trg Ospedale 8 (040 767391), Ul. Commerciale 21 (040 411121), Milje - Lungomare Venezia 3 (040 274998).
Opčine - Proseška ulica 3 (040 422478) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.
Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30
Trg Ospedlae 8, Ul Commerciale 21, Capo di piazza Mons. Santin 2 (bivši Trg Unità 4), Milje - Lungomare Venezia 3.
Opčine - Proseška ulica 3 (040 422478) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Capo di piazza Mons. Santin 2 (bivši Trg Unità 4 - 040 365840).
www.farmacistitrieste.it
118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

18.15, 20.15, 22.15 »1408«; Dvorana 4: 16.30 »Il diario di una tata«; 18.15, 20.30 »Milano Palermo il ritorno«; 22.15 »La leggenda di Beowulf«.
SUPER - Film prepovedan mladim pod 18. letom.
TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.30, 20.00, 22.00 »Come d'incanto - Una principessa a Manhattan«; Dvorana 2: 16.45, 18.30 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 20.15, 22.15 »1408«; Dvorana 3: 18.00, 20.10, 22.20 »Hitman - L'assassino«; Dvorana 4: 17.45, 20.00, 22.10 »La musica nel cuore«; Dvorana 5: 17.40, 20.00, 22.10 »La valle di Elah«.

Čestitke

Dragi DEAN, za tvoj 7. rojstni dan ti želiva vse naj, naj... nono in nona.

Šolske vesti

ODDELEK ZA GEOMETRE DTTZ ŽIGA ZOISA sporoča, da bodo dnevi odprtih vrat 13., 14. in 15. decembra 2007, od 17. do 19. ure. Informacije in pojasnila bodo nudili profesorji in dijaki oddelka. Vabljeni so starši in dijaki, ki bi radi nadaljevali šolanje v gradbeni smeri.
DAN ODPRTH VRTAT na liceju F. Prešerna bo v petek, 14. decembra 2007, od 18. do 20. ure, v šolskih prostorih na Vrdelski cesti - Strada di Guardiella 13/1 v Trstu. Pristrčno vabljeni starši in dijaki nižjih srednjih šol.
DPDL ANTONA MARTINA SLOMSKA sporoča, da bodo dnevi odprtih vrat namenjeni staršem in dijakom, ki se odločajo o izbiri višje srednje šole v soboto, 15. decembra (od 14. do 17. ure) in nedeljo, 16. decembra (od 9.30 do 11.30).
DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO PRI SV. IVANU sporoča, da bo v ponedeljek, 17. decembra 2007, ob 17.30, na šoli O. Župančič informativno srečanje staršev otrok, ki bodo v š.l. 2008/2009 obiskovali prvi razred.
DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO PRI SV. JAKOBU sporoča, da bo skupni informativni sestanek ob vpisih v otroške vrte in osnovne šole za šolsko leto 2008/2009 v ponedeljek, 17. decembra 2007, ob 17.30, v ul. Frausin 12.
DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V DO-LINI vabi na informativni sestanek, ki bo v prostorih OŠ P. Voranca (Dolina 419) v ponedeljek, 17. decembra 2007. Ob 17. uri bo potekalo srečanje za starše otrok, ki so godni za vpis v prvi razred osnovne šole, ob 18. uri pa za starše otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali otroški vrt.

Izleti

KRUT obvešča, da je še nekaj prostih mest za izlet, ki bo v soboto, 15. decembra 2007 na božični sejem v Zagreb, voden ogled mesta v dopoldanskih urah. Informacije in vpisovanje na sedežu krožka, ul. Cicerone 8, Trst, tel.: 040-360072.
PRIJATELJI PRIMORSKEGA PSA obveščajo, da je še nekaj prostih mest za izlet v Krakov (Poljska), ki bo od 29. decembra 2007 do 2. januarja 2008. Za informacije pokličite na tel. št.: 328-2768222.
ZDRUŽENJE STARŠEV O.Š. FRANA MILČINSKEGA organizira silvestrsko družinsko zimovanje SNEŽINKA v počitniškem domu Vila v Kranjski Gori od 30. decembra do 6. januarja. Lahko se nam pridružite tudi za krajše obdobje. Vabljene vse družine od Milj do Trbiža. Dodatne informacije in prijave zbiramo do 20. decembra 2007 na 040-567751 ali 320-2717508 Tanja, ali po mail-u: franmilcinski@libero.it.

Mali oglasi

PRODAM AVTODOM tip ford transit, letnik 1993, 65.000 prevoženih km, cena 11.600 evrov. Klicati v večernih urah na tel. št. 040-225369.
SNOWBOARD K2 155 cm, nov, prodam po polovični ceni in kupim krajšega, tudi iz druge roke. Tel.: 040-291477.
HOTEL NA KRASU išče čistilko. Zainteresirani naj kličejo v dopoldanskih urah na tel. št. 040 - 214214.
IŠČEM v najem mini stanovanje na Krasu ali v okolici Trsta. Tel. na št.: 340-9188924.



v petek, 14. decembra, 20.30
Združeni abonmaji (Reda A, F) - z italijanskimi nadnapisi v Ulici Conti 9/1 bo odprto parkirišče (do 24.ure)
v soboto, 15. decembra, 20.30 - Red B v Ulici Conti 9/1 bo odprto parkirišče (do 24.ure)
v nedeljo, 16. decembra, 16.00
Združeni abonmaji (Redi T, C, K) - z italijanskimi nadnapisi
info brezplačna tel.št. 800 214302

Ivan Cankar
Režiser **SEBASTJAN HORVAT**
gostovanje SNG Drama Ljubljana

V petek, 14. decembra 2007 ob 19.30
otvoritev osrednje razstave
ob stoletnici rojstva **Jožeta Cesarja**.

KMEČKI TURIZEM ŠVARA v Trnovci je odprt ob četrtkih, petkih sobotah in nedeljah. Tel. št.: 040-200898.
PRODAJAM gume michelin primacy 255/45 R18 (dve novi gumi), 275/45 R18 (dve rabljeni gumi manj kot 1.000 km). Tel. št.: 333-2729155.
PRODAJAM psičke pasme Labrador svetle barve, stare dva tedna. Zainteresirani pokličite na tel. št.: 328-8289654 (popoldne ali ob večernih urah).
PRODAM železna vrata (2x78) in rolo za garažo (2x2,62). Pokličite na tel. 040-814212.
PRODAM BOX-garažo za 2 avtomobila v bližini komercialnega centra »Il Giulia« - primeren tudi za skladišče - 32 kv. metrov: višina 3,8 m, širina 3 m in 10 m dolžine. Telefonirati ob uri kosila ali večerje na št. 349-8633811.

Poslovni oglasi

PODJETJE V GORICI išče izkušnega skladiščnika. Klicati 3351656259

PRODAMO NOVOGRADNJO v Križu pri Sežani, končano do 4. faze, 216 kv.m bivalne površine, 190 kv.m zemljišča, cena 267.000 EUR, MAREX nepremičnine, tel. 00386-(0)31802211, 00386-(0)57302200.

SOCIALNA ZADRUGA IŠČE vzgojitelje z učiteljskim ali enakovrednim naslovom ali univerzitetno diplomu in izkušnjami na vzgojnem področju za vzgojne servise. Območje goriška pokrajina. Zahteva se dobro znanje slovenskega jezika. Poslati curriculum, v italijanščini, na fax 040-232444.

STAREJŠO VSELJIVO HIŠO v Kosoveljah na Krasu s 5000 kv.m parcele prodamo, cena 190.000 EUR, MAREX nepremičnine, tel. 00386-(0)31802211, 00386-(0)57302200.

Osmice

OSMICO je v Borštu odprl Danjel Glavina.
BERTO TONKIČ na Tržaški cesti, 25 v Doberdobu ima odprto osmico. Toči belo in črno vino ter ponuja domač prigrizek.
OSMICA je odprta pri Davidu v Samatorci 5. Vabljeni! Tel. na št.: 040-229270 (do 23. dec. vključno).
OSMICA pri Piščancih. Silvano Ferluga vabi na domačo kapljico.
OSMICA je odprta pri farmi Kraljič v Prebenegu. Tel. 335-6322701.
OSMICO je na Dolgi Kroni odprl Rado Kocjančič.
OSMICO je odprl Zidarič v Praprothu št. 23.

Prispevki

Ob rojstnem dnevu ljubljenega moža Janka Guština daruje Rožeta 50,00 evrov za AŠK Kras.
V spomin na drage padle daruje Eda

MX Mary Kogej
vabi na
gledališko predstavo
MALE DAME
GLEDALIŠKA SKUPINA
SLOVENSKEGA KULTURNEGA KLUBA
REŽIJA LUČKA SUSIČ
sobota, 15. decembra
ob 19.00
v Marijinem domu pri
sv. Ivanu v Trstu

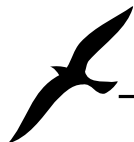
Kralj 10,00 evrov za knjižnico P. Tomažič in tovariši.
Ob 7. obletnici smrti drage mame darujeta hčerka Nada in Viljem 80,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Križu.
V spomin na očeta Antona Ražma daruje sin Fabio 50,00 evrov za AŠD Zarja.
V spomin na pokojnega Silvestra Ražma daruje družina 20,00 evrov za cerkev v Bazovici.
Krožek Ob pletenju še kaj daruje 200,00 evrov za SKD Tabor.
V spomin na Valerijo Gombač daruje jo Anica Daneu 100,00 evrov in Laura ter Ladi Gombač 50,00 evrov za obnovo bolnice Franje.
Ob obletnici smrti Marije Škabar Ukmar se je spominja hči Mara in daruje 20,00 evrov za KD Prosek-Kontovel.
V spomin na dragega očeta Radota daruje Jadranka 30,00 evrov za raziskavo redkih bolezni - Zdrženje Rudi.
Namesto cvetja na grob Pepija Miliča darujeta Anica Skrlj 20,00 evrov in Igor Milič 20,00 evrov za AŠK Kras.
V spomin na Pepija Miliča daruje sin Robi z družino 50,00 evrov za AŠK Kras.

Loterija 11. decembra 2007						
Bari	82	49	60	87	55	
Cagliari	24	76	12	29	80	
Firence	28	23	6	89	37	
Genova	20	65	63	8	23	
Milan	85	90	15	29	17	
Neapelj	9	47	57	5	56	
Palermo	71	9	83	46	3	
Rim	28	12	61	68	42	
Turin	51	17	12	62	26	
Benetke	37	20	44	90	46	
Nazionale	1	2	61	55	83	

Super Enalotto št. 148						
9	12	28	71	82	85	jolly 37
Nagradni sklad						2.566.487,89 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						15.408.615,00 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						0,00 €
12 dobitnikov s 5 točkami						42.774,80 €
1.478 dobitnikov s 4 točkami						347,29 €
51.149 dobitnikov s 3 točkami						10,03 €

Superstar 1	
Brez dobitnika s 6 točkami	— €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	— €
Brez dobitnika s 5 točkami	— €
1 dobitnik s 4 točkami	34.729,00 €
163 dobitnikov s 3 točkami	1.003,00 €
2.304 dobitnikov s 2 točkama	100,00 €
14.559 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
29.871 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

Oglaševalska agencija **TMEDIA**
OBVEŠČA
cenjena kulturna in športna društva
ter druge organizacije,
da sprejema
BOŽIČNA in NOVOLETNA VOŠČILA
za Primorski dnevnik
do sobote, 15. decembra 2007
► Telefon št. 800.912.775
► E-mail oglasit@tmedia.it
► Faks št. 0481 32844
Delavniki 10.00 - 15.00, sobota 10.00 - 13.00

KONCERTNA IN ABONMAJSKA SEZONA
2007/2008 glasbeni spleti

Aleksander Rojc

klavir

POKLON PRIMOŽU LORENZU

V četrtek, 13. decembra
ob 20.30
v Kulturnem domu v Trstu

KONCERT SO OMOGOCILO

Urad RS za Slovence
v zamejstvu in po svetu
Deželni sedež RAI v Trstu
Zadružna kraška bankaGLASBENA MATICA TRST
Ulica Montorsino 2
tel. 040-418605 fax 040-44182
www.glasbenamatica.com
e-mail: trst@glasbenamatica.com

Obvestila

KRUT vabi na tradicionalno »Srečanje ob koncu leta«, ki bo v petek, 21. decembra 2007 v Slovenskem dijaškem domu S. Kosovel Ul. Ginnastica 72, Trst. Vpisovanje in informacije na sedežu krožka KRUT, Ul. Cicerone 8, tel.: 040-360072.

KRUT NATURA sporoča, da je v teku vpisovanje za tečaj reiki-ja 2.stopnje, ki se bo odvijal 19. in 20. januarja 2008. Predavateljica Reiki Master bo na razpolago danes, 12. decembra za predhodni obvezni razgovor. Za uro sestanka in vse dodatne informacije tel. 040-3720062, Krut, ul. Cicerone 8.

ODBOR KRAŠKEGA PUSTA obvešča, da so v baru Prosvetnega doma na Opčinah na razpolago vpisne pole za udeležbo na 41. Kraškem pustu. Termini za prijave so sledeči: vozovi in skupine do 18. februarja 2008, defilè pustnih mask in pustklobukov pa do 25. januarja 2008. Za pojasnila obiščite spletno stran www.kraskipust.org ali pokličite na tel. št. 3349202847.

OTROŠKA FOLKLORNA SKUPINA STU LEDI vabi osnovnošolce in dijake nižjih srednjih šol na delavnico ljudskega petja z mentorico AFS F. Marolt iz Ljubljane Adriano Gaberščik, ki bo danes, 12. decembra, ob 17. uri v gledališču F. Prešeren v Boljuncu. Informacije na tel. št. 349-5252201. Toplo vabljeni!

SDD JAKA ŠTOKA prireja »Božični knjižni sejem« danes, 12. decembra 2007, od 18. do 20. ure, v Soščevi hiši. Razveselite svoje bližnje z lepo knjigo!

SKD IGO GRUDEN vabi na božični sejem, ki bo potekal od danes, 12. decembra do sobote, 15. decembra 2007, vsak dan od 16.00 do 20. ure, v društvenih prostorih v Nabrežini. Danes, 12. decembra, ob 16. uri otvoritev sejma, ob 18. uri predstavitev razstav. Nastopa DPZ Kraški slavček. V četrtek, 13. decembra, ob 17.30 ura pravljič Pinka Polonka, nastopa lutkovna skupina Tipitapi iz liceja A.M. Slomšek. V petek, 14. decembra, ob 16.30, šolska božičnica. V soboto, 15. decembra, ob 17.30 otroška predstava Re-pa velikanka, nastopa dramska skupina SKD I.Gruđen, režija Vesna Tomšič.

OŠ A. SIRKA IZ KRIŽA prireja božični sejem v šolskih prostorih. Otvoritev v četrtek, 13. decembra 2007 ob 18. uri. Urniki: v petek 14. decembra od 14.00-15.30 in v ponedeljek 17. decembra od 16. do 18. ure. Toplo vabljeni!

SKD PRIMOREC prireja božični sejem in vabi vaščane in prijatelje k realizaciji »umetnin«. To so lahko razna ročna dela, piškoti, obeski za božično drevo... dobrodošle so vse originalne ideje! Lepo prosimo, da vaše izdelke dostavite v Ljudski dom v Trebčah 13. decembra 2007 od 16. do 20. ure. Ti bodo naprodaj po simbolični ceni dne 14. decembra 2007.

OBČINSKA KNJIŽNICA IZ NABREŽINE vabi v petek, 14. decembra, ob 16.30 vse predšolske otroke v otroški vrtci v Devin, da se udeležijo božičnega praznika.

SPDT - TRST prireja v petek, 14. decembra 2007 »društveni večer«. Prikaz filmskih zapisov, diapozitiv in slik o društveni dejavnosti v sezoni 2006-

2007 bo v K.R. Domu Briški z začetkom ob 20.30.

OBČINA DOLINA - odbornišтво za proizvodne dejavnosti obvešča, da se bo v soboto, 15. decembra ob 15.30, odvijal v sejni dvorani občine Dolina posvet o oljni muhi, o škodi, ki jo povzroča, preprečevanju in zdravljenju. Predaval bo priznani strokovnjak prof. Claudio Pucci, ki poučuje na oddelku za zaščito rastlin univerze v Viterbu. Glede na škodo, ki jo je letos povzročila na našem prostoru oljna muha, svetujemo udeležbo oljkarjem in vsem, ki jih ta tematika zanima.

ODBORNIŠTVO ZA SOCIALNO SLUŽBO OBČINE DOLINA v sodelovanju s kulturnim društvom Fran Venturini od Domja, organizira v soboto, 15. decembra 2007, ob 18.00 uri, v kulturnem centru A. Ukmar-Miro pri Domju »Božično družabnost za starejše občane«. Po krajšem kulturnem programu bo sledila pogostitev ob glasbi in družabnih igrah. Vpisovanje in dvig vabil bo na Županstvu od ponedeljka 10., do četrtega 13. decembra 2007, od 10.00 do 12.00 ure.

SK DEVIN IN SCI CLUB 70 v sodelovanju z občino Devin-Nabrežina prireja na sklepno tekmo ob koncu prvega dela projekta »Šola Šport«. Vabljeni predvsem starši osnovnošolcev, v soboto 15. decembra 2007, na plastično progo v Nabrežini ob 10. uri.

SK DEVIN v sodelovanju z jusom iz Slivnega in pod pokroviteljstvom občine Devin-Nabrežina vabi na »Srečanje ob božičnem drevescu«, ki bo v soboto, 15. decembra 2007, s pričetkom ob 18.30, na trgu v Slivnem. Nazdravili bomo s čevapčiči in vinom. Zaželjeno so domače slaščice in božično razpoloženje.

SKD BARKOVLJE (ul. Bonafata 6) prireja tudi letos silvestrovanje z domačo hrano in družabnimi igrami. Za veselo vzdušje bo poskrbel trio Jožeta Grudna. Informacije nudimo na tel. št. 040-411635 ali 040-415797. Vabljeni!

ANPPIA, VZAPP, ANPI, VZPI, ANED, VZED prireja v nedeljo, 16. decembra 2007 ob 15. uri na openskem strelišču spominsko svečanost ob 66-letnici usmrtnice obsojencev na drugem tržaškem procesu: Pinko Tomažič, Viktor Bobek, Ivan Ivančič, Simon Kos, Ivan Vadnal. Spregovorila bosta Luana Grilanc in Giorgio Marzi, predsedovala bo Daša Bolčina in sodeloval MoPZ Tabor pod vodstvom Mikele Šimac. V Prosvetnem domu bo ob 16. uri predvajanje filma »Trst 1945«.

ŽUPNIJSKA SKUPNOST IZ MAČKOLJ sklicuje v nedeljo, 16. decembra 2007, ob 10. uri sestanek v Srenjski hiši glede postavitve plošče duhovniku Ivanu Tulu. Vabljeni vsi vaščani!

SKD TABOR vabi v nedeljo, 16. decembra 2007, ob 16. uri, v Prosvetnem domu na Opčinah, na predvajanje filma »Trst 1945« ob obletnici ustrelitve P.Tomažiča in tovarišev.

TABORNIKI RMV obveščajo, da bo redni občni zbor v nedeljo, 16. decembra, v Bazovskem domu v Bazovici ob 9.30 v prvem sklicanju in ob 10.00 v drugem. Vabljeni!

**SOMPd**
Vesela pomlad

vabi na večer

29 LET PETJA

danes, 12. decembra
ob 19.30v Finžgarjevem domu
na Opčinahna sporedu:
OPZ in MIDPS VESELA POMLAD
in ansambel
MLADI KRAŠKI MUZIKANTI

SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA obvešča člane Deželnega in Pokrajinskih svetov SKGZ, da bo seja v ponedeljek, 17. decembra 2007, ob 18.30 v prvem in ob 19. uri v drugem sklicu v mali dvorani Kulturnega doma v Gorici (Ul. I.Brass 20).

TEPEŽNICA IN »ŽIVI TOREJ« Učenke in učenci COŠ Frana Venturinja - Boršt, Boljunec, Pesek se bodo podali po Boljuncu, Borštu in Zabrežcu v torek, 18. decembra 2007, v jutranjih (po 9.30) in zgodnjih popoldanskih urah. S pesmijo bodo voščili domačinom ob božičnih praznikih in jim izročili voščilnice, ki so jih sami oblikovali med poukom.

AŠD SOKOL vabi na društveno božičnico, ki bo v sredo, 19. decembra, ob 18.00 uri v nabrežinski telovadnici. Toplo vabljeni vsi otroci, starši in prijatelji društva.

ZDRUŽENJE PROSTOVOLCEV HOSPICE ADRIA ONLUS vabi na predavanje »ONKOLOŠKI BOLNIK V PSIHO-SOMATSKI LUČI« v sredo, 19. decembra ob 17. uri, ki bo v razstavnici dvorani na Opčinah, ki nam jo je dala na razpolago Zadružna kraška banka. Predaval bo psiholog dr. Andrej Zaghet. Vljudno vabljeni!

ZVEZA SLOVENSKE KULTURNIH DRUŠTEV obvešča cenjene člane, da bodo uradi do 21. decembra 2007 od 10.30 dalje do 4. januarja 2008 zaprti. Ponovno vam bomo na razpolago od ponedeljka, 7. januarja 2008 dalje. Želimo vam prijetne zimske praznike.

KROŽEK AUŠER za kraško območje vabi svoje člane na družabno popoldne v soboto, 22. decembra 2007, s pričetkom ob 16. uri. Srečanje se bo odvijalo v prostorih »Dopolavoro ferroviario« v Nabrežini postaja. Za ples bo igral »Duo Melody«.

O.N.A.V. - Vsedrjavno združenje poskuševalcev vina prireja tečaj degustacije, ki daje možnost pridobitve diplome uradnega poskuševalca. Tečaj (18 lekcij) se bo začel 25. januarja in bo potekal ob sredah in petkih od 20.00 do 22.30 v športno kulturnem centru v Lonjerju. Vpisovanje vsak torek od 19.00 do 20.00. Za informacije kličite na tel. št. 333-4219540 ali 340-6294863; email: lucandek@tiscali.it.



Prireditve

SKD KRASNO POLJE Gročana, Pesek in Draga v sodelovanju z Občino Dolina vljudno vabi na koncert gospel vokalne skupine Stil quartet iz Trebenj (Slo) v nedeljo, 16. decembra 2007, ob 16. uri, v cerkvi na Pesku. Koncert bo uvelod nastop OPZ A. M. Slomšek, ki bo ob tej priliki zbiral prispevke za sirotišnico v Bjele (Črna gora). Pobudo so podprli Društveni bar Gročana, Gostilna Bak, Hotel - restavracija Touring, Restavracija - hotel Pesek, Picerija - pivnica Kariš in Locanda Mario. Toplo vabljeni!

RAZSTAVA CLAUDIE RAZA bo na ogled v Bambičevi galeriji do 5. januarja 2008, od ponedeljka do petka, z naslednjimi urniki: 10.00 - 12.00 ter 17.00 - 19.00.

MLADINSKA REVUJA GALEB, Zadruga Novi Matajur in Krožek za promocijo mladinske književnosti in ustvarjalnosti vabijo na predstavitev prazničnega paketa najnovejših Galebovih knjig, ki bo danes, 12. decembra 2007, ob 17. uri v Tržaški knjigarni. Knjige bo ob navzočnosti avtorjev predstavila urednica Majda Železnik. Vsi otroci bodo prejeli simpatično darilo revije Galeb in tiskarne Graphart.

SOMPd VESELA POMLAD vabi danes, 12. decembra 2007, ob 19.30 v Finžgarjev dom na večer »29 let petja«. Nastopajo Otroški pevski zbor in Mlajša dekliska pevska skupina Vesela pomlad pod vodstvom Mire Fabjan, duo Rok Dolenc in Erik Purič. Gost večera bo ansambel Mladi kraški muzikanti. Prireditve bo povezovala Urška Šinigoj.

KRUT IN SLOVENSKE KLUB v sodelovanju z ZSKD prireja »Srečamo se popoldne«, klepet ob skodelici čaja tokrat z ogledom gledališke predstave »Devetsto«, v četrtek, 13. decembra ob 16. uri v Gregorčičevi dvorani. Lepo vabljeni!

SKD PRIMOREC obvešča da bo: v četrtek, 13. decembra 2007 ob 20.30 v Hiški od Ljenčke v Trebčah predstavitev koledarja »Trebče v objektivu Maria Magajne«. Za glasbeni utrinek bo poskrbel kitarist Janoš Jurinčič. V petek, 14. decembra 2007 ob 16. do 19. ure bo potekal v Ljudskem domu v Trebčah »Božični sejem«.

ZSKD IN METRONOM vabita v četrtek, 13. decembra 2007, ob 17.30 v Narodni dom v ul. Filzi 14, v dvorano NSK na predstavitev DVD-ja »Svoboda res je zlata« v produkciji gledališke skupine Metronom iz Trsta. Predstava je nastala leta 2005 in je lepljenka pesmi iz zbirke Slovensko pesništvo odpora. Celotni posnetek predstave z vsemi dodatnimi podatki so opremljeni s podnaslovi v italijanskem jeziku. Pokrovitelji DVD-ja so ZSKD, pokrajinska VZPI in Zadružna kraška banka. Pobudo bodo predstavili Milan Pahor, Marina Rossi in Nerina Švab.

ZSKD, DRUŠTVO ZA UMETNOST KONS IN KD OTON ŽUPANČIČ vabijo na otvoritev razstave HOMMAGE SPACALU v četrtek, 13. decembra 2007 ob 19.30, sedež KD Oton Župančič, Štandrez. V soboto, 15. decembra 2007 bodo od 9.30 do 12. ure potekale ustvarjalne delavnice za otroke. Zaradi omejenega števila udeležencev prosimo, da se prijavite do vključno danes, 12. decembra na tel. št.: 0481/531495. Razstava otroških stvaritev pa bo v sredo, 19. decembra 2007 ob 20.30 na sedežu KD Oton Župančič. Sledil bo božični kulturni program.

OŠ P. VORANC DOLINA-MAČKOLJE vabi na prireditve ob proslavljanju 30-letnice poimenovanja šole, ki bo v petek, 14. decembra ob 20. uri v dvorani SKD V. Vodnik v Dolini. Sodelujejo učenci OŠ P. Voranc, otroci otroškega vrtca Pika Nogavička iz Doline, dijaki NSRŠ S. Gregorčič, harmonikaš Marko Manin in MoPZ V. Vodnik.

TADDEA DRUSCOVICH RAZSTAVLJA Predstavila jo bo Jasna Merku, glasbeni utrinek Sare Muni. Odprtje razstave 14. decembra 2007 ob 18. uri, v ul. S. Franciška 14 v Trstu.

V PETEK, 14. DECEMBRA ob 18. uri, se bo v knjigarni »James Joyce«, na tržaški železniški postaji, trg Libertà 8, odvijala predstavitev knjige Paola Petronia »Gli inni nazionali del mondo«, ed. Italo Svevo 2007. Knjigo, ki interdisciplinarno obravnava z muzikološkega, zgodovinskega in zemljepisnega vidika himne celega sveta, razvrščene po celinah, ob posameznih glasbenih temah in ob opisu zastav posameznih narodov, bo predstavila muzikologinja Luiza Antoni. Pri-soten bo tudi avtor. Vstop prost.

ZVEZA SLOVENSKE KULTURNIH DRUŠTEV v sodelovanju z USCI vabi na niz koncertov v sklopu revije Nativitas: Laze, Podbonesec, Cerkev v Lazah, 14. decembra 2007, ob 20.30, »Božični koncert«, nastopajo OPZ Mali lujerji (dir. Davide Clodig), Solopevci Glasbene matice/Špeter (prof. Krisztina Nemeth), MePZ Fran Venturini (dir. Cinzia Sancin); Boljunec, Občinsko gledališče F. Prešeren, 16. decembra 2007, ob 17.30, »Božična kantata«, nastopata OPZ Fran Venturini (dir. Suzana Žerjal), GD Viktor Parma (dir. Luka Carli); Trebče, Cerkev sv. Andreja, 3. januarja 2008, ob 20.00, »Novoletni koncert«, nastopajo MePZ Primorec (dir. Martina Feri), VS Grgar (dir. Andrej Filipič), MePZ Skala-Slovan (dir. Herman Antonič); Bocen, Cerkev Cristo Re, 5. januarja 2008, ob 20.45, »Božični koncert«, nastopajo MePZ Lipa (dir. Tamara Rase-ni), Zbor Castel Flavon di Bolzano (dir. Loris Bortolato); Milje, Stolnica, 6. januarja 2008, ob 15.00, »S pesmijo vam želimo...«, nastopata MoVS Lipa (dir. Ana-

stazija Purič), Girotondo d'Arpe (dir. Tatiana Donis).

ZDRUŽENJE STARŠEV OŠ TRUBAR-KAJUH IN VRTCA UBALD VRABEC IZ BAZOVICE organizira »3. Božični sejem« v prostorih gospodarske zadruge v Bazovici 14., 15. in 16. decembra 2007, v petek, od 17. do 19. ure, v soboto in nedeljo pa od 10. do 12. ure. V petek, ob 16.30 bodo nastopili učenci osnovne šole in malčki iz vrtca. Vljudno vabljeni. Dobiček bo namenjen OŠ Trubar-Kajuh in vrtcu U. Vrabec.

DRUŠTVO MARIJ KOGOJ vabi v soboto, 15. decembra ob 19. uri na gledališko predstavo »Male dame« v režiji Lučke Susič. Predstava bo v Marijinem domu pri sv. Ivanu, v ulici Brandesia 27 v Trstu. Lepo vabljeni.

GRUPPO INCONTRO - V okviru koncertov, ki jih prireja U.S.C.I. Furlanije-Juljske krajine pod imenom »Nativitas« (tradicionalne božične pesmi Alpe Adrije) bo v soboto, 15. decembra 2007, ob 20.30 v cerkvi Sv. Vincenza De' Paoli (ul. Vittorio da Feltre, 11) vokalno instrumentalni ansambel »Gruppo incontro«, pod vodstvom Rite Susovsky imel koncert z naslovom »Božične note«. Vstop prost.

SKD TABOR v decembru vabi v soboto, 15. decembra 2007, ob 20.30 v sklopu Openskih glasbenih srečanj, v cerkvi sv. Jerneja na Opčinah na Koncert MePZ Jacobus Gallus iz Trsta. Dir. Matjaž Šček.

AŠD CHERDANCE MILLENIUM prireja »Novoletni Plesni Festival 2008« v nedeljo, 16. decembra ob 16. uri v telovadnici Polisportive na Opčinah. Toplo vabljeni!

CERKEV SV. TROJICE NA KATINARI prireja v nedeljo, 16. decembra 2007, ob 17. uri »Božični čar«, s predstavitev knjige Igorja Gherdola »Un uomo«. Sodelujejo bas Aldo Žerjal, sopran Giulia Tamplenizza, zbor Katticoro, dirigent Carlo Tommasi. Prispevki večera bodo namenjeni otrokom Združenja za raziskavo redkih bolezni Azzurra.

DOM JAKOBA UKMARJA V ŠKEDNJU vabi v nedeljo, 16. decembra 2007, ob 20. uri, na prireditve »Čarobna noč«, igrata Miranda Caharija in Livio Bogatec, v režiji Marija Uršiča.

RADIJSKI ODER vabi v nedeljo, 16. decembra, ob 17. uri, v Marijin dom pri sv. Ivanu na edino uprizoritev izvenabonmajske predstave gledališkega vrtljaka. Na sporedu bo božična igrca z glasbo v živo NAJLEPŠE DARILO. Izvajajo starši otrok vrtca in osnovne šole pri sv. Ivanu. Sledila bo predstavitev knjige odrskih igrac »Od Miklavža do božiča«, ki jo je napisala Lučka Peterlin Susič.

ZDRUŽENJE ZA KRIŽ, v sodelovanju z vaškimi društvi vabi na koncert lirične glasbe v nedeljo, 16. decembra 2007, ob 18. uri, v dom Alberta Sirk v Križu. Nastopili bodo gojenci seminarja, ki se bo vršil v Ljubljani pod mentorstvom prof. Alessandra Svaba. Toplo vabljeni.

DRUŠTVO SLOVENSKE IZOBRAŽENCEV prireja v ponedeljek, 17. decembra, srečanje na temo »Tržška in koprška Karitas kot most med verniki na obeh straneh meje«. Sodelujeta Mario Ravallio in Aldo Štefančič. Srečanje bo v Peterlinovi dvorani v Ul. Donizetti 3 ob 20.30.

DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE prireja za vse občane božični koncert v cerkvi Sv. Barbare v torek, 18. decembra ob 20. uri. Celovečerni koncert bo izoblikoval MePz Venturini od Domja.

ZALOŽNIŠTVO TRŽAŠKEGA TISKA v sodelovanju z Zvezo slovenskih kulturnih društev vabi v torek, 18. decembra 2007, ob 18.30, v dvorano Zadružne kraške banke na Opčinah na predstavitev »Jadranskega kalendarja«. Ob recitaciji Melite Malalan in nastopu kvarteta Nomos Ensemble bodo avtorji in sodelavci ZTT-ja z bralci in prijatelji nazdravili Novemu letu.



TRŽAŠKA POKRAJINA IZID JAVNE DRAŽBE OBVEŠČAMO

Prot. št. 039928.07.08-2007

Trst, 29. novembra 2007

- da je dne 23. oktobra 2007 potekala javna dražba za prodajo pokrajinske nepremičnine v ulici Botticelli št. 2, v skladu s črko c) 73. člena ter I. in II. odstavkom 76. člena K.D. št. 827 z dne 23.05.1924, na osnovi kriterija najboljše tajne ponudbe ali vsaj za osnovno ceno dražbe, ki znaša €91.450,00.
- da do predvidenega roka, določenega za dne 22. oktobra 2007, ni bila predložena nobena ponudba in je bila zato javna dražba neuspešna.

ODGOVORNA ZA FUNKCIJO POGODBE IN DRAŽBE
(dr. Concetta Dimasi)



Ko voziš, moraš istočasno pa tudi

Slovenski mediji že nekaj tednov obširno poročajo o goriški finančni družbi KB1909, kar je za »zamejsko« ustanovo prava redkost. Zanimanje osrednje Slovenije je najprej vzbudila novica, da bodo obveznice KB1909 kot prvi tuji vrednostni papir uvrščene na organizirani trg Ljubljanske borze, še bolj pa dejstvo, da je družba odkupila nekaj manj kot štiridesetodstotni delež družbe Mladina d. d., ki v Ljubljani izdaja tednik Mladina in mesečnik Monitor. O prodiranju na slovenski medijski trg, o novih gospodarskih scenarijih, ki jih prinaša skorajšnji padec meje, a tudi o preteklosti, smo se pogovorili s predsednikom in pooblaščenim upraviteljem goriške družbe Borisom Pericem. Začeli smo pri najbolj aktualni novici, pri »primeru Mladina«.



Kaj je KB1909?

Družba KB1909 Società finanziaria per azioni – Finančna delniška družba je pravni naslednik Kmečke banke, ki so jo goriški Slovenci ustanovili leta 1909 v Gorici. Leta 2001 so se njeni delničarji na skupščini odločili, da preneha z bančno dejavnostjo, ker za to ni bilo več ekonomskih razlogov. Bančna dejavnost je bila prodana Čedajski banki, blagovna znamka Kmečka banka je prešla pod njeno okrilje, družba pa je spremenila dejavnost, postala finančna družba in si nadela ime KB1909. Njene redne delnice, ki imajo glasovalno pravico, ima v lasti več kot 450 delničarjev: ti so v glavnem zgodovinski delničarji Kmečke banke, ki so ohranili delnice tudi v novi finančni družbi. Najpomembnejši delničar je neprofitna fundacija slovenske skupnosti v Italiji Sklad Ivan Trinko; med večjimi delničarji so še Nova Ljubljanska banka, Čedajska banka, Zadrúžna banka Doberdob in Sovodnje, Zadrúžna kraška banka ter člani upravnega odbora.

Skupina KB1909 je mednarodna skupina podjetij, ki poslujejo predvsem na območju Furlanije Julijske krajine in Republike Slovenije, prisotna pa so tudi na trgih srednje in jugovzhodne Evrope. Poslovno Skupino KB1909 sestavlja poleg matične družbe KB1909 še vrsta odvisnih in povezanih družb. Njihova dejavnost je razvejana in zajema upravljanje finančnih naložb, proizvodnjo in razvoj elektronskih sestavnih delov, živiliških izdelkov, upravljanje nepremičninskih investicij, kinematografsko dejavnost pa vse do mednarodne trgovine in drugih storitvenih dejavnosti.

Od oktobra letos so obveznice KB1909 kot prvi tuji vrednostni papir uvrščene na organizirani trg Ljubljanske borze, pred dobrim tednom dni pa je družba odkupila nekaj manj kot 40% delež družbe Mladina d. d., ki izdaja tednik Mladina in mesečnik Monitor.



»To je za nas predvsem pomembna finančna priložnost: na slovensko medijsko tržišče nam dovoli vstopiti z blagovno znamko, ki je v Sloveniji med najbolj razpoznavnimi. Mladina je namreč časopis z veliko tradicijo in pomembno dodano vrednostjo, časopis, ki proda tedensko nekaj manj kot petnajst tisoč izvodov, bere pa ga okrog osemdeset tisoč ljudi. Mladinini bralci predstavljajo zelo zanimivo fokusno skupino, slovensko elito, če lahko malce poenostavim: dve tretjini bralcev so visoko izobraženi, spadajo med najbolj bogate Slovence, ki največ potujejo, preživljajo čas na dopustih in službenih potovanjih v tujini. Ta dejstva nudijo možnosti za nadaljnji razvoj: prepričan sem, da lahko iz Mladine naredimo projekt, ki bo v prihodnjih letih gospodarsko uspešen. Družba ima okrog tri milijone evrov prometa, po letih dobrih rezultatov, v katerih je letno imela nekaj manj kot dvesto tisoč evrov čistega profita, je bil lani trend negativen, letos naj bi bil na nuli, v perspektivi pa se ji z dodatnimi komercialnimi akcijami obeta postopna rast.

Kot rečeno: za nas je to finančna priložnost, da ustvarimo mrežo med Mladino in družbami v naši lasti, ki delajo na medijskem in distribucijskem področju. Mislim na Tmedio, ki se ukvarja s prodajo oglaševalnega prostora, na Distriest, ki skrbi za distribucijo tujega tiska v Sloveniji in na Hrvaskem, na Transmedio, ki proizvaja nekaj založniške dejavnosti na filmskem področju.«

V Sloveniji so nekateri videli v vašem vstopu v Mladino samo vmesno fazo, ki vam bo v bodoče omogočila naskok na osrednji dnevnik Delo.

»To so neumnosti. Če se ne motim je pivovarna Laško kupila Delo za nekaj manj kot sto milijonov evrov: mi takega kapitala nimamo in ne moremo o njem niti sanjati. Tudi ko bi ga imeli, pa ga najbrž ne bi investirali v Delo ... (smeh)«

Glede na to, da imate svoj delež tudi v Primorskih novicah, pa morda načrtujete vsaj velik vseprimorski medij...

»Ne, tudi to ni v naših načrtih. S Primorskimi novicami, v katerih imamo manjšinski delež (10%), iščemo določene sinergije na področju prodaje oglaševalnega prostora. To pa: v prodaji tega čezmejnega primorskega prostora vidimo perspektivo. Na obeh straneh meje živi okrog tristo tisoč Slovencev, ki so skupaj z italijanskim prebivalstvom del nekega vse bolj odprtega trga: ta čezmejni promet postaja danes zanimiv. Zanima nas slediti tem tokovom. Velike obmejne trgovine, Merkator in Interspar, imajo na primer kupce tudi v Italiji, nakupovalni center Torri d'Europa pa v Sloveniji: ustvariti neko skupno tržišče je za nas velika priložnost.«

V kabaretni radijski oddaji Radioaktivni val je bilo slišati: ali ne bi Kabejenci pred Mladino raje rešili Primorskega dnevnika?

»Mladine ne rešujemo, ampak vanjo vstopamo s kapitalom in bomo postali eden njenih najpomembnejših delničarjev. Primorski dnevnik je v lasti zelo široko organizirane zadrúge, kar pomeni, da ne moremo postati njegovi solastniki. Primorski dnevnik ima nedvomno ogromno poslanstvo in je bistvenega pomena za obstoj slovenske skupnosti v Italiji, ampak živi na osnovi državnih prispevkov. Naša finančna družba pa vlaga svoj kapital v družbe in skuša iz tega ustvariti profit.«

Ali bi potencialno gledano tudi Primorski dnevnik lahko začel ustvarjati profit?

»Tak časopis stane, če se ne motim, štiri do pet milijonov evrov, od lastnega poslovanja pa dobi le enega: to ni samo problem Pd-ja, ampak celotnega manjšinskega in političnega tiska v Italiji, ki živi od državnih podpor. Mislim pa, da bi se lahko kljub temu bolj usmeril na tržišče. Ne gre za problem vsebine: če lahko Primorski ocenim kot bralec, je po mojem mnenju zelo dober časopis, dobro uokvirjen v našo realnost. Ima pa tudi veliko prednost: vsak dan pride med deset, petnajst tisoč bralcev tega prostora. To dejstvo bi lahko po mojem mnenju na kak način tržili.«

Marsikoga je novica, da KB1909 »naskakuje« slovenski medijski trg, popeljala v devetdeseta leta prejšnjega stoletja, ko se je naša manjšina podala v nič kaj pozitivni projekt Republika.

»Tudi sam sem slišal podobne asociacije, na primer: pred petnajstimi leti so »falirali«, gotovo bodo tudi sedaj. Če bi sledili tej logiki, se ne bi v zamejstvu z ničemer več ukvarjali, saj smo v zadnjih sto letih »falirali« tako rekoč na vseh področjih: v bančništvu, industriji, zunanji trgovini ... Nekdo je nekoč rekel: ko voziš, moraš gledati naprej, istočasno pa tudi v vzvratno ogledalo. Tudi osebno imam rad tako vizijo. Če gledamo samo na katastrofe zadnjih desetletij, ne pridemo nikamor: po petnajstih letih se je spremenila Slovenija, spremenili smo se tudi mi. Razumeti moramo, da ne vstopamo na slovenski medijski prostor z novim medijem: Mladina je v njem že močno prisotna, Republika pa je bil nov, politični časopis, s katerim smo želeli vstopiti na slovensko medijsko tržišče. Ostali

subjekti na tržišču so se počutili, da je slovenski medijski prostor stabilen: mi pa vanj vstopamo okrog petnajst tisoč ljudi in bomo projekt povsem neprimerljivi.

Poleg tega: v Mladino slijejo milijon evrov, kapital naše družbe tridesetih milijonov evrov. Štirikratnega Primorskega dnevnika ne moremo enačiti s Mladino. Družba Mladina d. d. ima mesečnik Monitor, ima relativno stabilno, po mojem mnenju zanimivo tržno nišo, po mojem mnenju jo bomo dodatno razvili, na primer v tiskani in elektronski različici, ki je v načrtih. Te enačbe s primerjavo ne moremo.

...In tudi glede na komercialni neuspeh projekta Mladina d. d. temeljev družbe KB1909.

»To ni projekt, ki bi se lahkota enkrat Mladine nihče več branil. Vstopamo v družbo, ki ima relativno dobre ekonomske rezultate, utrpela lani, je bila posledica tega, da je bilo leto 2007. To je dejstvo, saj so se nekateri v Sloveniji radi jasnega političnega dikta.

Kljub temu, da je Mladina d. d. miva poslovna priložnost, pomen...

»Seveda, tega si ne moremo enkrat politiko časopisa oziroma sicer ne nameravam ukvarjati s politiko. Stavljaja za slovensko skupnost v Italiji, vo s slovenskim medijskim pomen, je gotovo med najbolj pomen, jejo neko skupnost.«

Po vašem mnenju bi torej na slovenski medijski trg izbrala zamejstvom?

»Prav gotovo. Vsaka politika za našo skupnost zelo pomen, ali drugačen način povezati z Italijo. V nasprotnem primeru, val v italijanskem morju, ki ni mo v trdni povezavi z matično, jali jezik in slovenskost kot tal, grafsko in zgodovinsko gleda, manj. Meja je bila v preteklo, področjih, sedaj tega ni več, naravna. Vračamo se v čase, življenjski prostor, ko so ljudje, skega na tržaški Kras, iz Gorice, lino.«

Ustvarjanje skupnega žanra, najbrž tudi distribucija slovenskega jezika, je nemogoče kupiti Delo ali Mladina, nanje bolje.

»Kot skupnost bi morala, da bi k nam prihajali tudi med, hova prisotnost med nami je, marsikaj poenostavlja in spr, tudi na spletu, mislim pa da, eni strani distribucija, po dru, mediji zanimajo, če jih želijo, dina pri nas relativno brana, omejeno.«

Občutek imam, da večina, gaja v Kopru ali Sežani ...

»Res je, ampak to, kar ti, tvojega zaloga informacij, o, govornikom čez mejo mora, mentov: ti ne morejo biti sa, kalni. Lokalne vsebine najbolj, ji mora spet postati skupen. jo bomo prerasli z normalnim, tako bomo realno del sloven

Po vašem mnenju lahko nim trženjem reklamnega pr

»Absolutno. Vedeti, da, kator, ki je odprt tudi ob nede, membna informacija, enako, zen v Portorožu, ki spada v t, tako je pomembno vedeti, da, ber koncert ali predstavo. Tu, ja vsakodnevne informacije: v, di tudi komercialne informac, ja, ki ti omogočajo normaln, poslužuje nekaterih servisov, je, da izkoristimo te priložn

gledati naprej, li v vzvratno ogledalo ...

tili ogrožene, zato je imel pro-
nikov. Poleg tega moramo ve-
i prostor zelo konzervativen
mo s časopisom, ki ga kupuje
ere neprimerno več. Zato sta
va ...

mo vložili nekaj manj kot mi-
žbe pa se suče okrog dvain-
tevilke projekta Republika in
nika so bile popolnoma dru-
i, ki izdaja tednik Mladina in
vno solidno bilanco, ima svo-
jem mnenju lahko svojo de-
rimer s spletnim dnevnikom,
preteklostjo so zato zelo ba-

j povedane številke, bi more-
lina očitno ne zrušil solidnih

hko zrušil: zakaj pa ne bi na-
? Časopisa s tako dolgo tra-
i ima svoj prostor na tržišču,
mske račune: izguba, ki jo je
a političnega nasprotovanja.
teri oglaševalci umaknili za-
ata.«

dina za vas predvsem zani-
pa ima odkup tudi politični

remo prikrivati. Z uredniško
tem, kar Mladina piše, se si-
ti, naša investicija pa pred-
v Italiji pomembno poveza-
prostorom. Medijski prostor
mbnimi elementi, ki povezu-

j lahko vstop skupine KB1909
ljšal odnose med Ljubljano in

vezava na medijski osnovi je
mbna, saj se moramo na tak
z našim nacionalnim prost-
bomo živeli izolirani in pla-
as bo popeljal kamorkoli. Sa-
nim prostorom bomo razvi-
ko. Saj nismo otok ...tudi geo-
ano ne, s padcem meje pa še
sti realna ovira na določenih
povezava mora spet postati
ko je bila Primorska en sam
e normalno prehajali s sežan-
rice v Soško in Vipavsko do-

ivljenjskega prostora omejuje
mskih medijev: v Gorici je ba-
Mladino, v Trstu je le za spoz-

li prav gotovo težiti k temu,
diji iz osrednje Slovenije: nji-
nujna. Z internetom se sicer
eminja, časopisi so dostopni
gre tu za dva problema: po
tgi vprašanje, če naše ljudi ti
o brati. Kolikor vem, je Mla-
verjetno pa je to zanimanje

ne ljudi ne zanima, kaj se do-

mediji ponujajo, postane del
del tvoje kulture. S svojim so-
š imeti nekaj skupnih argu-
mo globalni, ampak tudi lo-
povezujejo, ta prostor ob me-
Meja ne bo več obstajala, ko
n dotokom informacij. Samo
skega naroda.«

o to dosežemo tudi s čezmej-
osta?

je na drugi strani meje Mer-
ljah, je za Goričane lahko po-
velja za fitnes center ali ba-
ržaško naravno zaledje. Prav
gosti italijansko gledališče do-
di oglaševalni prostor ustvar-
sak časopis ti ob novicah nu-
cije, ki so del tvojega življen-
e čezmejne nakupe, ali da se
v. Naloga gospodarstvenikov
osti in ustvarimo posel, Slo-

vencev na obeh straneh meje pa, da postanejo informaci-
je o dogajanju ob njej njihova vsakodnevna potreba.«

*Za ta obmejni prostor je bil nekoč značilen tako ime-
novani import-export. Kakšne možnosti se mu odpirajo po
padcu Schengenske meje?*

»Import-export je bila pozicijska renta, ki jo je ta pro-
stor imel zaradi meje oziroma predvsem zaradi gospo-
darske krize, ki je v 80. letih zajela bivšo Jugoslavijo: večja
je bila kriza, večji je bil lokalni blagovni promet, ki se je
osnoval na blagovni, ne pa denarni izmenjavi. Manjšinski
gospodarski sistem je od leta 1980 do leta 1991 doživel
ogromen boom, ki je zajel mednarodna podjetja, a tudi
banke. Kmečka banka, po kateri nosi ime naša delniška
družba, je takrat šestkrat povečala svoje delovanje, po-
dobno velja za Tržaško kreditno banko, kar pomeni, da se
je na tem obmejnem področju pretakalo ogromno poslov.
S koncem Jugoslavije in kasnejšim padcem meje je ta go-
spodarska dejavnost izginila, tako kot se je zelo omejilo
delovanje špediterjev, prevoznikov.«

*Omenili ste goriško Kmečko banko in Tržaško kredit-
no banko: obe sta na začetku 90. let doživele komisarsko
upravo, Goričanom je takrat uspelo rešiti kapital,
Tržčanom pa ne.*

»Kmečka banka je imela relativno malo težav: nega-
tivni kapital je takrat znašal le tristo milijonov lir, v osem-
najstih mesecih izredne komisarske uprave so se tudi ti-
ste terjatve, ki so se zdele neizterljive, začele vračati. Ob
koncu uprave je imela banka sedem milijard lir čistega ka-
pitala in je bila zato vrnjena delničarjem, Banca d'Italia pa
je zahtevala, da v Kmečko banko vstopi tudi italijanska ban-
ka in da jo delničarji dokapitalizirajo. To se je tudi zgodi-
lo: s 35% je vstopila neka banka iz Bologne, slovenski del-
ničarji pa so dokapitalizirali 65%. Zanimivo, da je to stor-
ilo 425 od skupnih 430 delničarjev, kar pomeni, da so ver-
jeli v Kmečko banko, in tudi potem, ko smo se spremenili
v finančno družbo, je velika večina ohranila deleže v
KB1909, čeprav bi jih lahko prodala in realizirala dober
profit. Ponosni smo na to kontinuiteto in na ta odnos s del-
ničarji, ki so odraz skupnosti Slovencev v Italiji: radi pou-
darjamo, da je prav slednja naš glavni »stakeholder«, glav-
ni nosilec interesov ...«

*Mislite, da je bila tista komisarska uprava poskus
normalizacije, torej predvsem politična poteza?*

»V 90. letih se je skoraj v celoti sesul jugoslovanski
trg, s katerim je Kmečka banka prednostno delala. Ob
tem je katastrofalna kriza zajela tudi import-export,
kar se je poznalo tudi pri terjatvah bank. Istočasno
se je zgodila vojna v Jugoslaviji, v Sloveniji sta šli v
stečaj dve banki: Kreditno banko Maribor in Novo
ljubljsko banko so v bistvu rešili iz stečaja le s po-
močjo ustavnega zakona. To pomeni, da je sloven-
ski finančni sistem, s katerim sta bili obe banki Slo-
vencev v Italiji zelo povezani, razpadel. Razumljivo
je torej, da sta pritegnili pozornost osrednje Bance
d'Italia.

Po petnajstih letih si moramo priznati, da so
obstajali objektivni tehnični razlogi, prav gotovo pa
so bili vmes tudi politični interesi, kajti TKB je ena
redkih bank, ki je niso sanirali, ampak je šla v lik-
vidacijo.«

*Vrniva se h gospodarskim posledicam sko-
rajšnjega padca meje.*

»Slovenija postaja danes tako rekoč nor-
malen domači trg: če kupuješ v Milanu in pro-
dajaš v Ljubljani, ne delaš več mednarodne trgo-
vine, zato moraš razmišljati povsem drugače.
Pozicijska renta ni več meja, ampak tvoje
znanje, tvoja podjetniška ideja, tvoj kapi-
tal, tvoja uspešnost: na tem lahko gradiš
svojo gospodarsko dejavnost, tako kot
v Milanu, Ljubljani, Zagrebu ali New
Yorku. Velika prednost, dodatni
element, ki ga imamo pri nas, je
poznavanje dveh jezikov, kultur
in gospodarskih prostorov. To je
res velika dodana vrednost, ki
je nimajo ne someščani v Ita-
liji ne Slovenci na drugi stra-
ni meje. Mi realno poznamo
dva prostora, dva jezikovna
kodeksa, dva kodeksa poslov-
nega obnašanja, imamo prija-
telske in poslovne veze na obeh
straneh, ki jih lahko izkoristimo v
poslu. Ta dodana vrednost daje naši
skupnosti veliko prednost.«

*Jo po vašem mnenju pravilno izra-
bljamo?*

»Mislim, da jo. Ko na primer
iščemo mlade kvalificirane kadre za
našo skupino, se na razpis običajno pri-

javita dve prošnji. Kar pomeni, da je brezposelnost pri slo-
venskih kvalificiranih kadrih v Italiji relativno omejena, tu-
di zato, ker sem jim vse bolj odpirajo možnosti zaposlit-
ve v Sloveniji. Največji izziv in perspektiva za naše mlade
je po mojem mnenju ravno ta: da prostor okrog sebe do-
jemajo na tristo šestdeset stopinj. In tu se vrneva k prejšnje-
mu razmišljanju: da ti je domač tudi prostor čez mejo, mo-
raš imeti informacije o tamkajšnjem dogajanju. Mlad in-
telektualec iz Trsta ali Gorice, ki ne ve, kaj se dogaja v Lju-
bljani, avtomatično ne more izkoristiti velike pozitivne do-
dane vrednosti, ki jo ima glede na svojega italijanskega so-
meščana, kar pomeni, da se odpove večjim zaposlitvenim
možnostim.«

*V družbi KB1909 ste čezmejno razmišljali tudi veli-
ko pred padcem meje. Tak primer je bil vaš načrt za čez-
mejni elektrovod.*

»Na tem projektu delamo že štiri leta. Dali smo po-
budo za ustanovitev mešanega konzorcija, v katerem je 50%
italijanskih in 50% slovenskih podjetij: italijanski del vo-
dimo mi, Istrabenz-Gorenje pa vodi slovenskega. Tehnična
plat projekta je narejena, na
Deželo smo pre-
dložili ustrezne
prošnje in
čakamo, da
skliče dru-
go javno
razgrnitev
projekta
(t.i. confe-
renza
dei ser-
vizi).
Imamo
soglasje
javnih upra-
viteljev elek-
trovodov v
Italiji in Slove-
niji,

projektu pa nasprotujejo Goriška pokrajina in nekatere
okoliške občine, češ da ima negativne vplive na okolje. Bi-
rokratsko gledano je v Italji projekt v zaključni fazi; ne ve-
mo, če bo sprejet, saj ima tovrstni projekt tudi veliko po-
litično težo, je pa prvi projekt za privatno kabelsko pove-
zavo, ki je na relaciji Italija-Slovenija prišel tako daleč. Da-
nes obstaja ena sama povezava med Divačo in Redipuljo,
s tem projektom bi ustvarili še povezavo med Vrtojbo in
Redipuljo, kar bi omogočilo prodajo električne energije iz
Slovenije v Italijo in obratno. Zanimivo je namreč, da je
čez dan energija dražja v Italiji, kar pomeni, da se jo splača
kupiti v Sloveniji, kamor prihaja z Balkana in drugih vzhod-
noevropskih držav, ki imajo jedrske reaktorje. Italija je naj-
večji uvoznik električne energije v Evropi in jo tudi naj-
dražje plačuje, zato se take kabelske povezave ekonomsko
splaćajo, saj je razlika v ceni zelo velika, čez dan tudi dvaj-
setodstotna. Ponoči pa cena pada, ker je na italijanskem
tržišču veliko energije in bi jo na tak način lahko izvažali
v Slovenijo; kabelska povezava bi bila zato zanimiva v obe
smeri.

Ta projekt je jasen dokaz tiste dodane vrednosti, o ka-
teri sem prej govoril. Zbrati in pet let obdržati za isto mi-
zo tako različne subjekte ni enostavna stvar: razlike so že
v detaljih komuniciranja, če želiš razumeti, kaj misli ta ali
oni, kaj je realno želel povedati ... Tudi dogajanja na mi-
nistrskih hodnikih v Ljubljani ne razumeš, če nimaš filin-
ga s tistim prostorom, če nimaš dodatnih informacij. Naša
dvojezičnost je v tem prostoru kot lingua franca, ker ti
omogoča, da govoriš s Slovencem v slovenščini, z Italija-
nom pa v italijanščini. Morda se na prvi pogled ne zdi, a
pri takih zadevah je tudi to zelo pomembno ...«

*Uspešen podjetnik mora torej biti tudi dober psiho-
log in diplomat?*

»Seveda ni vedno nujno, pri povezovanju pa prav go-
tovo. Pri ustvarjanju poslovne mreže in partnerstev mo-
raš nedvomno imeti tudi psihološko in diplomatsko žili-
co. Najbrž pa tudi kaj drugega ... (smeh)«

Poljanka Dolhar




GORICA - Kulturni center Lojze Bratuž uresničil projekt raziskovanja ljudskega izročila

Pred pozabo rešili ljudske pesmi in jih »shranili« v knjigo in zgoščenko

Krstna predstavitev publikacije z naslovom »Je žalostna, ma je liepa ta pesem« bo v petek

Pred pozabo so rešili številne ljudske pesmi, pravljice in pripovedke iz goriškega prostora ter jih »shranili« v knjigo in zgoščenko pod naslovom »Je žalostna, ma je liepa ta pesem«. Oboje bodo krstno predstavili v petek ob 18. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici.

»Projekt raziskovanja bogatega goriškega ljudskega izročila smo uresničili s finančnim prispevkom iz evropskega sklada Interreg IIIA Italija-Slovenija,« je včeraj pojasnila predsednica centra Bratuž Franka Žgavec. Po njenih besedah mlajši rodovi ne poznajo več ljudskih napevov, saj žetve, košnje in drugih kmečkih opravil, ki so jih spremljale pesmi, ni več; ponekod ohranjajo koledovanja, druge pa so še živi le napevi ob porokah in nekaterih praznikih. »Marsikdo je bil skeptičen, ko smo se lotili zbira-

nja gradiva, ob koncu pa se je izkazalo, da smo nabrali veliko več od tega, kar smo pričakovali,« je povedala Žgavčeva in poudarila, da so vsega skupaj zbrali za več kot sto ur posnetkov. Projekt je vodila mlada goriška raziskovalka Cristina Di Dio, ki je navedla, da so zbrali pričevanja 75 informatorjev, večinoma predstavnikov starejše generacije, iz Gorice, Brd, Krasa, Vrtojbe, Mirna, Štandreža, z Banjske planote in iz drugih obmejnih krajev. Žgavčeva je pristavila, da so se pri delu omejili na Gorico in sosednje občine, saj bi bilo drugače raziskovano območje preobsežno. »Ko smo se lotili priprave knjige, smo se odločili, da bomo objavili le pesmi, pripovedke in pravljice, saj je bilo zbranega gradiva ogromno,« je k povedanemu dodala Viljena Devetak, ki je sodelovala pri projektu in pripravi knjige. Po njenih besedah so in-

tervjuvanci spregovorili tudi o svojem življenju, njihova pričevanja pa so posneli in shranili, saj bi lahko bila v prihodnosti nedvomno predmet nove publikacije. Pri raziskovalnem delu so sledili navodilom Glasbenonarodopisnega inštituta ZRC SAZU, poleg knjige pa so ob zaključku projekta izdali tudi zgoščenko z 42 posnetki. »Izboru pesmi in proze smo dodali še nekaj instrumentalnih skladb,« je še pojasnila Žgavčeva.

Na petkovi predstavitvi bodo po zdravju predsednice Žgavčeve spregovorili Marija Klobučar z Glasbenonarodopisnega inštituta ZRC SAZU, pravljicarka Ljuba Jenče in Viljena Devetak, ki bo predstavila publikacijo. Zapeli bodo Domači pevci z Lovkova, Sanja Vogrič, Marko Bertè in Matija Zorzut pa bodo recitirali izštevance, pregovore in zbadljivke. (dr)



Z leve Cristina Di Dio, Viljena Devetak in Franka Žgavec

BUMBACA

GORICA - Srečanje med bivšimi borci

Pomoč obnovi

VZPI-ANPI namenilo bolnici Franji skoraj 16 tisoč evrov


Goriški predsednik VZPI-ANPI Bacicchi med svojim posegom

FOTO B. PRINČIČ

V znak solidarnosti Sloveniji, ki jo je minulega 18. septembra prizdeleža naravna ujma z obsežnimi poplavamimi, so sekcije VZPI-ANPI iz goriške, videmske in tržaške pokrajine ter državno vodstvo italijanske borčevske organizacije sprožile nabiralno akcijo med svojimi člani in somišljeniki, ob zaključku katere so obnovi partizanske bolnice Franja namenili 15.970 evrov. Člani VZPI-ANPI so denar izročili predstavnikom Zveze združenj borcev za vrednotno Nove zdrženje, s katerimi so se pred nedavnim srečali v Kulturnem domu v Gorici. Zasedanja, med katerem so poudarili, da so se v partizanski bolnici Franja poleg Slovencev zdravili tudi italijanski borci, so se udeležili odgovorni za mednarodne odnose pri ZZZB NOB Tit Turnšek, član glavnega odbora ZZZB NOB Tone Poljšak, deželni predsednik VZPI-ANPI Federico Vicentini in goriški predsednik partizanskega združenja Silvano Bacicchi; prisotni so bili tudi člani in odborniki sekcij VZPI-ANPI iz Trsta, Vidma, Pordenona in Gorice ter predstavniki obmejnih organizacij ZZZB NOB iz Tolmina, Nove Gorice, Kopra, Izole in Pirana.

Na sestanku so predstavniki obeh borčevskih organizacij izrazili zaskrbljenost spruho pojavov obujanja fašizma in poskusov revizije zgodovine na obeh straneh meje in se strinjali, da se

je potrebno skupaj upreti tovrstnim poskusom izkrivljanja zgodovinskih dejstev. Bivši borci so ob tem izrazili zadovoljstvo nad izidom predsedniških volitev v Sloveniji, obenem pa so pozdravili skorajšnji vstop Slovenije v območje schengenskega sporazuma. Po njihovih besedah bo padec meje pripomogel k še pogostejšim stikom med prebivalci obmejnih krajev, pomembnejšo vlogo pa bosta obeli tudi slovenska in italijanska narodna manjšina.

Predstavniki VZPI-ANPI in ZZZB NOB so ob tem spregovorili tudi o poročilu slovensko-italijanske zgodovinske komisije, ki je raziskovala obdobje med letoma 1880 in 1956. Po besedah bivših partizanov in članov obeh borčevskih organizacij slovenska in italijanska vlada nista še poskrbeli za uradno objavo poročila, čeprav so pri njegovi pripravi sodelovali izvedenci z obeh strani meje. Borčevski organizaciji sta zato pozvali obe vladi, naj čim prej objavita pomembni zgodovinski dokument.

Ne nazadnje so predstavniki obeh borčevskih organizacij potrdili voljo po sodelovanju in po še tesnejših medsebojnih stikih, obvezali pa so se tudi, da bodo še naprej skrbeli za negovanje vrednot odpornosti in osvobodilne boja, na katerih mora sloneti nova združena Evropa.

GORICA - Popoldne iz Tržiča prispela dolga kolona tovornjakov

Kaos na krožišču

Stavkajoči avtoprevozniki ohromili vhod v mesto - Mnoge črpalke so ostale »na suhem«

Dolga kolona približno tridesetih tovornjakov je včeraj ohromila promet med Tržičem in Gorico. Avtoprevozniki, ki so v ponedeljek začeli petdnevno stavko, so se zbrali v tržičemski pristanišču, od koder so se v popoldanskih urah s počasno vožnjo v koloni odpravili proti Moščenicam. Tu so vstopili na avtocesto, za njimi pa se je takoj ustvarila dolga kolona vozil. Tovornjaki so pri Vilešu zavili proti Gorici, kamor so prispeli nekaj pred 17. uro, ko je v mestu promet že itak gost zaradi zaprtja uradov. Avtoprevozniki so zavozili na krožišče pri Štandrežu, prevozili en krog, nato pa se ponovno začeli vračati proti Gradišču. Med njihovim prehodom je prišlo do velikega prometnega zamaška, saj so karabinjerji in mestni redarji prepovedali ostalim avtomobilom dostop na krožno križišče. Avtomobilisti, ki so prihajali iz Štandreža, z državne ceste po Dolu, z mejnega prehoda in iz Gorice, so morali potrpežljivo počakati na prehod tovornjakov, šele zatem so lahko nadaljevali pot. Avtoprevozniki, ki protestirajo zaradi visokih cen goriva in neurejenih delovnih razmer, so nase opozarjali tudi s hrupnim trobljenjem, tako da je bil ob njihovem prihodu na štandreško krožišče kaos še večji. V Tržiču so avtoprevozniki ohromili delovanje pristanišča, saj so stopetdeset tovornjakov parkirali sredi ploščadi. Zaradi njihove stavke so popoldne številne bencinske črpalke ostale brez goriva in so dolge kolone avtomobilov pritiskale na servise, ki ni so ostali »na suhem«.

Goriške bencinske črpalke brez goriva

BUMBACA


MARIANO - Huda nesreča pri delu

Tok opekel delavca

52-letnega moškega so odpeljali na zdravljenje v Padovo - Ni v življenjski nevarnosti

Huda nesreča pri delu se je včeraj pripetila v kovinarskem obratu Metal Green v obrtni coni v Marianu. Ponesrečil se je specializirani delavec, 52-letni R.P., z bivališčem v pokrajini Padova, ki ga je med delom oplazil električni tok in povzročil hude opekline na rokah. Lažje je tudi opečen po obrazu. Najprej so ga odpeljali v goriško splošno bolnišnico, od koder so ga preselili v oddelk za zdravljenje opeklin v Padovi. Po zagotavljanju zdravnikov možakar ni v življenjski nevarnosti.

Do nesreče je prišlo včeraj okrog 15.30 v tovarni v ulici Adamo Zanetti v Marianu, kjer proizvajajo kovinske

plošče in podobno. Vendar podjetje Metal Green ni odgovorno za nezgodo, saj je delavec zaposlen pri padovanski tvrdki; le-to namreč opravlja poseg na električnem omrežju tovarne iz Mariana, ki ga nameravajo ojačiti. Med svojim delom se je Padovanec nehote dotaknil nizkonapetostnega kabla, pri čemer ga je električni tok pošteno stresel. Sprožil se je plamen, ki ga oplazil po obeh rokah in po obrazu. Padel je, prvo pomoč pa so mu nudili delavci, ki so takoj sprožili alarm. Osebe službe 118 ga je z rešilnim vozilom nemudoma odpeljalo v Gorico; ker so v tamkajšnji bolnišnici ugotovili, da je močno poškodovan,

so poskrbeli za takojšnji prevoz v Padovo, kjer premorejo bolnišnico za zdravljenje hudih in obsežnih opeklin. Medtem so goriški gasilci zavarovali kraj nesreče. Prišla je patrulja karabinjerjev iz Gradišča, ki so dokumentirali okoliščine nesreče. Prišli pa so tudi inspektorji oddelka za preprečevanje delovnih nevarnosti iz goriškega zdravstvenega podjetja, ki so preverjali upoštevanje varnostnih predpisov po zakonu 626. Karabinjerji so sprožili preiskavo, ki bo pojasnila vzrok nesreče in morebitno odgovornost, ni pa seveda izključeno, da gre nesrečo pripisati delavčevi neprevidnosti in napaki.



GORICA - Pokrajinski odbor SDGZ odobril delovni program za prihodnje leto

Do okrepitve članstva z razvejano paletto pobud

Priznanje za Vita Primožiča - V kratkem srečanje z deželnim odbornikom Cosolinijem



Vitu Primožiču izročili priznanje za njegovo prizadevanje v korist ponovne združitve slovenskih goriških gospodarstvenikov

BUMBACA

ŠTANDREŽ-VRTOJBA - Kamnita stebra na nikogaršnji zemlji

Znak prijateljstva

Jutri bodo položili mozaik, ki je nastal med poletno delavnico društva sKultura

Na nikogaršnji zemlji sredi mejnega prehoda Štandrež-Vrtojba stoji nov znak prijateljstva med Slovenci in Italijani ter sploh med evropskimi narodi, ki bo v prihodnjih dneh dobil svojo končno podobo. Včeraj so namestili dva kamnita stebra, težka 16 oz. 12 stotov, jutri pa bodo med njima položili mozaik, ki so ga med poletno delavnico kulturnega društva sKultura izdelali mladi študentje šole iz Spilimberga in Akademije za likovno umetnost in oblikovanje iz Ljubljane. Po besedah predsednika društva sKultura Marjana Brescie bo ob mozaiku stal napis v slovenščini, italijanščini in angleščini, in sicer »Kot barve, ki z medsebojnim prelivanjem ustvarijo novo barvo, posamično pa ohranijo svoj značaj, tako lahko kulture z medsebojnim plemenitenjem, ne da bi se odpovedale same sebi, ustvarjajo nešteto drugih kultur.«

Mozaik bodo slovesno odkrili v četrtek, 20. decembra, ob 13. uri. Dogodek bo umeščen med praznične prireditve, ki jih občina Šempeter-Vrtojba prireja ob padcu schengenske meje.

Včerajšnje nameščanje kamnitih stebrov

BUMBACA



VELEZABAVIŠČE

Pogovori kljub roku

Predstavniki uprav ameriške družbe Harrah's Entertainment in novogoriške družbe HIT so včeraj v Novi Gorici izdelali pogovore o projektu turistično-igralniškega centra oz. t.i. destinacijskega resorta na Goriškem. Partnerja se strinjata, da je prišlo do zblizevanja stališč in rešitve nekaterih odprtih vprašanj, zato sta se soglasno odločila, da nadaljujeta s konstruktivnimi pogovori. Zaradi konstruktivnega zblizevanja stališč sta se družbi, kot sami pojasnjujeta, odločili, da kljub skorajšnjemu poteku roka iz pisma o nameri, to je 15. december, ko bi lahko družbi odstopili od nadaljnjih pogovorov, nadaljujeta pogajanja v smeri čim prejšnje realizacije projekta.

Pogovori med družbama potekajo v sklopu delovnega obiska predstavnikov Harrah's Entertainmenta v Sloveniji. Po koncu tokratnih pogovorov se bodo le-ti predvidoma nadaljevali v januarju 2008.

NOVA GORICA-GORICA - Na obeh občinah ročno delo slovenskih osnovnošolcev

Čezmejne jaslice otrok

Jaslice, ki so jih v čezmejni delavnici izdelali učenci četrtil in petih razredov osnovnih šol Milojke Štrukelj iz Nove Gorice, Otona Župančiča iz Gorice in Frana Erjavca iz Štandreža, bodo letos krasile goriško in novogoriško občino. Razstavo figuric so včeraj odprli v avli novogoriške občine, prihodnji ponedeljek pa bodo jaslice slovenskih osnovnošolcev namestili še v vežo goriške občine.

V Novi Gorici so otroci iz treh sodelujočih šol včeraj peli in recitali. Njihove jaslice so nastale v okviru tretjega natečaja za šole iz Furlanije-Juljske krajine. Gre za skupinsko delo; učenci so ustvarjali keramične figurice in glinene ploščice, s katerimi so okrasili leseno smrečico, nanje pa zapisali dobre želje za prihajajoče leto 2008.

Odprtja razstave so se udeležili predstavniki novogoriške občinske uprave; otroke je pozdravil tudi novogoriški župan Mirko Brulc, dogodka pa je prisostvovala goriška občinska odbornica Silvana Romano. Kot je v nagovoru učen-

cem poudarila ravnateljica osnovne šole Milojke Štrukelj, Tatjana Krapše, je najbolj pomembno del projekta prijateljstvo, ki se tke ob skupnem delu in otrokom zaželela, naj to postane vrednota njihovega življenja. Ob skorajšnji odpravi mejne kontrole pa je mladim rodovom zaželela, da bi živeli brez kakršnih koli meja, ki bi ovirale njihovo življenje.

Čezmejno delavnico je podprl Odbor staršev osnovnih šol goriškega didaktičnega ravnateljstva v ulici Brolo z denarnim prispevkom Urada vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu. Natečaj je razpisala zveza združenj Pro Loco iz Furlanije-Juljske krajine v sodelovanju s furlanskim filološkim društvom, pod pokroviteljstvom dežele FJK. Na natečaju sodeluje letos 36 šol, goriško-novogoriški projekt pa je edini čezmejne narave. Kot pojasnjuje Silvan Bevčar, likovni mentor na eni izmed šol, so letos pravzaprav uresničili lanskoletno idejo o izdelavi skupnih jaslic. Zmagovalce bodo proglasili spomladi. (km)



Otroci in njihove jaslice v avli novogoriške občine

FOTO K.M.

NOVA POKRAJINA

Ime namesto vsebine

Na severnem Primorskem se v zvezi z bodočimi pokrajinami še največ razpravlja o poimenovanju. Forum za Goriško in novogoriška zveza borcev se zavzema za Goriško pokrajino, v Vipavski dolini in na Tolminskem ter na Bovškem pa se ne ogrevajo za ta predlog.

Vroče razprave okrog poimenovanja bodoče pokrajine na severnem Primorskem je včeraj komentiral tudi novogoriški župan Mirko Brulc. Povedal je, da se je vsa problematika okrog pokrajin zreducirala zgolj na ime, po njegovem mnenju pa je bolj potrebna in pomembna razprava o vsebinah, nalogah, financiranju in kadrih. »Osebnopodpiram ime Goriška, menim pa tudi da potrebujemo svojo pokrajino na severnem Primorskem in ne skupne Primorske pokrajine,« je še dejal Bruc.

Pred dnevi je bil v Novi Gorici ustanovljen odbor Za Goriško - za Primorsko - na svoji zemlji. »Odbor bo poskušal o primernosti poimenovanja Goriška pokrajine prepričati drugače misleče oz. v dogovoru z njimi poiskati kompromisno rešitev,« je povedal nekdanji kulturni minister Sergij Pelhan, ki je bil izvoljen za vodjo odbora. Odbor podpira vladni predlog delitve Primorske na dve pokrajini in poimenovanje njenega severnega dela Goriška pokrajina. Ustanovljen je bil na pobudo Forum za Goriško in novogoriškega združenja borcev za vrednote NOB. Odbor se zavzema za ime Goriška pokrajina, ki da je staro in avtohtono ime. Obe organizaciji sta v podporo svoji ideji o poimenovanju pokrajine tudi zbrali več kot 4.000 podpisov, del tudi iz zamejstva. Glede imena Primorska pa poudarjajo, da z zagovarjanjem imena Goriška ne nasprotujejo Primorski ter da to nikoli ni bila upravna enota ali pokrajina, zato je ni moč ukiniti. V Ajdovščini pa so pred dnevi ustanovili civilno iniciativo Za Primorsko, ki je doslej zbrala 1.500 podpisov v podporo ohranitvi imena Primorska prihodnjih pokrajin na zahodu Slovenije. V soboto, 15. decembra, bodo v Ajdovščini pripravili zborovanje Za Primorsko, s katerim bodo začeli zbiranje podpisov tudi v vseh večjih primorskih krajih. S petico nameravajo zahtevati celo referendum o imenu. Širše zbiranje podpisov bodo začeli z zborovanjem Za Primorsko, ki bo v soboto ob 18. uri v dvorani prve slovenske vlade v Ajdovščini, ko bodo svojo besedo za Primorsko zastavili akademiki in pisatelji Boris Pahor, Ciril Zlobec in Saša Vuga; navzoča bosta ajdovski župan Marjan Poljšak in predsednik zunajparlamentarne stranke Zveza za Primorsko Pavel Gregorčič. (km, sta)



NOVA GORICA-GORICA - Občini predstavili skupne schengenske prireditve

»Padec meje pomembnejši od vstopa v EU in območje evra«

Posebna gosta Türk in Illy - »Italijanski mejni objekti najverjetneje ne bodo pravočasno odstranjeni«



Skupna predstavitev na novogoriški občini

FOTO K.M.

Novogoriška in goriška občina sta večeraj v Novi Gorici predstavili praznovanja ob širitvi schengenskega območja, kar bo za mesti zgodovinski dogodek. Vstop Slovenije v Schengen je po besedah novogoriškega župana Mirka Brulca za ljudi ob meji pomembnejši od slovenskega vstopa v EU in območje evra, saj bo prinesel mir in še večje prijateljstvo med narodoma. Poseben poudarek je bil namenjen italijanskim zamudam pri odpravi signalizacije in mejnih objektov. Potem ko so že pred dnevi porušili kontrolne kabine na mejnem prehodu v Vrtolji, bodo jutri isto storili še na Erjavčevi ulici v Novi Gorici, ki mesti neposredno povezuje, je povedal Brulc. V imenu goriškega župana Ettoreja Romolija, ki je dve uri pred začetkom srečanja z novinarji sporočil, da je zbolel, pa je njegov tiskovni predstavnik Stafano Cosma povedal, da zaradi finančnih razlogov, pa tudi težav z lastništvo obmejnih objektov - ponekod je to država, druga občina - na italijanski strani mejne ovire najverjetneje ne bodo odstranjene do 21. decembra. Naj k temu dodamo večerajšnje zagotovilo goriškega prefekta Roberta De Lorenza, da so v Gorici pripravljeni na odpravo objektov in ovir ter da so bile namene že porazdeljene med pristojnimi službami; navodila morajo sicer priti z ministrstva, je pristavil in izrazil prepričanje, da najbolj nujna dela na mejnih prehodih bodo pravočasno izvedena tudi na italijanski strani.

O schengenskem praznovanju je župan Brulc večeraj povedal, da tokratni dogodek v noči z 20. na 21. december ne bo obremenjen z državnim protokolom kot je bila slovesnost ob vstopu EU na skupnem trgu Gorice, ko ljudje na prizorišče skorajda niso smeli dostopati. »Želimo pripraviti praz-

novanje za ljudi,« je poudaril. Udeležbo na četrtkovih dogodkih, ki se bodo raztegnili do petkovih jutranjih ur, je že potrdil novoizvoljeni slovenski predsednik Danilo Türk, pričakujejo pa še druge predstavnike slovenske vlade in nekatere župane s sosednjih območij. Na italijanski strani pa napovedujejo prisotnost predsednika deželne vlade FJK Riccarda Illyja.

»V zgodovini so meje premikali vojaški, taki in drugačni. To nikoli ni prinašalo mi-

ru v to okolje. Tokrat upam, da bodo zapornice dvignjene za vedno in da bo to prineslo mir in prijateljstvo med narodoma,« je poudaril Brulc. Tudi Cosma, ki se je novinarske konference udeležil z goriškim odbornikom Stefanom Ceretto, je mnenja, da bo ukinitve kontrole izjemnega pomena za obe mesti, kar bo sedanjim generacijam omogočilo, da bodo zaživele tako kot njihovi dedje, ko meje ni bilo. Poudaril je še, da se tudi na goriški občini zavedajo padca meje, za-

to na nekaterih mestnih območjih poteka jo ustrezna dela. »V kratkem času smo asfaltirali Škabrijelovo ulico, uredili bomo še cestne označbe, predvideli smo tudi kolesarsko pot, ki se bo navezala na že obstoječo na Erjavčevi ulici,« je povedal Cosma in priznal, da italijanska stran zamuja z odstranjevanjem mejnih objektov. »Kljub temu bomo skušali čimbolj sprostiti pretok prometa na mejnih prehodih,« je zagotovil Cosma.

Katja Munih

GORICA-NOVA GORICA - Program schengenske noči

Prepustnica nič več zares, temveč le še za šalo

Rdeča nit programa, ki bo v četrtek, 20. decembra, potekal v Novi Gorici, je prepustnica. Ob 21. uri se bo v novogoriški športni dvorani začela slovesnost v počastitev dneva samostojnosti in enotnosti ter obeležitev vstopa Slovenije v schengensko območje. Ogledati si bo moč zapovedno-komično predstavo na temo meje La Prepustnica v režiji Borisa Kobala, ki bo v njej poleg Sergeja Verča in Maurizia Soldaja tudi igral. Glasbeni program bo oblikoval Goriški pihalni orkester, slavnostni govornik pa bo župan Mirko Brulc. Ob 23. uri se bo dogajanje preselilo na Trg Evrope pred železniško postajo, kjer bo tradicionalni prižig lučk na skupni novoletni jelki pospremil komični program Borisa Kobala; tudi ta se bo nanašal na slavni dokument. Sledil bo koncert božično-novoletnih pesmi Stil Quarteta in Goriškega okteta Vrtnica. Za kulinarčno ponudbo bodo poskrbeli pri društvu Planota. Opolnoči uri bo na mejnem prehodu Rožna Dolina slovesnost ob dokončnem dvigu zapornic. Pozdravna nagovora bosta imela zabavno obh Gorice. Ob 20. uri bo v Rožni Dolini, v bližini mednarodnega mejnega prehoda, zabava, posvečena mladim. Nastopili bodo Pero Lovšin

& Šoanski borci, Mambo Kingsi, Blek Pantersi in The Maff v organizaciji športnega društva Rožna Dolina, novogoriške mestne občine in v sodelovanju s Kulturnim domom iz Gorice. V noči s četrta na petek bosta župana Brulc in Ettore Romoli predvidoma ob 00.30 prvič prečkala mejo po Erjavčevi ulici, kjer ne bo več nadzora in bo vzpostavljen promet za avtomobile. Tam ju bosta v vlogi policistov pričakala Boris Kobal in Maurizio Soldà; na vse prireditve je vstop prost.

Tudi goriška občina pripravlja program ob vstopu Slovenije v schengenski prostor in ga predstavlja ga v sklopu prazničnega decembra pod sloganom Podari si Gorico. V četrtek, 20. decembra, bodo pripravili noč odprtih trgovin v Gorici, na ulici Oberdan pa bo od 16. ure dalje koncert skupin Riuck Sound System, Crazy Zone, Exess, Magneta, Quann Shadai + 21 click; nastopil bo še DJ Fake from Chroma Music. V petek, 21. decembra, bo predstavitev kandidatke za Miss Alpe Adria International ob 20.45 v deželnem avditoriju, za nedeljo, 23. decembra, napovedanega muzejskega vlaka pa zaradi okvare parne lokomotive ne bodo mogli uresničiti. (km)

GORICA - Na prefekturi podpisali dveletni protokol

Večja varnost v bankah

Iaconis: »Novost je obvezno nameščanje naprav za videoregistracijo in digitalne tehnologije«



Predstavniki sil javnega reda in bank na prefekturi

BUMBACA

Pogoj za večjo varnost bančnih zavodov, njihovega osebja in klientov, je sinergija bank in sil javnega reda. To je cilj dogovora za preprečevanja kriminala v bankah, ki so ga večeraj podpisali na goriški prefekturi. Ob predstavnikih številnih bančnih zavodov iz goriške pokrajine sta ga podpisal prefekt Roberto De Lorenzo in Marco Iaconis, ki pri združenju italijanskih bank ABI vodi službo za varnost in preprečevanje zločinov. Iaconis je pojasnil, da je protokol dogovorjen z notranjim ministrstvom, da ga obnavljajo vsaki dve le-

ti, da ga je tokrat podpisalo preko 90 odstotkov bank iz goriške pokrajine, novost pa predstavljajo uvedba obvezne namestitve varnostnih naprav za videoregistracijo; kdor bo kupoval nove naprave, bo moral seči po digitalni tehnologiji. Iaconis je še povedal, da posebno pozornost namenja usposabljanju osebja pri okencih, ocenjevanju izpostavljenosti nevarnostim in uvajanju dobrih praks za večjo varnost. Prefekt pa je bančnike pozval k obvladovanju sle po dobičku in k skrbi za preprečevanje družbenih konfliktov.

Spacal priteguje

Razstava del tržaškega slikarja Lojzeta Spacala ob stoletnici rojstva, ki je na ogled v galeriji goriškega Kulturnega doma, vzbuja precejšnje zanimanje. Zanimiva je tudi za šole, saj so si jo ogledali dijaki tako goriških - slovenskih in italijanskih - kot tudi novogoriških šol; med prvimi so bili učenci nižje srednje šole Ivan Trnko iz Gorice. Razstavo je priredil Kulturni dom v okviru praznovanja 26-letnice odprtja v sodelovanju z Galerijo Artes iz Nove Gorice; odprta bo do 21. decembra ob delavnikih med 9. in 13. uro ter med 16. in 18. uro, zvečer med prireditvami.

Poviškov ne bo

Po besedah predsednika goriške pokrajine Enrica Gherghette povečanje števila članov upravnega sveta družbe IRIS Acqua, ne bo povzročila poviška računov. Gherghetta še pojasnjuje, da pokrajina ni delničarka družbe in da so morebitni poviški že predvideni v večletnem načrtu teritorialnega okoliša, v okviru katerega bodo obnovili vodovode po vsej pokrajini. Spremembe v vodstvu družbe bodo na dnevnem redu današnje skupščine.

Okusi razsvetljenstva

V okviru prireditve, ki spremlja razstavo »Abitare il '700« na sedežu Pokrajinskih muzejev, v palači Attems Petzenstein v Gorici, bo tam danes ob 17.30 srečanje s predsednico goriškega združenja prijateljev muzejev Giovanni Ludovico Giannattassa, ki bo predavala na temo okusov in obedovanja v obdobju razsvetljenstva.

Čezmejna kultura

Študijski center Sen. Antonio Rizzatti prireja jutri, 13. decembra, z začetkom ob 17. uri v dvorani Fogar v Gorici posvet na temo čezmejne kulture z naslovom Občani meje v evroregiji. Govorili bodo Luca Agostinello, ki bo koordiniral okroglo mizo o kulturnem razvoju čezmejnega prostora, dalje Inka Mikluš Štrukelj, Daniele Ungaro in Gian Matteo Apuzzo; od 19.30 dalje odprta razprava.

Pokrajina za pust

Goriška pokrajina bo s finančnim prispevkom podprla posoške pustne prireditve, med katere sodi tudi povorka v Sovodnjah. Denarno nagrado bo podelila najbolje uvrščenemu vozu in skupini, kri-la pa bo tudi stroške za tiskanje plakatov in letakov. Predsednik pokrajine Enrico Gherghetta namerava še večjo pomoč nameniti izvedbi pusta leta 2009, zato poziva pustna društva, da naj podpišejo skupno konvencijo.

Dan odprtih vrat

Na umetnostnem zavodu Max Fabiani v Gorici bo jutri med 16.30 in 18.30 ter v nedeljo med 10. in 13. uro potekal dan odprtih vrat.

GORICA - Aretirali Gradežana

Uvažala drogo iz Nove Gorice

Policisti goriške kvesture so v okviru akcije za preprečevanje uporabe in preprodaje nedovoljenih opojnih substanc aretirali Gradežana, ki sta na Goriško uvažala heroin in kokain iz Slovenije. Sodstvu pa so prijavili gradeškega razpečevalca, ki je meseca avgusta prodal mamilo mlademu Giacomu Corbattu; le-tega so sile javnega reda našle na gradeški plaži pred kopališčem Tivoli 3. avgusta v nezavesti. Corbatta so takoj prepeljali v tržiško bolnišnico, kjer so ugotovili, da je poleg alkohola zaužil tudi odmere mamil. Mešanica alkohola in droge bi mu lahko bila usodna, ko ne bi mu pravočasno nudili pomoči.

Policisti so v sodelovanju z goriško javno tožilko Alessandro Burro takoj sprožili preiskovalno akcijo ter prišli na sled skupini gradeških mamilashv in razpečevalcev. Z zbiranjem obvestil in indicov so kmalu ugotovili, da so razpečevalci nabavljali heroin in kokain v Novi Gorici. Po naku-

pu mamila so ga večinoma takoj zaužili, saj so bili tudi sami zasvojeni, v Italijo pa so ga pogosto uvažali skritega v danki. Razpečevalci se po mamilo odpravljali tudi po dvakrat na dan, nato pa so drogo prodajali mamilashv iz Gradeža in iz raznih krajev južne Furlanije, so ugotovili preiskovalci.

Ob zaključku preiskave so se goriški policisti na podlagi dokaznega gradiva odločili za aretacijo dveh Gradežanov, 45-letnega M.G. in 21-letnega P.A.; za oba je goriški sodnik za predhodne obravnave odredil zaporni nalog zaradi kršitve zakona o nedovoljenih opojnih substancah. S preiskavo so izsledili tudi 41-letnega D.P., ki ima prav tako bivališče v Gradežu. Moški je avgusta prodal mamilo Giacomu Corbattu, zaradi tega pa so ga prijavili goriškemu sodišču; na sojenje čaka na prostosti, medtem ko sta 45-letni M.G. in 21-letni P.A. zaprti v goriškem zaporu.



Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
D'UDINE, trg sv. Frančiška 4, tel. 0481-530124.

DEŽURNA LEKARNA V LOČNIKU
MADONNA DI MONTESANTO, ul. Udine 2, tel. 0481-390170.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
OBČINSKA 1, ul. Aquileia 53, tel. 0481-482787.

DEŽURNA LEKARNA V KRAJU SAN PIER D'ISONZO
VISINTIN, ul. Matteotti 31, tel. 0481-70135.

Gledališče

OBČINSKO GLEDALIŠČE V KRMINU
»SiparioDanza«: danes, 12. decembra, ob 21. uri »Omaggio a Fred Astaire e Ginger Roger« (Raffaele Paganini); 15. decembra »Giulietta e Romeo« (Kledi Kadiu); informacije in vpisovanja v Občinskem gledališču (ul. N. Sauro 17 v Krminu, tel. 0481-630057).
OBČINSKO GLEDALIŠČE V TRŽIČU
Proza: 17. in 18. decembra ob 20.45 »La famiglia dell'antiquario« (Eros Pagni). Glasba: 21. decembra, ob 20.45 Clemencic Consort »Musica per il Natale nella vecchia Ungheria«; informacije v blagajni Občinskega gledališča v Trziču (korzo del Popolo 20, tel. 0481-790470), v turistični agenciji Appiani v Gorici, v Ticketpointu v Trstu in v ERT-u v Vidmu.

SSG IN SNG NOVA GORICA ponujata skupno abonmajsko sezono: v soboto, 22. decembra, v gledališču Verdi melodrama Maksima Gorkija Letoviščarji v produkciji SNG Nova Gorica; v ponedeljek, 28. januarja, v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici drama Edwarda Albeeja Kdo se boji Virginie Woolf?; v ponedeljek, 10. marca, v Kulturnem domu v Gorici srhljivka Quentina Tarantina Stekli psi; v ponedeljek, 7. aprila, v Kulturnem centru Lojze Bratuž sodobna drama Mariusa Ivaškevičusa Mesta tako blizu; v ponedeljek, 5. maja, v Kulturnem domu burka s petjem in streljanjem Duohtar pod mus. Abonenti si bodo v aprilu ogledali še nagradno predstavo in bodo izbirali med Molièrovim Namišljenim bolnikom, ki bo uprizorjen Trstu, in burko bratov Presnjakov V vlogi žrtve, ki bo na sporedu v Novi Gorici; predstave bodo ob 20.30; informacije na tel. 0481-547051 (goriški urad SSG v KB centru, na korzu Verdi 51) ali na tel. 340-8624701 (Vesna Tomšič).

ZADRUŽNA BANKA iz Ločnika, Fare in Koprivnega organizira v sodelovanju s Kulturnim domom iz Gorice gledališke predstave v furlanskem jeziku: 15. decembra ob 20.30 »A.A.A. 40 agnis, timit e disocupat, cognossares zovine serie, scopi matrimoni«; 20. decembra ob 20.30 »Il cabaret furlan«. Brezplačne vstopnice na sedežu Zadrugne banke v Ločniku.

Razstave

DRUŠTVO ARS obvešča, da bo cel december na ogled likovna prodajna razstava v dobrodelne namene Umetniki za Karitas v Galeriji Ars na Travniku v Gorici. Po urniku knjigarne razstavljajo Zvest Apollonio, Lucijan Bratuž, Milena Gregorčič, Andrej Kosič, Laszlo Nemes, Marija Predlog, Nande Rupnik, Predrag Szilvassy, Veljko Toman in Mira Uršič.

NA GORIŠKEM GRADU bo do 21. februarja 2008 na ogled razstava z naslovom »Dediščina Cirila in Metoda. Projekt za Evropo«.

ODPRTEJTE MULTIMEDIALNE RAZSTAVE EURART bo v nedeljo, 16. decembra, ob 17.30 v hiši Morassi v grajskem naselju v Gorici. Razstavljali bodo Fabio Lescak in Loredana Prinčič (fotografija), Cristina Bonnes, Ignazio Romeo in Michele Semari (skulptura), Gianluca Coren, Emanuela De Biasi, Alfred de Locatelli, Mauro Mauri, Giuliana Pais, Salvatore Puddu (slikarstvo), Roberto Marini Masini in Jurij Paljk (poezija). Nastopil bo pevski zbor Lorenzo Perosi iz Fiumicella. Razstava bo na ogled do 2. januarja 2008 med 16.30 in 18.30 razen ob nedeljah in praznikih.

PRODAJNA RAZSTAVA »CORMONS LIBRI« bo do 23. decembra v dvorani Italia na drevoredu Friuli 28 v Krminu ob četrtkih in petkih od 16. do 20. ure in ob sobotah in nedeljah od 10. do 13. in od 16. do 20. ure.

V FRANČISKOVIM DVORANI na Sveti Gori bo 16. decembra ob 15. uri v baziliki odprtje razstave jaslic. Razstava bo odprta vsak dan med 10. in 18. uro in sicer do 6. januarja 2008.

NA GRADU DOBROVO bo do konca januarja 2008 na ogled razstava akvarelov Andreja Kosiča; od torka do petka med 8. in 16. uro, ob sobotah, nedeljah in praznikih med 12. in 16. uro.

V KULTURNEM DOMU V GORICI bo do 21. decembra na ogled spominska razstava del Lojzeta Spacala ob 100-letnici rojstva; od ponedeljka do petka med 10. do 13. uro ter med 16. in 18. uro in v večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

V MUZEJU V PALAČI LOCATELLI V KRMINU bo med 14. decembrom in 3. februarjem 2008 na ogled razstava »La luna e i segni«, od ponedeljka do sobote med 16. in 19. uro, ob nedeljah med 10.30 in 12.30 ter 16. in 19. uro; informacije na tel. 0481-637152 ali 0481-637110. Vstop prost.

V PALAČI ATTEMS-PETZENSTEIN v Gorici bo do 24. februarja na ogled razstava »Abitare il Settecento«. Ob nedeljah bodo vodeni obiski brezplačni.

V PILONOVIM GALERIJI V AJDOVŠČINI (Prešernova 3) bo v petek, 14. decembra, ob 19. uri odprtje razstave fotografij, ki so nastale na letošnjem fotografskem srečanju Castrum foto 07.

Kino

GORICA

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Come d'incanto - Una principessa a Manhattan«. Dvorana 2: 16.45 - 18.30 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 20.10 - 22.15 »Lezioni di cioccolato«. Dvorana 3: 17.40 - 19.50 - 22.00 »Hitman - L'assassino«.

CORSO Rdeča dvorana: 17.45 - 20.00 - 22.15 »The Kingdom«. Modra dvorana: 17.45 - 20.00 - 22.15 »La musica nel cuore - August Rush«. Rumena dvorana: 17.45 - 20.00 - 22.15; »Matrimonio alle Bahamas«.

TRŽIČ

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Come d'incanto - Una principessa a Manhattan«. Dvorana 2: 16.45 - 18.30 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 20.15 - 22.15 »1408«.

Dvorana 3: 18.00 - 20.10 - 22.20 »Hitman - L'assassino«. Dvorana 4: 17.45 - 20.00 - 22.10 »La musica nel cuore«. Dvorana 5: 17.40 - 20.00 - 22.10 »La valle di Elah«.

Koncerti

KD SABOTIN v sodelovanju z župnijo sv. Mavra in Silvestra, ZCPZ Gorica, krajevno skupnostjo Pevma, Štmaver in Oslavje ter ZSKP Gorica vabi vse ljubitelje glasbe na glasbeni projekt z naslovom »Vsi verujemo v enega Boga« v ponedeljek, 24. decembra, ob 21. uri v cerkvi v Štmavru pred božično mašo. Nastopili bodo Tilen Draksler na orglah in MPZ Štmaver.

KONCERT IZ NIZA OBMEJNA GLASBENA SREČANJA 2007 bo v petek, 21. decembra, ob 20. uri v Mirenskem gradu. Nastopila bo pevska skupina Musicum; vstop prost.

SKD HRAST prireja v sodelovanju z MPZ Fantje izpod Grmade in pod pokroviteljstvom Zveze slovenske katoliške prosvete koncert APZ Tone Tomšič iz Ljubljane v nedeljo, 16. decembra, ob 19.30 v štivanski cerkvi sv. Janeza Krstnika.

V HALI PALAČE ATTEMS v Gorici bo v mesecu decembru niz koncertov »Quando suonano le cetre«: 15. decembra ob 21. uri Folle e' ben »Musica in Italia tra rinascimento e barocco«; 19. decembra ob 21. uri Basadanza »Il cantar col gesto tra Quattrocento e contemporaneità«.

V KULTURNEM DOMU V GORICI bo v nedeljo, 16. decembra, ob 18. uri koncert Terria McConnella iz Oklahome v ZDA; informacije v Kulturnem domu v Gorici (tel. 0481-33288).



Propadle meje:

VIZIJA Slovencev v Italiji

sodelujeta
Rudi PAVŠIČ in Drago ŠTOKA
vodi Marko MARINČIČ

petek, 14. decembra 2007,
ob 18.00

KBcenter
Knjižnica D. Feigel

V KULTURNEM DOMU v Novi Gorici bo 15. decembra ob 20.15 koncert črnske duhovne glasbe s priznanim ameriško gospel pevko Terri McConnell; urnik blagajne vsak delavnik 10. - 12. in 15. - 17. ura; informacije Kulturni Dom Nova Gorica na tel. 003865-3354016.

VEČERNI KONCERTI KULTURNEGA ZDRUŽENJA LIPIZER: 14. decembra recital pianistke Laure Mikkola; informacije v turistični agenciji IOT, ul. Oberdan 16 v Gorici (tel. 0481-533838), v Ticketpointu v Trstu (tel. 040-3498276) in v uradu ACUS v Vidmu (tel. 0432-2014191).



Šolske vesti

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE IN KMEČKA ZVEZA GORICA sporočata, da je v teku vpisovanje na tečaj »Upravljanje kmetijskega podjetja« (40 ur); informacije na tajništvo zavoda od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro in na tel. 0481-81826 ali go@sdzpi-irsip.it.

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE obvešča, da bosta v kratkem začela tečaja nemščine - osnovna stopnja A1 (48 ur) in osnovna stopnja A2 (72 ur) ter hrvaščine - osnovna stopnja A1 (80 ur). Na razpolago je še nekaj prostih mest; informacije na sedežu SDZPI v Gorici, korzo Verdi 51 (KB center) od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro (tel. 0481-81826, go@sdzpi-irsip.it.).



Čestitke

Danes, 12. decembra, praznuje naš dragi mož in oče **NEVIO rojstni dan**. Vse najboljše mu voščita žena **Ana** in sin **Damjan** z ženo **Michelo**.



Obvestila

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPKOJENCEV za Goriško prireja tradicionalno silvestrovanje v petek, 28. decembra, v restavraciji Šolskega doma v Novi Gorici. Novoletno prijetno srečanje bo ob primernem vzdušju popestrila glasba prijatelja Silva. Vpisovanje in informacije pri poverjenikih na tel. 0481-882024 (Ivo), 0481-390688 (Saverij), 0481-21361 (Ema), 0481-882302 (Veronika) in 0481-78061 (Ana K.), na račun 20 evrov.

KD OTON ŽUPANČIČ, KONS IN ZSKD prireajo razstavo likovnih del v poklon Lojzetu Spacalu. Odprtje bo v četrtek, 13. decembra ob 19.30 v Kulturnem domu Andreja Budala v Štandrežu.

KONS IN KD OTON ŽUPANČIČ prirejata pod pokroviteljstvom ZSKD likovno delavnico za otroke osnovnih šol v okviru razstave v poklon Lojzetu Spacalu. Delavnica bo v soboto, 15. decembra, od 9.30 dalje v Kulturnem domu Andreja Budala v Štandrežu; prijave še danes, 12. decembra, na tel. 0481-531495.

OBČINSKA KNJIŽNICA V DOBERDOBU bo zaprta od 24. decembra do 2. januarja 2008.

OBČINSKA KNJIŽNICA v Doberdobu bo danes, 12. decembra, odprta od 14. do 16. ure.



GLASBENA MATICA – GORICA
Šolsko leto 2007/08

V MAGIČNI NOČI. . .

Nastop solistov, komornih in plesnih skupin, orkestra ter zbora

V SREDO, 12. DECEMBRA 2007 OB 18.30
Kulturni dom - Gorica, ulica Brass 20

Zahvaljujemo se FUNDACIJI GORIŠKE HRANILNICE



Oglaševalska agencija **TMEDIA**
OBVEŠČA

cenjena kulturna in športna društva
ter druge organizacije,
da sprejema

BOŽIČNA in NOVOLETNA VOŠČILA
za Primorski dnevnik
do sobote, 15. decembra 2007

► Telefon št. 800.912.775
► E-mail oglasit@tmedia.it
► Faks št. 0481 32844

Delavniki 10.00 - 15.00, sobota 10.00 - 13.00

SLOVENSKA KULTURNO GOSPODARSKA ZVEZA obvešča člane deželnega in pokrajinskih svetov SKGZ, da bo seja v ponedeljek, 17. decembra, ob 18.30 v prvem in ob 19. uri v drugem sklicu v mali dvorani Kulturnega doma v Gorici (Ul. I.Brass 20).

SPI CGIL UPOKOJENCI ZVEZE DOBERDOB vabijo člane in prijatelje na zaključno družabno srečanje v letu 2007 v petek, 14. decembra, ob 15.30 v agriturizmu pri Kovaču v Doberdobu; informacije tel. 78121(Miloš).
TABORNIKI RMV obveščajo, da bo redni občni zbor v nedeljo, 16. decembra, v bazovskem domu v Bazovici ob 9.30 v prvem sklicanju in ob 10. uri v drugem.

V CENTRU GRADINA v Doberdobu bo v soboto, 22. decembra, delavnica za otroke od 6. do 12. leta starosti med 10. in 12. uro (cena za otroka 5 evrov). Vsak otrok bo izdelal predmet iz slane testa, ki ga bo kasneje doma spekel v peči.

V CENTRU GRADINA V DOBERDOBU bo v nedeljo, 23. decembra, med 10. in 17. uro božična tržnica z naravnimi pridelki; informacije na tel. 333-4056800.



Prireditve

KD DANICA IN VRHOVSKA KLAPA vabita na predstavitev koledarja Vrhovski pust v torek, 18. decembra, ob 20. uri v ŠKC Danica na Vrhu. Koledar bo s priložnostnimi diapozitivi predstavil Roberto Dapit.
KD JEZERO DOBERDOB IN MLADINSKI ODESK EMBED PBRUSH prirejata srečanje ob 40-letnici smrti Ernesta Che Guevare v četrtek, 13. decembra, ob 20. uri na sedežu društva. Latinskoameriškega gverilca se bo spomnil Karlo Černic. Sledil bo kubansko-italijanski dokumentarni film »Il »Che«: l'amore, la politica, la rivolta«.

KD OTON ŽUPANČIČ vabi vse člane, prijatelje in društva na božičnico, ki bo v sredo, 19. decembra, ob 20.30 v kulturnem domu Andreja Budala v Štandrežu. Večer bodo popestrili otroški glasovi OPZ Oton Župančič, mladinska vokalna skupina Vrh sv. Mihaela, pevski zbor Društva upokojencev za Goriško ter vokalna skupina Sraka.

V CENTRU GRADINA v Doberdobu bo v četrtek, 13. decembra, ob 20.30 Pierantonio Belletti predaval na temo Biologija čebele in čebelarstvo; v nedeljo, 16. decembra, bo v centru ob 11. uri pokušnja kraških medov; informacije na tel. 333-4056800 ali info-gradina@libero.it.

V CENTRU MARE PENSANTE v parku Basaglia v ul. Vittorio Veneto 174 v Gorici bodo vsak ponedeljek srečanja z naslovom Za psihično zdravje skupnosti: v ponedeljek, 17. decembra, od 16.30 do 18. predavanje z naslovom »Cantautori: Poeti o no?«. Večer bo povezoval Gino Pipia.

V DRŽAVNI KNJIŽNICI v Ul. Mameli v Gorici bo v organizaciji knjigarne

Editrice Goriziana v soboto, 15. decembra, ob 18. uri srečanje ob predstavitvi knjige »Il passo delle oche - L'identità irrisolta dei postfascisti« Alessandra Giulia (Einaudi, 2007). Ob avtorju bodo prisotni tudi Stelio Spadaro in Adriano Segatori.

V HIŠI FILMA na Travniku 41 v Gorici bo v petek, 14. decembra, ob 17.30 predstavitev publikacije Alessandra Rossellija z naslovom »Quando Cinecittà parlava ungherese. Gli ungheresi nel cinema italiano (1925-1945)«. Predstavitvi bo sledila projekcija filma »Finisce sempre così«.

V KB CENTRU v Gorici se bosta v petek, 14. decembra, ob 18. uri Rudi Pavšič in Drago Štoka pogovarjala na temo »Post Schengen: razvojna vizija manjšine«.

V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ bo v petek, 14. decembra, ob 18. uri predstavitev publikacije in zgoščenke izdane v sklopu evropskega projekta Ljudsko izročilo v besedi in glasbi z naslovom »Je žalostna, ma je liepa ta pesem«.

ŠZ OLYMPIA Gorica vabi na Telovadno Božičnico 16. decembra ob 18. uri v telovadnici ŠZ Olympia, drevored 20. septembra 85 v Gorici.



Mali oglasi

PRODAM suha gozdna drva akacije in hrasta z dostavo na dom; tel. 0481-390238 ob uri obedov.

PRODAMO hišo na sončnem kraju v Rupih z vrtom in malim vinogradom. Resno zainteresirani naj pokličejo na tel. 328-4650354 ali 003865-41890193.

Pogrebi

DANES V LOČNIKU: 11.00, Elda Viola por. Marega (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V MOŠU: 11.00. Olivio Marega (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V FARI: 11.00, Stelio Gregorat (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V TRŽIČU: 11.20, Bianca Clemente vd. Cortese iz bolnišnice v cerkev sv. Jožefa in na glavno pokopališče.

Ob smrti dragega očeta Ernesta Šuca izrekamo sinu Adrianu in vsem sorodnikom iskreno in občuteno sožalje.

Moški zbor Fantje izpod Grmade

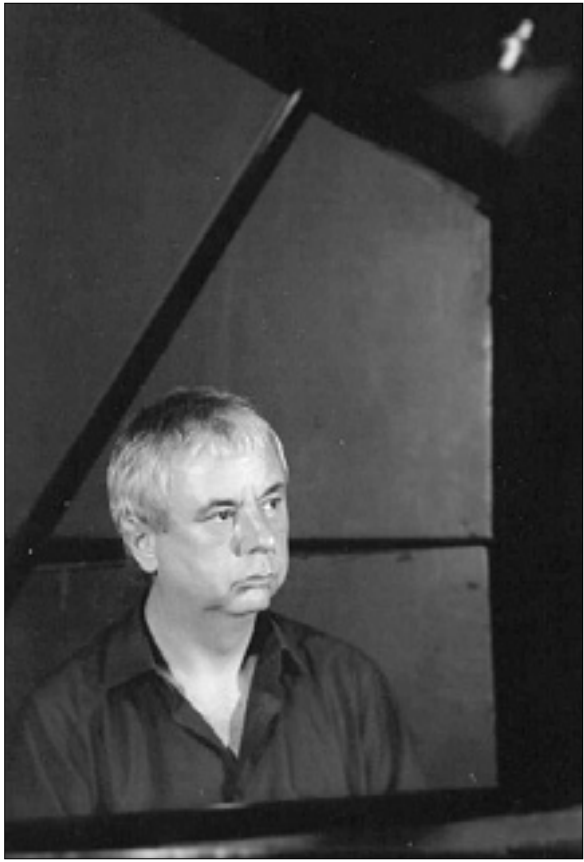
Ob izgubi drage mame izreka svojemu dolgoletnemu trenerju in vzgojitelju Dariu Frandoliču iskreno sožalje

AŠD Sovodnje



GLASBENA MATICA - Jutri v tržaškem Kulturnem domu

Aleksander Rojc in njegov klavirski poklon Primožu Lorenzu



Klavirski recital Aleksandra Rojca bo jutri nadaljeval vrsto letošnjih abonmajskih koncertov Glasbene matice v okviru sezone »Glasbeni spleti«. Tržaški pianist, esejist in pedagog bo posvetil svoj koncertni program spominu na preminulega slovenskega pianista Primoža Lorenza, s katerim je študiral na ljubljanski Akademiji za glasbo. Naslov poklona je »Vrednost odsotnosti«, simbol zgodb tistih, »ki jih danes več ni in so pripovedovali o trenutku našega kolektivnega življenja.« Vezna nit skladb na programu pa je izraz »ricercare«, kar dobesedno pomeni »iskati« in je za glasbenika oblika, obenem življenjski moto. V znamenju te vsebinske povezave je pianist izbral skladbe velikana kontrapunkta Johana Sebastiana Bacha (katerega je poglobljal opus tudi s snemanjem zbirke »Poslednji Bach«), ruske skladateljice, učenke Dmitrija Šostakoviča Galine Ustvoljskaje, Ferruccia Busonija (priredba Schönbergovega Klavierstück op.11 št.2), katalonskega skladatelja Federica Momopouja in Tržačana Giampaola Corala. Slednjega bo Rojc izvedel suito, ki jo je skladatelj napisal zanj in je eden od redkih primerov Coralovega pisanja na dano temo. Pianist je posebno navezan na to skladbo in je o okoliščinah nastanka povedal: »Coral je napisal suito na temo Zabučale gore, ki je bila ena od najljubših pesmi moje mame. S tem se ni samo poklonil njenemu spominu, ampak izpovedal meni veliko prijateljsko bližino. Želel bi si, da bi ta glasba zazvenela kot spomin in podoživljanje odsotnosti onih najzlahtnejših, ki so spremljali moje življensko popotovanje do danes.« Koncert »Hommage a Primož Lorenz« bo v dvorani Kulturnega doma v Trstu s pričetkom ob 20.30.

GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče

Ivan Cankar: »Romantične duše« / gostovanje SNG Drame iz Ljubljane. V petek, 14. decembra, ob 20.30 združeni abonmaji (reda A in F) z italijanskimi nadnapisi; v soboto, 15. decembra, ob 20.30 (red B); v nedeljo, 16. decembra, ob 16.00 združeni abonmaji (redi T, C in K) z italijanskimi nadnapisi.

Gledališče Rossetti

Botho Strauss: »L'una e l'altra«. Nastopa CTB Stalno gledališče iz Brescie, režija Cesare Lievi. Urnik: danes, 12. ob 20.30., jutri, 13. ob 16.00, v petek, 14. in v soboto, 15. ob 20.30 ter v nedeljo, 16. decembra ob 16.00.

DVORANA BARTOLI

Kai Hansel: »Quale droga fa per me?«. / Nastopa Anna Galiena. Urnik: v petek, 14. in v soboto, 15. ob 21.00, v nedeljo, 16. ob 17.00, v torek, 18., v sredo, 19. in v četrtek, 20. decembra ob 21.00.

La contrada

»Menopause The Musica« / igrajo Marisa Laurito, Rionetta Mari, Marina Fiordaliso in Crystal White. V petek, 14. in v soboto, 15. decembra, ob 20.30, v nedeljo, 16. in v torek, 18. decembra, ob 16.30, od srede, 19., do sobote, 22. decembra, ob 20.30 ter v nedeljo, 23. decembra, ob 16.30.

GORICA

Kulturni dom

Zadružna banka iz Ločnika, Fare in Koprivnega organizira v sodelovanju s Kulturnim domom iz Gorice gledališki predstavi v furlanskem jeziku: 15. decembra, ob 20.30 »A.A.A. 40 agnis, timit e disocupat, cognossares zovine serie, scopi matrimoni«; 20. decembra »Il cabaret furlan«. Brezplačne vstopnice na sedežu Zadružne banke v Ločniku v Ul. Visini 2.

TRŽIČ

Občinskogledališče

V ponedeljek, 17. in v torek, 18. decembra ob 20.45 / Carlo Goldoni: »La famiglia dell'antiquario«. Režija: Lluís Pasqual. Nastopata stalni gledališči iz Veneta in Genove.

VIDEM

Teatro Nuovo Giovanni da Udine

Pierre Augustin de Beaumarchais: »Le nozze di Figaro« / igra: Tullio Solenghi, režija: Matteo Tarasco. Od jutri, 13., do nedelje, 16. decembra, ob 20.45.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kosovelov dom

Danes, 12. decembra ob 20.00 / Hristo Bojčev: »Orkster Titanik«.

V petek, 14. decembra ob 17.00 in

20.00 / Radoslav Zlatan Dorič: »Kako smo ljubili tovariša Tita«. Koprodukcija s Kosovelovim domom Sežana.

V soboto, 15. decembra ob 20.00 / »5 žensk.com«, nastopa Špas teater Mengeš.

KOPER

Gledališče Koper

Danes, 12. decembra ob 18.00, mala gledališka dvorana / Gregor Geč, Maja Gal Štormar: »Črkolandija«.

Danes, 12. decembra ob 19.00, Andrej Jelačin: »Agencija za ločitve«.

LJUBLJANA

SNG Drama Ljubljana

Veliki oder

Danes, 12. decembra, ob 19.30 / Ivo Svetina: »Ojdip v Korintu«.

Jutri, 13. decembra, ob 19.30 / Tennessee Williams: »Orfej se spušča«.

Mala drama

Danes, 12. decembra, ob 20.00 / Aleš Berger: »Zmenki«.

Jutri, 13. decembra, ob 20.00 / Conor Mc Pherson: »Jez«.

V petek, 14. decembra, ob 20.00 / Yasmina Reza: »Art«.

Mestno gledališče ljubljansko

Veliki oder

Danes, 12. decembra ob 19.30 / Moliere: »Ljudomrznik«.

Jutri, 13. decembra ob 19.30 / Peter Nichols: »En dan v smrti Jožce Rožce«.

V petek, 14. in v soboto, 15. decembra ob 19.30 / Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick: »Goslač na strehi«.

Mala scena

V petek, 14. decembra ob 20.00 / »Hagada«, avtorski projekt Gregorja Čušina.

GLASBA

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče

Jutri, 13. decembra, ob 20.30 / »Glasbeni spleti« - klavirski recital Aleksandra Rojca.

V ponedeljek, 17. decembra, ob 21.00 / v sklopu »Mediterraneo Folk Club« nastopa Arabsko andaluzijski orkester.

V sredo, 21. decembra, ob 20.30 / Neda R. Bric: »Aleksandrinke«.

Gledališče G. Verdi

»Romeo in Giulietta«, balet / urnik: v petek, 14. ob 20.30, v soboto, 15. ob 17.00, v nedeljo, 16. ob 16.00, v torek, 18., v sredo, 19., v četrtek, 20. in v petek, 21. decembra ob 20.30.

Mala dvorana

V ponedeljek, 17. decembra ob 18.00 / Nastopajo: Tamara Strellov Mastrangelo, Seon Young Pak, Gianluca Bocchino in Slavko Sekulic. Prost vstop.

BOLJUNEC

V župnijski cerkvi

V petek, 14. decembra ob 20.30 / Kon-

cert gospel zbora »National Choir Slaviansko« (Bolgarija).

Gledališče F. Prešerna

V nedeljo, 16. decembra, ob 17.30 / »Božična kantata« - nastopata: OPZ Fran Venturini od Domja in Godbeno društvo Viktor Parma iz Trebč.

PESEK

Župnijska cerkev

V nedeljo, 16. decembra ob 16.00 / Koncert gospel z vokalno skupino »Still Quartet« iz Slovenije.

ŽAVLJE

V cerkvi

Jutri, 13. decembra ob 20.30 / V sodelovanju z občino Milje - Koncert MePZ F. Venturini in zbora Cappella Tergestina.

SAMATORCA

V cerkvi

V nedeljo, 16. decembra, ob 17.00 v okviru Adriatic Festivala koncert dua Marko Feri - kitara in Ettore Michelazzi - flavta.

MAVHINJE

V cerkvi

V nedeljo, 16. decembra, ob 12.00 v okviru Adriatic Festivala koncert dua Marko Feri - kitara in Ettore Michelazzi - flavta.

ŠTIVAN

Cerkev sv. Janeza Krstnika

V nedeljo, 16. decembra ob 19.30 / SKD Hrast prireja v sodelovanju z MPZ Fantje izpod Grmade in pod pokroviteljstvom Zveze slovenske katoliške prosvete, koncert APZ Tone Tomšič iz Ljubljane.

GORICA

Kulturni dom

Danes, 12. decembra ob 18.30 / Božični koncert gojencev Glasbene matice iz Gorice - »V magični noči«.

V nedeljo, 16. decembra ob 18.00 / Pozdrav Slovenije ob vstopu v Evropsko skupnost. Koncert gospel: Terri McConnell iz Oklahome (ZDA).

Gledališče Verdi

V petek, 14. decembra, ob 20.45 / nastopa pianistka Lura Mikkola.

LAZE, PODBONESEC

Cerkev v Lazah

V petek, 14. decembra, ob 20.30 / »Božični koncert« - nastopajo: Mali luterji iz Špetra (UD), Solopevci Glasbene matice iz Špetra (UD), MePZ Fran Venturini od Domja.

VIDEM

Teatro nuovo Giovanni da Udine

Danes, 12. decembra, ob 20.45 / Quartetto di Tokyo - Martin Beaver - violina, Kikuei Ikeda - violina, Kazuhide Isomura - viola in Clive Greensmith - violončelo.

SLOVENIJA

PIRAN

Gledališče Tartini

Danes, 12. decembra ob 20.00 / Novoletni koncert, nastopa Akademski pevski zbor univerze na Primorskem.

NOVA GORICA

Kulturni dom

V soboto, 15. decembra, ob 20.15 / Terri Mc Connell Quintet (gospel - ZDA).

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Jutri, 13., v petek, 14. in v soboto, 15. decembra, ob 19.30 / Gallusova dvorana / Vlado Kreslin - predstavitev nove plošče (poleg dobrih starih pesmi).

V nedeljo, 16. decembra ob 18.00, Galusova dvorana / Božični koncert - Simfonični orkester RTV Slovenija in Big Band RTV Slovenija, Dirigent in solist: Mate Bekavac.

Gospodarsko razstavišče

V petek, 14. in v soboto, 15. decembra ob 19.30 / Ludvig Minkus: »Don Kihot« - balet. Koreografija in režija: Dinco Bogdanič. Nastopajo baletni solisti, solo zbor, zbor in orkester SNG Opera in balet Ljubljana.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče / še danes, 12. decembra je na ogled razstava: »Ženske v CGIL: stoletna zgodovina«.

Villa Revoltella / še danes, 12. decembra je na ogled razstava »Che bello nascere«. Urnik: od 10. do 12. in od 15. do 17. ure.

Galerija LipanjePuntin / do 31. decembra bo na ogled raztava »Nature« Franca Panizona in Franca Passalacque. Odprto ob petkih od 18.30 do 22.00.

Galerija LipanjePuntin: od jutri, 13. decembra, do 2. februarja 2008, bo na ogled razstava »Supermodels II - Real vs Unreal«. Odprto ob četrtnkih od 19.00 do 22.00.

Palazzo Vivante / do 6. januarja bo na ogled razstava »I figli del popolo di Don Edoardo Marzari«. Urnik: ob delavnikih od 16. do 18. ure, ob praznikih od 10. do 12. ure.

Državna knjižnica / do konca decembra razstavlja Rossana Longo.

Muzej Revoltella / do 6. januarja bo na ogled razstava »Beauty« Emanuele Marassi. Urnik: od 10. do 19. ure, zaprto ob torkih.

Bivša ribarnik: Ettore Sottsass: »Voi sapere perchè«. Na ogled do 2. marca od 10.00 do 19.00, zaprto ob torkih ter 25.decembra in 1. januarja 2008.

Občinska umetnostna galerija: do 20. decembra bo razstavljal Giuseppe Callea. Odprto vsak dan od 10.00 do 13.00 in od 17.00 do 20.00.

OPČINE

Bambičeva galerija: do 5. januarja 2008 razstavlja slikarka Claudia Raza. Odprto od ponedeljka do petka od 10.00 do 12.00 in od 17.00 do 19.00.

NABREŽINA

V Kavarni Gruđen je do 25. decembra na ogled razstava Vezanine Bogomile Doljak. Urnik: od 8. do 13. ure in od 16. do 24. ure, zaprto ob sredah.

REPEN

Muzej Kraška hiša je odprt v zimski sezoni samo po dogovoru z upravitelji. Informacije na tel. št. 040-327240 ali po elektronski pošti na naslovu: info@krahishisa.com.

GORICA

V Kulturnem domu je na ogled do 21. decembra razstava Lojzeta Spacala »Poklon umetniku od 100-letnici rojstva«. Urnik: od ponedeljka do petka od 10. do 13. in od 16. do 18. ure ter med kulturnimi prireditvami.

V Galeriji ARS na Travniku bo do konca decembra na ogled likovna prodajna razstava in dobrodelne namene »Umetniki za Karitas«. Po urniku knjižarne razstavljajo Zvest Apollonio, Lucijan Bratuž, Milena Gregorčič, Andrej Kosič, Laszlo Nemes, Marija Prelog, Nande Rupnik, Predrag Szilvassy, Veljko Toman in Mira Uršič.

V nekdanjih konjušnicah dvorca Coronini Cronberg bo do 29. decembra na ogled razstava starih čipk zbirke Coronini Cronberg z naslovom »Vanità e decoro«. Urnik: od torka do sobote od 10. do 13. in od 14. do 19. ure, ob nedeljah od 10. do 13. in od 15. do 20. ure. **Razstava od Alp do Jadrana** po Južni železnici (1857) in Bohinjski progi (1906) je na ogled na sedežu Fundacije Goriške hranilnice v Ulici Carducci 2 v Gorici do 6. januarja 2008; ob sredah, četrtnkih in petkih med 15. in 19. uro, ob sobotah in praznikih med 10. in 13. ter med 15. in 19. uro. Za napovedane skupine in šole je ogled možen

tudi izven urnika; informacije na tel. 0481-537197, 0481-537111.

Grajsko naselje, hiša Morassi: od nedelje, 16. decembra (otvoritev ob 17.30) do 2. januarja 2008, bo na ogled multimedialna razstava EurArt. Razstavljali bodo Fabio Lescak in Loredana Prinčič (fotografija), Cristina Bonnes, Ignazio Romeo in Michele Semari (skulptura), Gianluca Coren, Emanuela De Biasi, Alfred de Locatelli, Mauro Mauri, Giuliana Pais, Salvatore Puddu (slikarstvo), Roberto Marini Masini in Jurij Paljk (poezija). Nastopil bo pevski zbor Lorenzo Perosi iz Fiumicella. Razstava bo na ogled med 16.30 in 18.30 razen ob nedeljah in praznikih.

V palači Attems - Petzenstein razstava »Abitare il Settecento«; na ogled bo do 24. februarja od torka do nedelje med 9. in 19. uro.

TRŽIČ

Občinska galerija sodobne umetnosti, vabi 21. decembra, ob 19. uri na odprto razstave »IM02 – L'immagine sottile« na ogled od torka do petka med 16. in 19. uro, ob sobotah in praznikih med 10. in 13. uro in 16. in 19. uro. Razstava bo na ogled do 17. februarja. Informacije na tel. 0481-494369.

SLOVENIJA

KOPER

Sedež Banke Koper: do konca februarja 2008 bo razstavljala slike pod naslovom »Sončna pesem« Mira Ličen Krmpotič.

SEŽANA

Kosovelov dom: v mali dvorani Mira Kranjca sta na ogled svetopisemska razstava na pregibu iz svetopisemskega v trubarjevo leto in razstava kipov Bojana Pahorja z naslovom Mala plastika.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija, (Prešernova 3): v petek, 14. decembra, ob 19. uri odprto razstave fotografij, ki so nastale na letošnjem fotografskem srečanju Castrum foto 07. Razstava bo na ogled do 18. januarja od torka do petka med 10. in 17. uro, v nedeljo med 15. in 18. uro; zaprto ob sobotah, ponedeljkah in praznikih.

SOLKAN

Vila Bartolomei: do konca leta je na ogled razstava z naslovom »Ohraniti preteklost - ustaviti čas za danes in jutri« (predstavitev konservatorskih in restavratorskih delavnic Goriškega muzeja) od ponedeljka do petka od 8.00 do 15.00. Razstavo so pripravili Jana Šubic Prisljan, Ana Sirk Fakuč, Davorin Poglačnik in Vanda Bratina. Najavljene skupine si lahko muzejsko zbirko ogledajo tudi izven urnika; informacije na tajništvo Goriškega muzeja (tel. 003865-3359811).

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 15. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13. do 17. ure; Sve-ta Gora ob nedeljah od 10. do 16. ure; grad Dobrovo od ponedeljka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 12. do 16. ure; Kolodvor vsak dan od 10. do 17. ure; najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

Mestna galerija: na ogled so inštalacije Jureta Poše z naslovom Tunel v predoru za pešce in kolesarje pod Kostanjevico v Novi Gorici. Instalacija bo na ogled do sanacije predora.

IDRIJA

Mestni muzej: odprto vsak dan od 9.00 do 18.00, Turistično informacijski center Idrija odprto od 8.00 do 16.00, ob sobotah od 9.00 do 12.00.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Mednarodni grafični likovni center: do 13. januarja bo na ogled razstava Edvarda Zajca »Umetnik in računalnik od začetkov do sedanjosti«. Urnik: od srede do nedelje od 11. do 18. ure.

ŠPORTNA SLIKOVNA KRŽANKA

REŠITEV (11.12.2007)

Vodoravno: Gazza, sla, O'Neal, tok, no, Mamaia, Arsenal, Kralj, sako, naskok, skrb, Anar, valefa, Radi, S.A., Anifa, pojedina, etik, Amaral, petica, D.I., ara, A.R., A.D.; *na sliki:* Nadja Kralj.



TRST - Palača Gopčević

Giorgio Strehler v svoji človeški dimenziji

V petek bodo odprli razstavo, ki prikazuje človeško plat slovitega režiserja

Za Strehlerja je Trst kraj spominov iz otroštva, korenin, intimnih doživetij, ki so bili del njegove formacije in jih je nosil s seboj v svoji izjemni karieri, ko so se med pogovorom na primer prikradli izrazi domačega narečja. Zato se ga mesto spominja z razstavo, ki govori o umetniku iz zasebne perspektive človeka, njegovih zanimanj, navad, razvad, drobnih in globokih emocij iz zakulisja odrskih doživetij. Pobudnik in nositelj projekta razstave je seveda gledališki muzej Schmidl, ki od januarja 2005 hrani režiserjevo zapuščino.

Tržaška razstava pridobi še večjo vrednost, če pomislimo, da ob letošnji desetletnici smrti Strehler ni bil deležen številnih poklonov, kot je poudaril občinski odbornik za kulturo Massimo Greco; vsebina fundusa muzeja Schmidl, ki je nastala po soglasni volji režiserjevih družic Mare Bugni in Andree Jonasson, je tako bogata in obsežna, da je mestni muzej lahko priredil razstavo v lastni režiji in brez zunanjih prispevkov. Na tiskovni konferenci v pritličju palače Gopčević, kjer je v teku intenzivno delo za postavitvev razstave, je spregovoril tudi deželni odbornik za kulturo Roberto Antonaz; orisal je večstransko osebnost Strehlerja, temeljnega intelektualca in režiserja, ki je ponesel v svet tržaško gledališko poslanstvo in svoje plemenito politično mišljenje ter angažma za uveljavljanje družbenih pravic. Odbornik je ob tej priliki namignil tudi, da bi bil slavn rojak vreden ne samo razstave, a tudi trajnega, njemu posvečenega kulturnega organizma. Direktor tržaških mestnih muzejev Adriano Dugulin je potrdil, da je bila želja dedinj prav ustanovitev središča za študij in raziskovanje temeljne osebnosti italijanskega in evropskega gledališča prejšnjega stoletja, kar je gledališki muzej uresničil s postavitvijo stalne spominske sobe in katalogizacijo celotne zapuščine.

Razstavo je uredil gledališki kritik Roberto Canziani, ki je pristopil k delu strokovno in obenem čustveno: »Ne morem opisati emocije, ki me je obdala, ko je arhivarka Franca Tissi odprla zavoj, kjer so bile Strehlerjeve črne hlače. Čutil sem hkrati zadrego in privilegij.

Z izborom pisem, knjig, fotografij in drugih spominov se bomo skušali približati mitu skozi vrsto posvetnih relikvij. Ni ničesar magičnega v zelenem kovčku ali v otroški igrači, vanje pa se je naselila komunikacija bližnje osebnosti. Spomini nam govorijo tudi o njegovem mešanem, slovansko-avstrijskem izvoru. Njegov dedek, po priimku Lovrić, se je rodil v Zadru, kjer je bil mizar in glasbenik-samouk, a je s svojim talentom prepotoval celo Evropo; pravi impresarij, katerega je vnuk podedoval umetniško žilico in podjetnost. Družina Lovrić in družina Strehler sta se potem srečali v Trstu, kjer sta utrdili komercialne in osebne vezi. Giorgio se je rodil verjetno v vili Maria v Barkovljah. V duhu njegovega spisa Za človeško gledališče, bo tudi razstava prikaz človeka, njegove bolj sproščene podobe, s sukničjem iz tvida in skodelico kave v roki. Gradivo bo razporejeno po tipologijah: knjige, predmeti za vsakdanjo rabo, fotografije iz zasebnih albumov, pisma, glasba, predmeti iz milanskega in luganskega domačega okolja, mali zakladi, s katerimi lahko razpolaga samo tržaški muzej.«

Konzervator gledališkega muzeja Stefano Bianchi je omenil tudi stranske pobude, ki bodo spremljale razstavo v prihodnjih dveh mesecih: 21. decembra bo igralka Sara Alzetta izvedla scensko branje tekstov, ki so bili Strehlerju posebno pri srcu. V januarju pa se bo vrsta srečanj »I lunedì dello Schmidl (Ponedeljki muzeja Schmidl)« pričenja z dvojnimi tematskim poglabljanjem; o režiserju bosta spregovorila scenograf Sergio D'Osmo in kritičarka Maria Grazia Gregori. V kratkem bo izšel tudi katalog razstave »Privatni Strehler«, ki jo bodo uradno odprli v petek, 14. decembra ob 18. uri v palači Gopčević.

Rossana Paliaga

Razstavo o Strehlerju so včeraj uradno predstavili

KROMA



SSG - Izvenabonmajska ponudba

Odrsko »umiranje« pesnice Sylvie Plath v projektu D. Z. Freya

Ameriška pesnica Sylvia Plath je zaznamovala svetovno literaturo tako s svojimi pesmimi, v katerih virtuožno opisuje bolečino, kot s svojim življenjem, polnim stisk in depresij, ki ga je sklenil tragični samomor pri enaintridesetih letih. Pred tem se je zvrstilo že več poskusov samomora; svoja depresivna stanja, samopomilovanja in mučenja, ki so se začela že v otroštvu, je Sylvia Plath sama opisala v pretresljivem avtobiografskem romanu Stekleni zvon, ki ga je objavila pod psevdonimom.

S pesničnim življenjem in opusom se navdihuje avtorski projekt

Damirja Zlatarja Freya »Sylvia Plath: Zasledovanje«, v katerem nastopa Sonja Polanc; predstava je bila prvič predstavljena leta 2005 v sečoveljskih solinah v okviru Primorskega poletnega festivala, v petek, 7. decembra, so ga predstavili v Kulturnem domu v Trstu v okviru izvenabonmajskega sporeda Slovenskega stalnega gledališča.

Neverbalna predstava se osredotoča na različne načine umiranja, na različna Sylvijina samoizbrisovanja in se navdihuje zlasti z dvema pesmima, Pursuit (Zasledovanje) in Lady Lazarus (Lazarka), slednjo je

na zvočnem posnetku Sonje Polanc slišati na začetku in koncu predstave.

Sonja Polanc, ki je med letoma 1980 in 1989 intenzivno sodelovala z Damirjem Zlatarjem Freyem, kasneje s plesalko in koreografino Jasno Knez, z zadrževanjem v krču prepričljivo izraža pesničino bolečo doživljanje življenja, njen beg po trnjevih skalah pred zasledujočim panterjem, do viška in predaje, ko igralka odpre kovček in iz njega potegne s tekočo rdečo barvo prepojeno obleko, si jo nadene in nato s čopičem prebarva še telo in obraz. (bov)

POEZIJA - Videmska založba Kappa Vu

Likof Leonarda Zanierja

Pisec, ki živi v Švici, ustvarja v furlanščini in italijanščini - V slovenščino je nekaj pesmi prevedla Živa Gruden

Leonardo Zanier spada med najplodnejše furlanske pisce našega časa. Pesniška srenja ga je začela spoznavati v prvi polovici šestdesetih (točneje leta 1964), ko je izdal za tiste čase nenavadno zbirko z naslovom Libers ... di scugni là (Svobodni ... da odidemo). Leta 1935 v kraju Maranzanis pri Comegliansu rojeni Zanier je namreč že v mladih letih okusil tegobe izseljenstva, ta problematika pa se zrcali v vsem njegovem kasnejšem pesniškem opusu. V svojem poklicnem življenju se je Zanier udejstvoval na sindikalnem področju. Danes prebiva v švicarskem Zürichu, kjer je dejaven na inštitutu ECAP, ki je nekakšna švicarska različica italijanskega CGIL-a. Med pomembnejše Zanierjeve pesniške zbirke spadajo poleg zgoraj omenjenega knjižnega prvenca še publikaciji Che Diaz ... us al meriti (Naj nam Diaz prizna) iz leta 1976 in Sboradura e sanc (Seme in kri), ki je izšla 1981. v Firencah. Svoje najplodnejše obdobje je pesnik dosegel v devetdesetih, ko so izšle zbirke Usmas-Tracce (Sledi), Confini/Cjermíns/Grenzsteine/Mejniki in Licôf (Likof). Slednja je v ponatisu pri videmski založbi Kappa Vu izšla letos poleti. Zanier je v pregledani in dopolnjeni izdaji zbral pesmi in prozne sestavke v furlanskem in italijanskem jeziku, spisane med letoma 1991 in 1995. Gradivo je v zbirki razdeljeno na tri sklope, in sicer Il cine da memoria ... (Kinodvorana spomina ...), Identitât (Identiteta) in Arbui Ratsiscj? (Rasistična drevesa?).

Kot smo že zapisali v uvodu, se Zanier v svojih pesmih loteva predvsem problematike priseljencev in emigrantov. V njegovih pesmih najdeta prostor mesti, kot sta Charleroi in Marcinelle, ki sta se globoko vtisnila v zgodovinski spomin furlanskih ljudi zaradi tragedije v tamkajšnjem rudniku. Pesnik pozornost posveča tudi ženski problematiki. Največja posebnost njegovih pesmi pa je prav gotovo ta, da nastajajo med urbanim okoljem švicarskega Züricha in italijanskega Rima ter karnijskim in furlanskim podeželjem, kamor se ustvarjalec redno vrača. V Zanierjevem opusu je močno prisoten občutek omejenosti in stika z drugimi stvarnostmi ter kulturami. Velikokrat se Zanier namreč sprašuje o pomenu identitete in meje. Nenazadnje pa zna avtor mojstrsko upesniti oziroma ubesediti dogodke iz preteklosti, od katerih mu je še posebej medvojni čas in partizansko obdobje.

Zanierjevo zbirko Licôf dopolnjuje spremna beseda Gian Paola Gri-ja in bibliografija njegovih del. V slovenskem prevodu so njegove pesmi izšle ob priliki kulturnega srečanja Postaja Topolove leta 1996, prevedla jih je Živa Gruden. Izbor njegovih pesmi pa bo v slovenskem prevodu v eni od naslednjih števil objavila slovenska literarna revija Sodobnost.

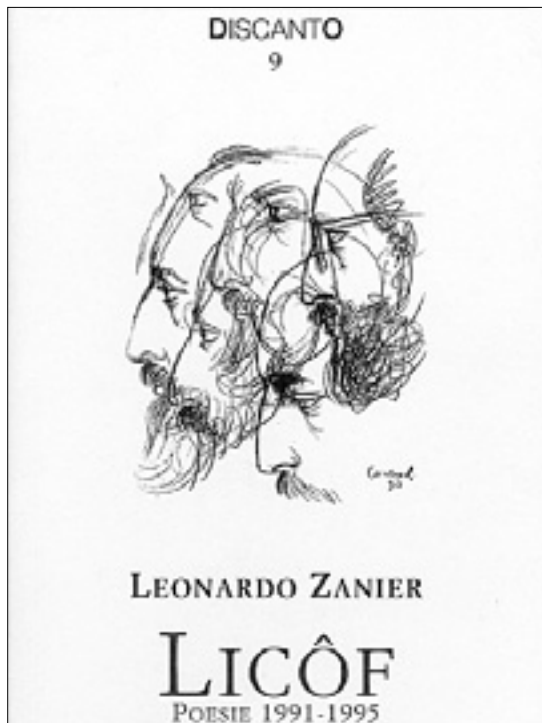
Primož Sturman

V Radovljici razstava o Antonu T. Linhartu

Ob obletnici rojstva Antona Tomaža Linhart, ki ga je Radovljica vzela za občinski praznik, so Muzeji radovljiške občine in Slovenski gledališki muzej, sinoči v radovljiški graščini odprli stalno razstavo o očetu slovenske dramatike. Razstavo o Linhartovem življenju, delu in času je odprl minister za kulturo Vasko Simoniti, ki je spomnil na Linhartovo svetovljanstvo in neomajno osebnost, ki je botrovala njegovim dosežkom ne le pri dramatiki ampak tudi na drugih področjih. »Ta razstava bo marsikomu razkrila pravi pomen Linhart, ki ni bil, kot meni večina, le avtor Micke in Matička, ampak najpomembnejši mož slovenskega razsvetljenstva,« je prepričan direktor Slovenskega gledališkega muzeja Ivo Svetina. Meni, da niti 250 let po njegovem rojstvu še ni bilo dognano vse o možu, ki je bil tudi pesnik, zgodovinopisec, prevajalec, arhivar, šolski nadzornik in visok uradnik. Bil je imenitnik evropejski, kot so nastajajočo razstavo poimenovali lani. Letos so jo preimenovali, nov podnaslov »Zdaj premišlujem o tem, kako bi mogel postati znan« pa izhaja iz Linhartovega pisma iz leta 1785. »Morda je njegova usoda takšna zato, ker ga razumemo predvsem kot gledališničnika, o katerih pa nimajo vsi najboljše mnenja,« meni Svetina, ki si želi, da bi se Linhart uveljavil kot osrednje ime v času med Primožem Trubarjem in Francetom Prešernom.

Minister Simoniti je v svojem nagovoru izpostavil pomembno vlogo, ki jo je za slovenski narod imel Linhart zaradi svojega prizadevanja za ustanovitev narodne knjižnice, ki je bila predhodnica obstoječe Narodne in univerzitetne knjižnice v Ljubljani. Prav tako je Linhart neomajno vztrajnost pokazal pri Poskusu zgodovine Kranjske in ostalih dežel južnih Slovanov Avstrije, ki dejansko pomeni začetek slovenskega znanstvenega zgodovinopisja. Hkrati pa razstava po Simonitijevem mnenju vnovič kaže, kako mogočen korak je Linhart naredil ko je slovenski jezik popeljal tudi na oder.

Razstavo o Antonu Tomažu Linhartu bi morali v Radovljici odpreti že lanskega decembra, natanko ob 250. obletnici dramatikovega rojstva. Vendar so pri obnovi radovljiške graščine, ki velja za spomenik državnega pomena, v večnamenski dvorani, kjer naj bi nastal muzej našli izjemno pomembne poslikave in štukature iz renesanse ter baroka. Zato so prenovo dvorane lahko končali šele letos, kar je tudi postavitve Linhartove stalne zbirke zamaknilo za leto dni. (STA)





BLIŽNJI VZHOD - Težak začetek po slovesnem uvodu na konferenci v Annapolisu

Danes se začenjajo mirovna pogajanja, nad njimi pa so že zgrnile nove sence

Izrael načrtuje širitev judovske soseske v vzhodnem Jeruzalemu in včeraj je z vojsko vdrl na območje Gaze

JERUZALEM - Izraelci in Palestinci bodo danes v Jeruzalemu začeli prvi krog dvostranskih pogajanj po bližnjevzhodni mirovni konferenci v Annapolisu 27. novembra. Nad prva formalna pogajanja po letu 2001, katerih cilj je doseči mirovni dogovor do konca leta 2008, pa je že padla senca. Med izraelsko in palestinsko stranjo je namreč prišlo do nesoglasij, med drugim zaradi načrtovane širitve judovske soseske v vzhodnem Jeruzalemu in včerajšnjega izraelskega vdora na območje Gaze.

V zgodovinskem hotelu King David v Jeruzalemu se bo danes v skladu z odločitvijo iz Annapolisa sestal t. i. upravni odbor v sestavi predstavnikov Izraela in Palestinecev, katerega naloga bo nadzirati pogajanja, navaja francoska tiskovna agencija AFP. Na tem srečanju se bodo verjetno ukvarjali s tehničnimi vprašanji, s pravih delom pa naj bi po poročanju ameriške tiskovne agencije AP začeli prihodnji mesec po pričakovanem obisku ameriškega predsednika Georgea Busha na Bližnjem vzhodu.

Z današnjim srečanjem naj bi odprli pot pogovorom devetih ekip strokovnjakov z obeh strani. Vsaka od teh ekip bo obravnavala eno od velikih vprašanj, v katerih korenini 60-letni izraelsko-palestinski spor, je napovedal vodja palestinskih pogajalcev, nekdanji palestinski premier Ahmed Kurej. Na izraelski strani pogajalsko ekipo vodi zunanja ministrica Cipi Livni, navaja AFP.

S pogajanj, za katera sta se izraelski premier Ehud Olmert in palestinski predsednik Mahmud Abas dogovorila po intenzivnih ameriških prizadevanjih, naj bi »končali prelivanje krvi« z namenom oblikovanja neodvisne palestinske države, »ki bo živila ob Izraelu v miru in varnosti«. Strani sta se tudi dogovorili, da bosta storili vse, »da bi dogovor dosegli pred koncem leta 2008«. Izraelci in palestinski voditelj sta se ob tem znova zavezala, da bosta spoštovala zahteve iz t. i. časovnega načrta za mir na Bližnjem vzhodu.

Mednarodni načrt, ki so ga predstavili leta 2003, a je od takrat ostal mrtva črka na papirju, predvideva vzpostavitev palestinske države po več etapah, med drugim pa zahteva končanje nasilja in zamrzitev judovskega naseljevanja. Prav ti dve točki pa nova pogajanja še pred njihovim začetkom postavljata pod vprašaj. Izrael je namreč minul teden objavil razpis za gradnjo novih več kot 300 stanovanj v naselju Har Homa v spornem vzhodnem Jeruzalemu. Izrael, ki so ga zaradi načrtovane

Izraelski tanki so včeraj vdrl na območje Gaze

ANSA



gradnje kritizirali v palestinskih oblasteh, pa tudi v ZDA, ZN in EU, vztraja pri širitvi Har Home. Po njegovem mnenju se namreč zahteva po zamrzitvi gradnje naselbin na nanaša na vzhodni Jeruzalem.

Izrael je vzhodni Jeruzalem priključil med šestdnevno vojno leta 1967. V preteklosti je izrazil pripravljenost za vrnitev arabskih delov mesta Palestinecem, ki si Jeruzalem želijo za prestolnico svoje prihodnje države, namerava pa obdržati vse judovske soseske.

Da bi vprašanje načrtovane širitve Har Home, ki po mnenju Palestinecev pomeni kršitev zahteve iz časovnega načrta po končanju judovskega naseljevanja, rešili pred današnjim dnem, so se v ponedeljek sešli palestinski in izraelski pogajalci. Na sestanku je palestinska stran dala vedeti, da bi lahko načrtovana gradnja mirovni proces postavila pod vprašaj, navaja AFP.

Nad napovedanimi mirovnimi pogajanjmi na drugi strani že ves čas visi vprašanje območja Gaze, ki je od junija pod nadzorom gibanja Hamas in ta-

ko izven pristojnosti Abasa. Z območja skrajneži na Izrael izstreljujejo rakete, s čimer po tolmačenju Izraela palestinska stran krši zahtevo iz časovnega načrta po končanju nasilja.

Olmert je pred dnevi poudaril, da bo Izrael zahteve iz časovnega načrta upošteval le, če jih bodo v celoti spoštovali Palestinci. V ponedeljek je nato sicer obljubil »tlakovanje zgodovinske poti« za doseg končnega sporazuma s Palestinci. A v dogajanju v zvezi z Gazo je včeraj prišlo do novega preobrata, ko je izraelska vojska z buldožerji in tankerji v operaciji proti palestinskim skrajnežem vdrla na območje in štiri ubila.

Po poročanju AFP gre za največjo operacijo Izraela v Gazi, odkar je nadzor nad njo prevzel Hamas, ki je konferenco v Annapolisu vnaprej obsodil na neuspeh. Abasov predstavnik Nabil Abu Rudejna je zaradi vdora mednarodno skupnost pozval k posredovanju. Kot je dejal, »sta cilja izraelske politike zaostrovanja sabotaža in postavljanje ovir, še preden so se pogajanja sploh začela«, navaja AFP.

Zadnji zapletli bodo verjetno le še otežili že tako naporna pogajanja, na katerih se bosta morali strani prihodnje leto lotiti tudi najtežjih vprašanj. Ob statusu Jeruzalema so to še končne meje palestinske države ter usoda več milijonov palestinskih beguncev in njihovih potomcev, ki so po ustanovitvi judovske države leta 1948 izgubili svoje domove in premoženje.

Ob tem je zanimivo tudi vztrajanje izraelskega vodstva pri dvostranskih pogajanjih, »v katerih ni potrebe po tretjem«, kot je ob nedavnem obisku v Sloveniji dejala Livnija, ter poudarjanje, da ciljni datum končanja pogajanj, to je konec leta 2008, ni zavezujoč.

Kakšna bo usoda tokratnih pogajanj, tako ostaja nejasno. Pogajanja januarja 2001 pod pokroviteljstvom takratnega ameriškega predsednika Billa Clintona so se sklenila brez uspeha, ob drugi palestinski vstaji, palestinskih samomorilskih napadih in krvavih povračilnih ukrepih izraelske vojske.

Andreja Juvan (STA)

LIBANON

Osmič odložili volitve novega predsednika

BEJRUT - V Libanonu so predsedniške volitve znova preložili, tokrat na prihodnji torek. S tem naj bi libanonskim voditeljem dali še več časa, da bi dosegli sporazum o spremembah ustave, ki bi kandidaturu za predsednika države dovoljevala tudi vojaškemu poveljniku. Volitve za predsednika države so tako zaradi nenehnih nesporazumov in prerekanja med prozahodno vlado in opozicijo pod vodstvom gibanja Hezbo-lah preložene že osmič.

Poslanci morajo doseči sporazum o spremembi ustave, s katero bi kompromisnemu kandidatu, generalu Michelu Suleimanu, odprli pot do predsedniškega položaja. Pri tem pa kljub temu, da naj bi protisirski vlada in prosirski opozicija o kandidaturi Suleimana dosegli kompromis, prihaja do razhajanj glede načina spremembe ustave. Slednja je potrebna za kandidaturu Suleimana, saj sedanja ustava prepoveduje, da bi dejavni vojaški častniki prevzeli predsedniški položaj. Ti lahko kandidirajo šele dve leti po odhodu iz vojske.

Že v soboto sta tako poslanka Robert Ghanem in Bahige Tabbara predsedniku parlamenta Nabihu Berriju izročila petico, kar je eden izmed dveh načinov za dopolnitev ustave. Petico mora zdaj podpisati deset poslancev, po pet iz vsake strani, nato pa jo bodo predložili vladi in parlamentu.

Politični opazovalci dvomijo, da bi lahko dosegli sporazum, ki bi zagotovil, da bi prihodnji teden na seji parlamenta lahko izvolili naslednika predsednika Emila Lahouda, ki se mu je 23. novembra iztekel mandat. Opozicija namreč rešitvam z dopolnitvami ustave ni naklonjena, saj nasprotuje prozahodni vladi, ki je po njenem mnenju nelegitimna, odkar jo je novembra lani zapustilo šest ministrov, med njimi pet šiitskih. V Libanonu se tako soočajo z najhujšo politično krizo po državljanski vojni med letoma 1975 in 1990. (STA)

TERORIZEM - Eden od avtomobilov bomb je eksplodiral pred ustavnim sodiščem, drugi je razdejal sedež ZN

V bombnih eksplozijah v Alžiru desetine mrtvih

Za krvavima dogodkoma naj bi bila Al Kaida

Alžir - Napada z avtomobiloma bombama v Alžiru sta včeraj po začasnih uradnih podatkih terjala 22 mrtvih in 177 ranjenih, je sporočil alžirski notranji minister Yazid Zerhouni, medtem ko so bolnišnični viri pred tem poročali o 62 mrtvih in več deset ranjenih. Eksploziji sta v alžirski prestolnici odjeknili pred sedežem ustavnega in vrhovnega sodišča ter pred obitelji ZN, kjer je po navedbah Zerhounija umrlo 12 ljudi.

Med mrtvimi v napadu na prostore ZN v četrti Hydra je po navedbah Zerhounija deset civilistov in dva policista, med katerimi naj bi bili »trije Azijci«. Alžirski notranji minister pa ni povedal, kolikšno je število ubitih uslužbencev ZN med temi žrtvami. S sedeža ZN v New Yorku so zatem sporočili, da so med ubitimi glede na začasne podatke štirje uslužbenci ZN, 14 uslužbencev ZN pa naj bi še pogrešali.

V napadu v Hydri so bili ob tem uničeni prostori Programa ZN za razvoj (UNDP), kjer so tudi pisarne drugih agencij ZN, med njimi Svetovnega programa za prehrano (WFP), Visokega komisariata ZN za begunce (UNHCR) in Sklada ZN za prebivalstvo. V ZN v Alžiru je bilo zaposlenih 19 tujih uslužbencev in 115 lokalnih delavcev. V četrti Hydra, kjer imajo prostore ZN, je sicer tudi več tujih veleposlaništev, tam pa živi večje število tujcev.

Generalni sekretar ZN Ban Ki Moon, ki se trenutno mudi na podnebni konferenci ZN na Baliu, je ostro obsodil napade v Alžiru. »To je nesprejemljivo«, je dejal. Visoki komisar ZN za begunce Antonio Guterres je medtem v Ženevi izrazil prepričanje, da je bil cilj napada v Alžiru prav poslopje ZN. Guterres je tudi izrazil sožalje uslužbencem ZN, njihovim svojcem in alžirskemu ljudstvu.

Napade je obsodil tudi ameriški predsednik George Bush, ki je izrazil sožalje svojcem žrtev. Ruski predsednik Vladimir Putin je ob obsodbi »odvratnega zločina« zagotovil, da je Rusija pripravljena sodelovati z Alžirijo v boju proti terorizmu in ekstremizmu. Francoski zunanji minister Bernard Kouchner je napade označil za barbarsko dejanje, medtem ko je Alžirija naredila velik napredek v boju proti terorizmu. »Umanost poštast še ni mrtva«, je še dejal Kouchner. Napade je obsodilo tudi portugalsko predsedstvo EU. »Za terorizem ni opravičila«, so med drugim navedli.

Odgovornost za eksplozijo, ki sta odjeknili okoli 9.30, z le nekaj minut razmika, je alžirski notranji minister na novinarski konferenci pripisal severnoafriškemu krilu teroristične mreže Al Kaida, organizaciji Al Kaida v Islamski Severni Afriki, ki je bila nekdaj znana kot Salafistična skupina za pridiganje in boj (GSPC). (STA)



Reševalci odnašajo truplo izpred palače ustavnega sodišča

ANSA



UKRAJINA - Za premierko jo je predlagal predsednik Viktor Juščenko

Parlament zavrnil imenovanje Timoškove za predsednico vlade

Po zatrjevanju nekaterih naj bi šlo za tehnično napako, ki pa bi lahko imela politične posledice

KIJEV - Ukrajinski parlament je večraj s tesno večino glasov zavrnil imenovanje Julije Timošenko za novo predsednico ukrajinske vlade. Timošenkova, ki jo je za predsednico vlade predlagal ukrajinski predsednik Viktor Juščenko, je v verhovni radi dobila 225 glasov podpore, kar je za glas manj od potrebne večine, poroča ameriška tiskovna agencija AP.

Po napovedih naj bi v ukrajinskem parlamentu sledilo novo glasovanje, vendar po poročanju francoske tiskovne agencije AFP še ni znano, kdaj. Predsednik ukrajinskega parlamenta Arseni Jaccenjuk je po objavi rezultatov prekinil zasedanje.

Kot poroča AP, naj bi podporniki Timošenkove navedli, da Timošenkova zadostnega števila glasov ni dobila zaradi tehničnih težav, okvarjen naj bi bil glasovalni stroj. Podporniki Timošenkove so pričakovali, da bo Timošenkova dobila 227 glasov podpore v 450 sedežnem ukrajinskem parlamentu, vendar po poročanju nemške tiskovne agencije dva poslancata naj ne bi mogla oddati svojih glasov.

"Niso poslanci tisti, ki so slabo ravnali, gre za stroj, ki je programiran za 225 glasov," je dejal poslanec stranke Blok Julije Timošenko Volodimir Silenko.

Včerašnji spor glede glasovanja pa bi lahko bil po oceni opazovalcev povod za novo poslabšanje kroničnega političnega kaosa v Ukrajini.

Največ glasov na jesenskih parlamentarnih volitvah in tako tudi največ poslancev v ukrajinskem parlamentu ima sicer Stranka regij nekdanjega predsednika ukrajinske vlade Viktorja Janukoviča, vendar sta stranki Timošenkove in Naša Ukrajina predsednika Juščenka po septembrskih volitvah sklenili zaveznitvo.

Med Timošenkovo in Juščenko, v času oranžne ukrajinske revolucije sta bila oba zaveznika, pa je v preteklosti prihajalo tudi do nesoglasij. Leta 2005 je Juščenko Timošenkovo po sedmih mesecih odslovil s premierskega položaja, letos pa volitvah pa sta dosegla dogovor, da bosta stranki sklenili zaveznitvo v zameno za vrnitev Timošenkove na premierski položaj. (STA)



Timošenkova nagovarja parlament

ANSA

RUSIJA

Medvedjev: Putin bo predsednik vlade

MOSKVA - Prvi podpredsednik ruske vlade Dmitri Medvedjev, ki mu je ruski predsednik Vladimir Putin v ponedeljek izrekel podporo ob morebitni kandidaturi za novega ruskega predsednika, je včeraj začel pogovore s strankami, ki prav tako podpirajo njegovo kandidato, poročajo tuje tiskovne agencije. Kot poroča nemška tiskovna agencija dpa, je 42-letni Medvedjev napovedal, da bodo pogovori s predstavniki strank osredotočeni na aktivnejšo socialno politiko.

Medvedjeva, ki je tudi predsednik upravnega odbora ruskega plinskega monopolista Gazprom, naj bi za uradnega kandidata za predsednika države imenovali 17. decembra na kongresu stranke Enotna Rusija.

Ruski mediji so včeraj pohvalili odločitev o podpori Medvedjeva, saj naj bi šlo, kot je poročal dnevnik Nezavisima gazeta, za "zmago liberalnih sil v Kremlju". Tudi vodilni ruski politiki so pozdravili izbiro. "To je zelo posrečena izbira. Medvedjev je pameten in korekten človek," je dejal premier Viktor Zubkov.

V telefonskem pogovoru s predsednikom Putinom se je na njegovo podporo morebitnemu predsedniškemu kandidatu Medvedjevu odzvala tudi nemška kanclerka Angela Merkel. Kot je dejala, se je z Medvedjevom srečala že lani, meni pa še, da bi z njim lahko dobro sodelovala. Kot je včeraj še sporočil tiskovni predstavnik Merklove Ulrich Wilhelm, sta kanclerka in Putin v telefonskem pogovoru spregovorila tudi o drugih mednarodnih vprašanjih, med drugim o iranskem jedrskem programu in o prihodnjem statusu Kosova.

V skladu z javnomnenjskimi raziskavi naj bi več kot 60 odstotkov volivcev na volitvah 2. marca prihodnje leto podprlo tistega kandidata, ki bo užival Putinovo podporo. V primeru, če bo Medvedjev na volitvah izvoljen, bo predsedniški mandat nastopil maja prihodnje leto.

Medvedjev je sicer danes izjavil, da bi Putin po izteku mandata predsednika države lahko postal ruski premier. "Zdi se mi pomembno za državo, da bi Vladimir Putin ostal ne enem izmed najvišjih položajev izvršne oblasti in postal premier Ruske federacije," je Medvedjev povedal za rusko televizijo. (STA)

ITALIJA-ZDA - Italijanski predsednik v Washingtonu

Napolitano in Bush predvsem o kriznih območjih

WASHINGTON - Odnosi med Italijo in ZDA so »zelo dobri«, srečanje z italijanskim predsednikom pa je bilo »zelo konstruktivno«. Tako je povedal ameriški predsednik George Bush ob koncu včerašnjega enournega pogovora z italijanskim državnim poglavarjem Giorgiom Napolitanom. V središču pogovora so bila predvsem krizna območja, kot so Afganistan, Irak, Bliznji vzhod in Kosovo. Kot je povedal Bush, se Italija in ZDA v glavnem strinjajo, kako reševati ta vprašanja. Tako se obe strani zavzemata za neodvisnost Kosova. Bush je vzdajal, da je Iran »nevaren«, Napolitano pa je menil, da mora EU prevzemati vse večje breme za zagotavljanje miru v svetu.

Napolitana na obisku v ZDA spremlja zunanji minister Massimo D'Alema, pogovora z Bushem pa se je udeležila tudi ameriška državna sekretarka Condoleezza Rice. Napolitano in D'Alema sta se sestala tudi s predsednico kongresa Nancy Pelosi.



Giorgio Napolitani in George Bush

ANSA

KOSOVO Thaci mandatar za vlado

PRIŠTINA - Predsednik Kosova Fatmir Sejdiu je včeraj podelil mandat za sestavo nove vlade Hashimu Thaciju, katerega Demokratska stranka Kosova (PDK) je zmagala na parlamentarnih volitvah v pokrajini 17. novembra. Ob tem je Sejdiu Thacija pozval, naj čimprej začne oblikovati vlado. Thaci je že napovedal takojšnje pogovore s Sejdiujem, katerega Demokratska zveza Kosova (LDK) se je na volitvah uvrstila na drugo mesto. Poudaril pa je tudi, da je "Kosovo poenoteno in pripravljen na neodvisnost".

"Brez izgubljanja časa bom čimprej začel posvete za oblikovanje vlade. Posvete bom imel s predsednikom Sejdiujem in predsedniki politični strank," je izjavil Thaci. PDK je na volitvah dobila 37 od skupno 120 poslanskih mest, medtem ko jih je LDK zasedla 25. (STA)

OKOLJE - Med potekom konference Združenih narodov o podnebnih spremembah

Na Baliju obeležili 10. obletnico kjotskega protokola Bo konferenca postavila temelje za nov sporazum?

BALI - Udeleženci konference pogodbenic okvirne konvencije ZN o podnebnih spremembah (UNFCCC), ki poteka na indonezijskem otoku Bali, so včeraj obeležili 10. obletnico sklenitve kjotskega protokola, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Slovesnost je sicer potekala v senci vse večjih dvomov, da bi okoljska konferenca na Baliju prinesla naslednika tega okoljskega sporazuma, katerega shema se izteče leta 2012.

Kot navaja AFP, so v čast kjotskega sporazuma, ki je bil podpisan 11. decembra 1997, naredili ogromno torto. Zvečer pa so priredili še dve večji zabavi, eno pod okriljem japonskih zelenih skupin, drugo v organizaciji UNFCCC.

Kjotski protokol, doslej najbolj ambiciozen globalni načrt za zmanjševanje izpustov toplogrednih plinov, je začel veljati šele 16. februarja 2005, njegova uveljavitev pa je vse od sklenitve leta 1997 visela v zraku, saj so z njegovo ratifikacijo po zavrnitvi ZDA odlašale vse največje onesnaževalke okolja s toplogrednimi plini. Pogoje za njegovo uveljavitev

- ratificirati ga je moralo najmanj 55 držav, ki so skupaj odgovorne za najmanj 55 odstotkov globalnih izpustov toplogrednih plinov - je omogočila šele Rusija, ki je sporazum ratificirala novembra 2004.

Kjotski protokol je doslej ratificiralo 175 držav, vendar je med njimi samo 36 industrijskih držav, ki morajo zmanjšati svoje izpuste toplogrednih plinov. Te so se leta 1997 v japonskem Kjotu zavezale, da bodo v obdobju med letoma 2008 in 2012 znižale izpuste toplogrednih plinov za najmanj pet odstotkov v primerjavi z letom 1990. Sedaj naj bi si prizadevale, da bi izpuste toplogrednih plinov do leta 2012 zmanjšale za 11 odstotkov glede na leto 1990.

Državam v razvoju na drugi strani izpustov ni treba zmanjševati, kar je danes pri pogajanju o sporazumu, ki bo nasledil kjotski protokol po njegovem izteku 2012, ena glavnih težav, saj razvite države proizvajajo le okoli tretjino vseh izpustov toplogrednih plinov, države v razvoju pa proizvajajo čedalje več izpustov.

Kot opozarjajo okoljevarstveniki, se bodo izpusti toplogrednih plinov tako povečali za okoli 30 odstotkov, četudi bodo kjotski cilji doseženi. Brez kjotskega protokola bi bili izpusti višji za zgolj dva odstotka, trdijo v ameriškem centru za podnebne spremembe Pew.

Dejstvo, da sistem, ki ga je prinesel kjotski protokol, ne pripomore bistveno k dejanskemu zmanjševanju izpustov toplogrednih plinov, je eden glavnih argumentov ZDA, ki kjotskega protokola niso nikoli ratificirale, niti ne kaže, da ga bodo. Administracija predsednika Georgea Busha kjotskemu protokolu nasprotuje tudi, ker naj bi škodil interesom ameriškega gospodarstva, saj na drugi strani najštevilnejšima državama na svetu, Kitajski in Indiji, izpustov toplogrednih plinov ni potrebno zmanjševati, ampak jima je dovoljeno povečanje. ZDA in Kitajska sicer v zrak izpustita preko 50 odstotkov svetovnih izpustov toplogrednih plinov. Je pa na drugi strani pozitivno presenetila Avstralija oz. novi avstralski premier Kevin Rudd, ki je takoj po nas-

topu funkcije 3. decembra podpisal kjotski protokol.

Cilji za zmanjšanje izpustov toplogrednih plinov so sicer različni glede na državo - od 10-odstotnega zvišanja izpustov glede na leto 1990 do osem odstotnega zmanjšanja. Evropska unija se je zavezala za osem odstotno zmanjšanje izpustov, kar pa je različno porazdelila med države članice glede na njihovo razvitost. Luksemburg mora tako zmanjšati svoje izpuste za 28 odstotkov, Nemčija za 21 odstotkov, medtem ko je Portugalski dovoljeno 27-odstotno zvišanje izpustov, navaja nemška tiskovna agencija dpa.

Glavni mehanizem kjotskega protokola je predvsem trgovanje z izpusti toplogrednih plinov. Države, ki proizvajajo manj toplogrednih plinov, lahko presežke prodajajo državam z več izpusti. To naj bi slednje vzpodbudilo k prestrukturiranju njihovih gospodarstev, da bi postala okolju prijaznejša.

Na Baliju naj bi zdaj oblikovali dogovor o pogajanju za sporazum, ki bo nasledil kjotski protokol po njegovem iz-

teku leta 2012. Cilj konference, na kateri sodeluje 10.000 delegatov iz več kot 180 držav, je torej doseči dogovor o začetku pogajanj glede ukrepov za opočastitev podnebnih sprememb, vsebini teh ukrepov in roku njihove implementacije.

Konferenca se bo zaključila čez tri dni, udeleženci pa za zdaj še niso doseгли pomembnejših dogovorov. Evropski komisar za okolje Stavros Dimas je po poročanju AFP že opozoril, da bodo naslednji trije dnevi ključni, prepričan pa je tudi, da bodo morale biti sprejete nekatere "težke odločitve". V sredo se sicer na Baliju začelna ministrski del konference, ki se ga bo udeležil tudi slovenski minister za okolje in prostor Janez Podobnik.

Skupine zelenih aktivistov so sicer vse bolj pesimistične, da bi na Baliju lahko prišlo do kakega pomembnejšega dogovora, še poroča AFP. Prizadevanja, da bi se razvite države zavezale k zmanjšanju izpustov toplogrednih plinov do leta 2020 za od 25 do 40 odstotkov glede na leto 1990, naj bi že padla v vodo, še poroča AFP. (STA)



NOGOMET - V zadnjem krogu lige prvakov

Po porazu Lazio brez osmine finala in pokala Uefa

Madridski Real je že po prvem delu vodil s 3:0 - Rocchi je zgrešil enajstmetrovko

Real Madrid - Lazio 3:1 (3:0)

STRELCI: Baptista v 13., Raul v 15., Robinho v 36., Pandev v 81. min.

REAL MADRID (4-3-3): Casillas; Sergio Ramos, Pepe, Cannavaro, Marcelo; Sneijder (Guti), Diarra, Baptista; Raul, Van Nistelrooy (Higuain), Robinho (Robben).

LAZIO (4-3-1-2): Ballotta; Scaloni, Siviglia, Cribari, De Silvestri; Mudingayi, Ledesma (Baronio), Mutarelli; Meghni (Manfredini); Pandev 6 (Makinwa), Rocchi.

MADRID - Sedemdeset minut je na madridskem štadionu Bernabeu gospodaril domači Real. V končnici pa so se Rossijevi varovanci le zbrali in delno ublažili poraz in posledični izpad iz lige prvakov (in pokala Uefa). Odslej se bodo lahko rimski »orli« posvetili le državnemu prvenstvu.

Madrid je povedel že v 13. minuti. Baptista je z leve strani - iz kakih dvajsetih metrov - natančno streljal v levi Ballottov kot. Že dve minuti kasneje je bilo 2:0. Tokrat so branilci rimske enajsterice v kazenskem prostoru pozabili na kapetana »blancosov« Raula, ki je z glavo brez težav potisnil usnje v mrežo. Pred odmorom je moral Ballotta pobrati še eno žogo iz svoje mreže. Van Nistelrooy je nemoteno prodrl v kazenski prostor in podal dobro postavljenemu Robinhu, ki ni zgrešil. Tekme je bilo s tem tudi konec.

V drugem polčasu je Lazio zmanjšal zaostanek. Režiser akcije je bil Rocchi, ki se je pred tem izkazal tudi s slikovitimi škarjicami. Žogo pa je v mrežo potisnil Make-donec Goran Pandev, ki se je povrh tega zaletel tudi v vratnico. Na srečo se ni poškodoval. V 91. minuti je sodnik dosodil enajstmetrovko v korist Lazia. Vratar Casillas pa je ubranil Rocchijev strel. V skupini C sta se tako v osmino finala uvrstila Real in grški Olympiacos. V ostalih skupinah pa so v osmino napredovali Porto, Liverpool, Chelsea in Schalke. Žreb parov bo 21. decembra.

Danes Inter in Roma

V okviru skupine F bo nočoj (20.45) Roma gostila Manchester United. Tekmo bodo neposredno prenašali po Rai1. Pomlajeni (trener Roberto Mancini bo nekatere zvezdnike pustil na klopi) Inter pa bo igral v gosteh pri nizozemskem PSV-eju iz Eindhovna. Obe italijanski ekipi sta se že uvrstili v osmino finala.

KOŠARKA

U. Olimpija: Bečirović grozi z odstopom

LJUBLJANA - Trener Uniona Olimpije Memi Bečirović je zagrozil z odstopom, če vodilni mož kluba ne bodo v najkrajšem času zagotovili finančnih sredstev za nakup vsaj enega novega igralca. »Ker ekipa nastopa na dveh frontah, torej v ligi NLB in evroligi, so nosilci igre že precej izmučeni in nejevoljni. Prihaja do poškodb in odsotnosti s treningov, kar precej vpliva na normalno delovanje moštva,« je izjavil Bečirović, ki bi rad vsaj enega igralca na mestu organizatorja igre ali branilca, saj bi z njim ekipa delovala 30 odstotkov bolje. Trener se sicer dobro zaveda, da se klub še vedno spopada s sanacijo starih dolgov. Kljub grožnjam pa se košarkarji Uniona Olimpije pripravljajo na jutrišnjo tekmo osmega kola evrolige proti Montepaschi Sieni (ob 20.45 v Tivoliju).

1. SKL: Slovan - Polzela 88:76.



Realov bočni igralec Robson de Souza Robinho (desno) je Lionelu Scaloniju (levo) povzročal precej preglavic

ANSA

40

golov skupine C v šestih krogih. To je rekordni izkupiček zadetkov prvih treh skupin, ki so že zaključile prvo fazo. V skupini A je padlo 36 golov, v skupini D 28, najmanj pa v skupini B, le 22. Danes bodo lahko vsoto zadetkov izboljšale najbrž le tri skupine, E (30), F (32) in H (31), v skupini G pa bi morali danes za rekord zbrati kar šestnajst golov, saj jih je doslej padlo »le« 25.

HOKEJ NA ROLERJIH - Polet Kwins ZKB

V borbeni tekmi so poletovci vodili do polovice drugega polčasa



Aleš Fajdiga je včeraj v manj kot minuti dvakrat premagal vratarja Asiaga Penka

KROMA

SKUPINA A	Izida	Marseille - Liverpool 0:4, Porto - Beşiktaş 2:0
Porto	6	3 2 1 8:7 11
Liverpool	6	3 1 2 18:5 10
Marseille	6	2 1 3 6:9 7
Beşiktaş	6	2 0 4 4:15 6
V osmino finala sta napredovala Porto in Liverpool. Marseille gre v pokal Uefa.		

SKUPINA C	Izida	Real Madrid - Lazio 3:1, Olympiacos - Werder Bremen 3:0
Real Madrid	6	3 2 1 13:9 11
Olympiacos	6	3 2 1 11:7 11
Werder Bremen	6	2 0 4 8:13 6
Lazio	6	1 2 3 8:11 5
V osmino finala sta se kvalificirala Real in Olympiacos. Werder gre v pokal Uefa.		

SKUPINA B	Izida	Chelsea - Valencia 0:0, Schalke 04 - Rosenborg 3:1
Chelsea	6	3 3 0 9:2 12
Schalke 04	6	2 2 2 5:4 8
Rosenborg	6	2 1 3 6:10 7
Valencia	6	1 1 4 2:6 5
V osmino finala sta se kvalificirala Chelsea in Schalke 04. Rosenborg gre v pokal Uefa.		

Pokal: Fiorentina le 1:1

ASCOLI PICENO - Na prvi tekmi osmine finala državnega pokala je Fiorentina igrala neodločeno 1:1 proti Ascoliju (B-liga). »Vijoličasti« so povedli s Kroldrupom (v 30. min.), za Ascoli pa je izenačil Guberti (80. min.). Danes se bosta pomerila Cagliari in Sampdoria (ob 20.30).

Polet Kwins ZKB - Asiago 2:3 (2:1)

POLET: Petronijević, Marchioro, Poloni, Kokorovec, Ferjanič, Battisti, Cavalieri, Lončar, Fabietti, Fajdiga, De Iacco. TRENER: Ferjanič.

Kwinsi so proti solidnemu Asiagu ostali praznih rok, čeprav je bila tekma vseskozi zelo napeta in izenačena. Asiago je na gostovanju nastopil solidno ekipo, tako da je bilo srečanje na visokem nivoju.

Prvi so povedli nasprotniki v osmi minuti prvega polčasa predvsem zaradi obrambne napake Kwinsov. Nekaj minut kasneje je moral zaradi poškodbe zapustiti igrišče Cavalieri. V nadaljevanju so se domači igralci predramili: razigrani Fajdiga je v manj kot minuti dvakrat zatresel mrežo. Obakrat je sam premagal vratarja Penka in ponesel Kwinse ob koncu prvega polčasa na 2:1. V drugem polčasu so nasprotniki zadeli še dvakrat, poletovci pa so imeli v končnici še dve priložnosti: prvič, ko je zaradi osebne napake zapustil igrišče vratar Penko, drugič pa je 40 sekund pred zvokom sirene Lončar po podaji Fajdige zgrešil met v gol. V soboto bodo poletovci gostili Empoli. Začetek srečanja bo ob 19.30.

Bo Capello rekel »yes«?

MILANO - Bo Fabio Capello svojo trenersko kariero nadaljeval na Otoku, kjer bo prevzel vodenje angleške reprezentance? Potem ko je ponudbo zavrnil Jose Mourinho, naj bi 61-letnega Capella iz Pierisa, ki je brez službe od konca lanske sezone, Angleška nogometna zveza (FA) še ta teden ustoličila kot selektorja. Mediji so šli še korak dlje in napovedali, da je Capello, nazadnje trener pri Real Madridu, že izbral tudi pomočnika. To naj bi bil Gianfranco Zola, ki bo strokovnjaku pomagal tudi pri jezikovnih preprekah, saj je sedem sezon nosil dres Chelseaja in odlično govori angleški jezik.

Udinese - Palermo ob 15.00

VIDEM - Udinese bo prihodnjo sredo (19.12.) igral tekmo osmine finala državnega pokala proti Palermu. Tekmo bodo igrali že ob 15. uri in ne ob 20.30, kot je bilo sprva predvideno.

B-liga: Kyriazisu en krog

RIM - Disciplinska komisija državne nogometne zveze je v nogometni B-ligi diskvalificirala 20 nogometašev, med katerimi je tudi nogometaš Triestine Kyriazis, ki je dobil en krog prepovedi igranja.

Anže Kopitar dosegel gol

NEW YORK - Slovenski reprezentanec Anže Kopitar je spet odigral izvrstno. Njegovo moštvo Los Angeles Kings je s 4:2 premagalo Vancouver, Hruščan pa je dosegel gol, s katerim so domači povedli z 2:1. Za Slovenca je bila to 31. točka v letošnji sezoni, dosegel je 14 golov in zbral 17 podaj.

Udrih soliden

NEW YORK - Sacramento je v Ligi NBA v zadnji četrtini nadomestil osem točk zaostanka in v svoji dvorani s 96:93 ugnal Milwaukee. Slovenski Udrih je odigral solidno tekmo. V 31 minutah je dosegel 14 točk, ob tem pa zbral še 6 skokov in 3 podaje. Za največje presenečenje so poskrbeli košarkarji Atlante, ki so v gosteh z 98:87 premagali Orlando, vodilno moštvo jugovzhodne skupine in drugo najbolj uspešno na vzhodu.

ACH Volley danes v Tivoliju

LJUBLJANA - ACH Volley z Bleda, pri katerem igra tudi naš odbojkar Aljoša Orel, bo v tretjem krogu lige prvakov gostila francoske prvake odbojkarje Paris Volleyja. Blejci bodo nastopili brez kapetana Matije Pleška, ki je poškodovan zaradi nenavadne nesreče ob snemanju oglasa. Slovenski prvaki se bodo s Francozi pomerili v Tivoliju ob 20.15. Černičev Dinamo Moskva bo danes igral proti belgijskemu Noliko Maaseiku. Včerašnji izidi: Sisley Treviso - Knack Randstad Roeselare 3:0, Bre Banca Lannutti Cuneo - AS Cannes 0:3. Izid Pokala Challenge: Prvačina - SC Berlin 2:3. 1. DOL za ženske: Luka Koper - Nova KBM Branik 0:3.

Križaja zamenjal Videmšek

LJUBLJANA - Izvršni odbor Smučarske zveze Slovenije (SZS) je danes imenoval Boštjana Videmška na mesto vršilca dolžnosti poslovnega direktorja alpskih disciplin ter hkrati obljubil sredstva za sanacijo finančnega primanjkljaja.

Skoki: Mežnar 12.

ROVANIEMI - Smučarski skakalci so v Rovaniemiju na Finskem opravili s tekmo celinskega pokala. Med šestorico Slovencev se je le Mitji Mežnarju uspelo prebiti v finale, kjer je na koncu s skokoma 92,5 in 91 metrov (232,5 točke) osvojil 12. mesto. Zmagal je Avstrijec Mario Innauer pred rojakom Rolandom Müllerjem in Čehom Janom Maturo.



JADRANJE - Jaš Farneti in Simon Sivitz Košuta v Imperii

Krstni nastop v razredu 470 sta zaključila pred »olimpijci«

Na mednarodni regati šesta pred slovensko posadko Hmeljak - Nevecny, ki bo nastopila v Peking

Bronasta na letošnjem članskem prvenstvu Jaš Farneti in Simon Sivitz Košuta sta svojo novo jadrarno pot na novi jadrnici 470 začela uspešno. Konec tedna sta opravila prvo uradno tekmo: nastopila sta v Imperii na mednarodni regati. V konkurenci 29 jadrnic sta osvojila odlično šesto mesto: »Takega razpleta sploh nismo pričakovali. Z nastopom smo zadovoljni, saj so bile tudi razmere precej težavne, saj je veter stalno obračal. Odločilna je bila tudi sreča, ne samo znanje,« je končno uvrstitev ocenil Simon, krmar, glokist Jaš pa je dodal, da je bilo morje vseskozi zelo valovito, večinoma pa je pihal zmeren veter. Prvo mesto je pripadlo finskemu dvojcu Lindgren - Helander (na lanskem svetovnem prvenstvu sta bila deseta), druga pa je bila tržaška posadka Cherin - Noè iz kluba Barcola Grignano.

V Imperii so nastopili tudi najboljši italijanski jadranci, ki bodo januarja nastopili na svetovnem prvenstvu v Avstraliji: »Ker so njihove jadrnice že odpotovale v Avstralijo, so oni nastopili s starejšimi jadrnicami, zato so bili manj konkurenčni,« je pojasnil Simon. Ob finskih, francoskih, nemških in švicarskih posadkah je nastopilo petnajst italijanskih in slovenska, Karlo Hmeljak in Mitja Nevecny, ki sta bila v Imperii deveta. Slovenca sta sicer že uvrščena na olimpijske igre.

Od petka do nedelje sta Čupina jadrarca opravila šest regat: bila sta 6., 3., 8., 2. in 19., tretjo regato pa sta bila diskvalificirana, ker sta preslišala sodnikov žvižg.

Jaš in Simon sta letošnje nastope zaključila, nadaljevala pa bosta s treniranjem. Z novo jadrnico, ki sta jo v prejšnji sezoni uporabljala Luka Čopi in Tomaž Vrzel, sta se dobro znašla. Nekaj malenkosti na glavnem jadrju bosta morala izboljšati, sicer pa že skoraj mesec dni redno trenirata trikrat tedensko. Od 3. do 6. januarja bosta trenirala v Izoli.

Vrstni red: 1. Lindgren - Helander (FIN), 2. Cherin - Noè, 3. Capodanno in Giordano, 4. Zeni in Pitanti, 5. Dubbini F. in R., 6. Farneti in Sivitz Košuta, 7. Mariani - Despralerai (vsi ITA), 8. Hauptmann in Chorrosch, 9. Hmeljak - Nevecnz (SLO).

Jaš Farneti in Simon Sivitz Košuta sta letos novembra po odločitvi mednarodne jadrarne zveze predsedala v razred 470. Lani decembra sta v razredu 420 nastopila na SP (na sliki), na članskem EP v Istanbulu pa sta bila bronasta



RC44 Jaro Furlani v Dubaju z jadrarno elito

Od 13. do 16. decembra bo v Dubaju zadnja preizkušnja svetovnega ciklusa regat v najnovejšem jadralskem razredu RC44. V ekipi Ceeref lastnika Igorja Laha bo nastopil tudi Jaro Furlani, ki se je v elitnem razredu preizkusil že v Portofinu in na Barceloni. Nastopilo bo osem posadk, ki se bodo kot običajno pomerile v flotnih regatah in mach racejih, kjer bodo jadrnice krmarili elitni jadranci kot so Russel Coutts, Dean Barker in James Spithill. Na skupni lestvici vodi Team Aqua, Chrisa Bakea in krmarja Camerona Appletona, Lahova ekipa pa je na petem mestu.

NAVIJAŠTVO - AŠD Cheerdance Millenium

Novoletni plesni festival z bogatim programom

AŠD Cheerdance Millenium bo letos spet otvorilo niz božičnih prireditev, saj prireja že deveto leto zapored tradicionalni »Novoletni plesni festival«. Prireditve, ki združuje športnike in športnice plesno akrobatskih skupin z obeh strani meje, bo v nedeljo poživela telovadnico Polisportive na Opčinah. Od 16.00 dalje se bodo na plesišču zvrstile borove gimnastičarke, plesalke šempeterskaga društva Terpsihora, Zverinice in Miške (Dol pri Hrastniku), Žabice, Zmaji, Diamond Dancers ter Puščice iz Ljubljane, pa še skupina Tin iz Nove Gorice, Pike iz Pivke in seveda gojenci AŠD Cheerdance Milleniuma. Slednji se bodo predstavili z otroško navijaško ekipo Zajčkov, mladinsko navijaško in pom pon skupino Strel, člansko mešano navijaško ekipo Škratov, člansko pom-pon skupino Škratinj, pom pon parom Gregori - Krizmancic, partnerskim dvigom Kemperle - Iskra Skerl, ter s člansko mešano peterko.

Obeta se torej bogat in raznolik program. Zamejski akrobati zato toplo vabijo vse sorodnike, prijatelje, bivše člane, simpatizerje in radovedneže, da preživijo skupaj z njimi prijetno nedeljsko popoldne v znamenju bližajočih se praznikov. Takoj za temi pa se bodo varovanci trenerke Petre Krizmancic osredotočili na mednarodno tekmovanje v Berlinu - Beach Cup 2008, ki bo na sporedu že 12. januarja. (N.K.)

ODBOJKA - 2. ŽD Kontovelke gladko čez prvo oviro

Killjoy - Kontovel 0:3 (11:25, 10:25, 10:25)

KONTOVEL: Cassanelli, Ferluga, Gregori, Milič, Pernarčič, Raubar, Regent, Turco, Poiani (L).

Kontovelke so brez težav odpravile skromne gostiteljice, ki so nastopile z mladinkami in le eno izkušeno igralko. Vsi trije nizi so bili enosmeni: Cerne-tove varovanke so malo grešile, prodorne so bile predvsem na servisu s Turcovo in v napadu z Miličevu. Na igrišče so stopile vse igralko, pohvalo si zaslužijo vse igralko, posebno pa mlajše štirinajstletnice Gregori, Ferluga in Raubar.

Obvestila

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM prireja »Novoletni Plesni Festival 2008« v nedeljo, 16. decembra ob 16. uri v telovadnici Polisportive na Opčinah.

ŠD KONTOVEL obvešča, da bo v ponedeljek, 17. decembra 2007 ob 19.30 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju redni občni zbor društva v športni dvorani na Kontovelu. Dnevni red: otvoritev, imenovanje predsednika občnega zbora, predsedniško poročilo, poročilo panožnih sekcij, blagajniško poročilo odobritev obračuna 2006/2007 in predračun za sezono 2007/2008, razno.

AŠD SOKOL vabi na društveno božičnico, ki bo v sredo 19. decembra ob 18. uri v nabrežinski telovadnici. Toplo vabljeni vsi najmlajši športniki, starši in prijatelji.

SK DEVIN in SCI CLUB 70 v sodelovanju z občino Devin Nabrežina prireja sklepno tekmo ob koncu prvega dela projekta Šola Šport. Vabljeni predvsem starši osnovnošolcev, v soboto 15. decembra letos na plastično progo v Nabrežini ob 10. uri.

SK DEVIN v sodelovanju z jusom iz Slivnega in pod pokroviteljstvom občine Devin Nabrežina vabi na srečanje ob božičnem drevescu, ki bo v soboto, 15. decembra 2007 s pričetkom ob 18.30 na trgu v Slivnem. Nazdravili bomo s čevapčici in vinom. Zaželjene so domače slaščice in božično razpoloženje.

ŠD SK BRDINA organizira zimovanje v kraju Forni do Sopra od 22. do 29. decembra 2007. Zainteresirani lahko pokličejo na štev. 3475292058. Vljudo vabljeni.

KOŠARKA - Državno mladinsko prvenstvo U21

Združena ekipa Kontovel Sokol prebila led

Prvi prvenstveni točki za združeno ekipo, ki je nadigrala solidni Santos - Bor NLB pričakovano slavil - U14: Visoka zmaga jadrancovcev, že tretja zaporedna



Emil Bukavec

KROMA

Kontovel/Sokol - Santos 80:55 (27:13, 48:30, 69:44)

KONTOVEL/SOKOL: Guštin 12, Paulin 22, Starc 4, Malalan, Sossi, Šušteršič 26, Bukavec 16, Formigli, trenerja Danijel Šušteršič in Claudio Starc. TRI TOČKE: Šušteršič 3, Bukavec 1.

V taboru Kontovela in Sokola se končno veselijo prve zmage, ki je bila že nekaj tednov v zraku, saj moštvo igra zadnje čase vse bolje in dela predvsem manj napak. Name-ra je fantom uspeša v prvem krogu povratnega dela, in to presenetljivo visoko proti solidnemu (a tokrat nerazpoloženemu) Santosu, ki je v prvi tekmi gladko odpravil varovance trenerjev Šušteršiča in Starca.

Že od vsega začetka so gostitelji zanesljivo povedli, predvsem so bili uspešni v obrambi z agresivnim pokrivanjem zunanjih igralcev tržaških tekmecev. V tretji četrtini je po trojkah Bukavca in Šušteršiča prednost narasla na kar 25 točk in vodstvo so odtelej domači le še zrelo upravljali. Pohvalo zasluži tokrat vsa ekipa, še zlasti pa Emil Bukavec in Daniel Paulin.

Drago - Bor Nova Ljubljanska banka 62:88 (15:28, 30:42, 49:64)

BOR: Trevisan 2 (-, 1:3, 0:1), QuerinuZZi (-, 0:3, 0:1), Corsi 7 (2:4, 1:3, 1:2), Nadlišek 22 (1:2, 6:7, 3:3), Crevatin 10 (3:4, 2:4, 1:4), Bole 20 (6:6, 4:9, 2:4), Bronzato 7 (-, 2:2, 1:4), Devčič 6 (2:2, 2:4, -), Bossi 12 (2:4, 5:8, 0:2), Erik Filipac (-, 0:1, 0:1), Brian Filipac 2 (0:1, 1:2, -), trener Lucio Martini.

Borovci so po pričakovanjih ugnali sicer trdožive vrstnike tržaškega Draga, ki so jim v prvi tekmi nudili trši odpor (zmaga Bora NLB le za šest točk). Tokrat so Martinijevi fantje začeli srečanje nekoliko ležerno, tako da jih je trener moral predramiti. Kaj kmalu pa so gostje strnili svoje vrste in s trojkami (veliko je bilo sicer tudi zgrešenih) pridobili varno prednost. Tudi obramba je delovala dokaj učinkovito. Med posamezniki sta iz povprečja štrlela tokrat izjemno natančni Matej Nadlišek ter Miran Bole, ki se je boril kot lev pod obema košema.

Ostali izid 12. kroga: Falconstar - NPG 70:66. Sinoči: Tarcento - Don Bosco in Snaidero - Dinamo, Virtus Udine prost.

Vrstni red: Falconstar 22, Don

Bosco* 18, Bor NLB, Snaidero* in Virtus Udine* 14, Santos 10, NPG 8, Dinamo* in Drago 6, Kontovel/Sokol in Tarcento* 2 (* s tekmo manj).

Prihodnji krog: Bor NLB - Kontovel/Sokol, v ponedeljek, 17.12., ob 21.15 na Stadionu 1. maja.

U14: Jadran ZKB solidno

Jadran Zadružna kraška banka - Salesiani Don Bosco 66:46 (19:12, 30:14, 44:34)

JADRAN: Erik Gregori 16, Ivan Gregori, Pertot 7, Valentinuz, Kraus 14, Daneu 12, Valič 7, Zhok 2, Leghissa, Žbogar 2, Grandi, Majovski 4, trenerja Mario Gerjevič in Danijel Šušteršič.

Jadrancovci so tretjo zaporedno zmago dosegli kljub ne ravno briljantnemu nastopu. Nasprotniki so bili leto dni mlajši (vsi letnik 1995), zato pa izjemno agresivni, tako da so povzročali nemalo težav domačim pri prenosu žoge v napadalno polje. Gostitelji so se otresli Salezijancev zlasti po zaslugi uspešnih protinapadov Erika Gregorija, vsa ekipa pa je zagrala bolje v zadnjih dveh četrtinah, ko je Jadran le primerno povečal prednost.



NAŠ POGOVOR - Nogometni trener Marjan Babuder

»Slovenski trenerji so. Nihče pa jih ne upošteva!«

Babuder letos trenira pri Ponziani - O Primorcu: Zdi se skoraj neverjetno, da so predzadnji na lestvici

V amaterskem nogometnem svetu najbrž malokdo ne pozna trenerja Marjana Babudra. 57-letni možakar iz Bazovice v letošnji sezoni trenira vratarje pri tržaški Ponziani (v 1. amaterski ligi). Na tržaškem »Ferriniju« ima precej dela, saj vzgaja vratarje vseh mladinskih in članske ekipe. Lani je bil pri Zarji Gaggi. »Pravzaprav bi v Bazovici tudi ostal, toda 10. avgusta so me poklicali, da ne pridem več v poštev,« je poudaril Marjan, ki nekajkrat na mesec odpotuje v Videm, saj Ponziana sodeluje s furlanskim prvoligašem. Marjan, ki je že treniral pri skoraj vseh naših slovenskih klubih, je odličen poznavalec tržaške in nasploh deželne nogometne stvarnosti. Letošnje prvenstvo 1. AL je ocenil takole: »Prvenstvo je zelo zahtevno in izenačeno. Za napredovanje se bo borilo sedem oziroma osem ekip. Ostalih šest pa se bo potegovalo za obstanek, med temi so tudi Primorec, Primorje in Sovodnje.«

Pri Primorcu so pred začetkom sezone napovedali boj za končno prvenstva...

»Kdo pa ne bi s takim moštvom. Imajo odlične posameznike in res nihče ne ve, kaj se tam dogaja. Zdi se skoraj neverjetno, da so Trebenci predzadnji na lestvici.«



»Primorju bo letos trda predla,« meni Marjan Babuder (zgoraj na sliki), ki je kar nekaj sezon treniral na Proseku. Na rdeče-rumeni dres je Babuder še vedno zelo navezan

KROMA



Kaj pa Primorje in Sovodnje?

»Primorje igra požrtvovalno. Biddussi je izkušen trener, a ne vem, če bo to dovolj. Primorju bo trda predla. Sovodnjci pa bi se morali rešiti brez večjih težav. Prijatelj Sari je zelo dober trener.«

V lanskim sezoni si treniral vratarje tržaških mladinskih pokrajinskih selekcij.

»Letos ne vem, če mi bo to uspelo, saj sem preveč zaposlen. To je prav gotovo lepa izkušnja in hkrati priznanje za vložen trud.«

Pred kratkim smo na našem dnevniku poročali, da primanjkujejo slovenski trenerji, predvsem pri mladinskih ekipah. Vsaj tako so se pritožili nekateri predsedniki naših društev.

»Članek sem prebral in sem ostal zelo razočaran. Ni slovenskih trenerjev? Bil sem na razpolago. Nihče pa me ni poklical. Ta izjava predsednikov je iz trte izvida. Slovenski trenerji so. Nihče pa jih ne upošteva. Samo v Bazovici, Gropadi in na Padričah imamo vsaj sedem nekdanjih nogometašev, ki ima trenersko izkaznico. Jih je mogoče kdo kontaktiral.

Ne verjamem. Kje pa so vsi tisti, ki so pred leti obiskovali trenerski tečaj od ZŠŠDI? Nekateri imajo res težave s službo in urniki. Prepričan pa sem, da tudi oni niso prejeli ponudb.

Vsi bi radi imeli izkušene trenerje?

»Mlade trenerje je treba na klopi vključiti postopoma. Najprej kot pomočnike itd. Tudi sam sem začel tako. Imel pa sem srečo, da sem v začetku devdesetih let pri Boru pomagal nič manj kot poznejšemu selektorju slovenske reprezentance Zdenku Verdeniku, od katerega sem se veliko naučil.«

Kaj bi svetoval mladim trenerjem?

»Vsak trener mora pač opraviti določeno pot. Najprej je na vrsti vodenje mladinskih ekip v različni starostnih kategorijah. To sploh ni enostavno, saj je treba otroke nekaj naučiti. Pri starejših pa je stvar nekoliko drugačna. Kot pri vsakem poslu pa je treba biti v to prepričani in vztrajni. Vlagati je treba veliko truda. Uspehi pa niso zagotovljeni.«

Jan Grgič

»NAŠE ŠTEVILKE« - Stota tekma v dresu Zarje Gaje

Najprej Aldo, zatem Roberto, sedaj pa je na vrsti Daniel

Pregovor pravi, da jabolko ne pade daleč od drevesa in to prav gotovo velja tudi za družino Franco iz Bazovice. Potem ko je bil Aldo Franco od sezone 1984/85 do sezone 1988/89 predsednik ŠD Zarje, je njegov sin Roberto igral pri Zarji (zatem tudi Zarje Gaje) kar 13 sezon zaporedoma (- od 1976/77 do 1988/89), skupaj 228 prvenstvenih tekem (217 v 2. A ligi in 11 v 3. A ligi). V nedeljo pa je v Podgori na tekmi 2. AL Piedimonte - Zarja Gaja odigral stoto prvenstveno tekmo v članski ekipi 22-letni Daniel Franco, sin Roberta.

Daniel je krstni nastop v dresu Zarje Gaje opravil v sezoni 2003/04 in sicer v Doberdobi 21.9.2003, ko ga je trener Vojo Križmančič poslal

DANIEL FRANCO

KROMA



na igrišče že od prve minute na derbiju Mladost - Zarja Gaja, ki se je končal 3:2 v korist Zarje Gaje. V tej sezoni je odigral 26 tekem. Sezona vsekakor ni bila uspešna za »rumeno-modre«, ki so v 30 odigranih tekmah zbrali le 16 točk (3 zmage, 7 neodločenih rezultatov, 20 porazov), 16 danih in 47 prejetih golov in zaradi tega izpadli v 3. AL.

V naslednji sezoni, ko je trenersko mesto prevzel Moreno Nonis, je igral 18 tekem v 3. AL in pripomogel, da je ekipa zmagala prvenstvo. Zarja Gaja je namreč v 20 odigranih tekmah doživela le en sam poraz (S. Andrea 1:0) in zbrala 47 točk. V tej sezoni je Daniel dal tudi prvi gol v članski ekipi in sicer 6.3.2005, ko je Zarja Gaja v Trzinu premagala Romano 4:0.

V sezoni 2005/2006 ga je trener Nonis poslal na igrišče 25-krat, dosegel je en gol. Zabeležili pa smo tudi prvo in doslej edino izključitev 26.3.2006 proti Chiaboli. Lani pa je bil prisoten 24-krat in dal en gol, tako da je letos z nedeljsko sedmo odigrano tekmo prišel do stotega prvenstvenega nastopa.

Bruno Rupel

UJETO V OBJEKTIV



Nasilje na nogometnih igriščih? »Sploh ne. Je le opozorilo otrokom, naj ob vходу pri nekdanjem kiosku ne mečejo kamenčkov na veliko igrišče, ker bi lahko bili nevarni za nogometaše, saj lahko pride do poškodb. Otroci tam namreč pred in po treningu brcajo žogo in se igrajo,« je obrazložil podpredsednik kriške Vesne Paolo Vidoni. Vse pod kontrolo torej...

KROMA



Športne »zvezde« CONI-ja

Tržaški pokrajinski odbor olimpijskega komiteja CONI je včeraj podelil športne »zvezde« za športne zasluge v letu 2005. ŠD Mladina je prejela bronasto priznanje za uspehe, ki jih žanje na mednarodni ravni na področju skiro-la. Med posamezniki so bili nagrajeni tudi David in Mateja Bogatec (ŠD Mladina, skiro), Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti (JK Čupa, jadrnanje), ker so se izkazali na članski ravni, Elisa Rotella (Kras, namizni tenis) in slovenska članica društva Trieste Tuffi Ivana Curri (plavanje) pa za uspehe v kategoriji do 15 let.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Risanka: Pimpa
20.30 Deželni TV dnevnik
23.00 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

Rai Uno

6.10 Nan.: La nuova famiglia Addams
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
6.45 Jutranja oddaja: Unomattina (vodita Eleonora Daniele in Luca Giurato)
9.35 Aktualno: Linea verde
10.40 Aktualno: Deset minut ...
11.00 Aktualno: Occhio alla spesa
11.25 Vremenska napoved in Dnevnik
12.00 Variete: La prova del cuoco (vodi Antonella Clerici)
13.30 Dnevnik
14.00 Dnevnik - Gospodartsvo
14.10 Variete: Festa italiana (vodi Caterina Balivo)
16.15 Aktualno: La vita in diretta (vodi Michele Cucuzza)
16.50 Dnevnik - Parlament
17.00 Dnevnik in vremenska napoved
18.50 Kviz: L'eredità (vodi Carlo Conti)



20.00 Dnevnik
20.30 Nogomet: Roma - Manchester United - Champions League
22.45 Šport: Un Mercoledì da Campioni
23.25 Dnevnik
23.30 Aktualno: Porta a porta (vodi Bruno Vespa)

Rai Due

6.20 Aktualno: Rainotte Cultura Itinerari
6.30 Dok.: La Giordania delle oasi di Petra
6.45 Aktualno: Sì, Viaggiare
6.55 Aktualno: Quasi le sette
7.00 Variete: Random
9.45 Aktualno: Un mondo a colori
10.00 Dnevnik - Punto.it
11.00 Variete: Piazza Grande
13.00 Dnevnik - Običaji in družba ter Dnevnik - Zdravje
14.00 Variete: L'Italia sul 2
15.50 Aktualno: Ricomincio da qui (vodita Alda D' Eusanio)
17.20 Nan.: Roswell - La verità nascosta
18.05 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
19.00 Nan.: Piloti
19.10 Nan.: Tutti odiano Chris - Tutti odiano la lotteria
20.00 Kviz: Pyramid (Vodi Enrico Brignano)
20.30 Dnevnik
21.05 Film: Ritorno a Could Mountain (dram. ZDA'03, r. Anthony Minghella, i. Jude Law)
23.45 Dnevnik
23.55 Aktualno: Punto di vista

Rai Tre

6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè in Italia, istruzioni per l'uso
8.05 Aktualno: La storia siamo noi
9.05 Aktualno: Verba volant
9.15 Aktualno: Cominciamo bene
12.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved

12.25 Dnevnik - Agritre
12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano
13.10 Nan.: Saranno famosi
14.00 Deželne vesti in vremenska napoved
14.50 Dnevnik - Leonardo
15.00 Dnevnik - Neapolis
15.10 Dnevnik
15.15 Variete: Trebisonda - Le avventure di Hocus e Lotus
16.15 Dnevnik - GT Ragazzi
16.35 Melevisione - Grazie, Lupo Lucio!
17.00 Dok.: Cose dell'altro Geo
17.50 Dok.: Geo & Geo
19.00 Deželne vesti, vremenska napoved in športne vesti
20.10 Variete: Blob
20.30 Nad.: Un posto al sole
21.05 Nan.: Medium - Il circolo vizioso, Un dottore tornato dal passato
22.30 Nan.: In Justice - Sonya
22.20 Dnevnik - deželne vesti in Primo piano
23.55 Dok.: C'era una volta

Rete 4

7.40 Nan.: Hunter - Un testimone scomodo
8.40 Nan.: Nash Bridges - Un poliziotto all'asilo
9.40 Nad.: Saint Tropez
10.40 Nad.: Febbre d'amore
11.30 Dnevnik in prometne informacije
11.40 Aktualno: Forum
13.30 Dnevnik in vremenska napoved
14.00 Aktualno: Forum
15.00 Nan.: Detective Monk - Il sig. Monk e il maratona
16.00 Nad.: Sentieri
16.45 Film: La piccola principessa (kom., ZDA, '39, r. Walter Lang, i. Shirley Temple)
17.50 Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije
18.55 Dnevnik - vremenska napoved
19.35 Aktualno: Sipario
20.00 Nad.: Tempesta d'amore
20.20 Nan.: Walker Texas Ranger - L'incubo
21.10 Dok.: Vite straordinarie - San Francesco d'Assisi
23.25 Tv Film: Il Commisario Moulin: nel deserto per sempre

Canale 5

7.55 Dnevnik - prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar
8.00 Dnevnik
8.45 Dnevnik - Insieme
9.00 Aktualno: Panorama del giorno
9.10 Aktualno: Secondo voi
9.20 Variete: Maurizio Costanzo Show (pon.)
10.55 Nan.: Finalmente soli - Facciamo bis
11.25 Nan.: Providence - A spasso con Jim
12.25 Nad.: Vivere
13.00 Dnevnik, okusi in vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: Centovetrine
14.45 Aktualno: Uomini e donne (vodi Maria De Filippi)
16.15 Resničnostni show: Amici (vodi Maria De Filippi)
17.05 TV film: Concerto per mio figlio (dram., Austrija'05, r. Udo Witte, i. Eerol Sander)
18.50 Kviz: 1 contro 100 (vodi Amadeus)
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Variete: Striscia la notizia - La voce della persistenza
21.10 Nan.: Dr. House - L'anarchia di House, l'impossibilità di comunicare
23.10 Aktualno: Matrix

Italia 1

9.05 Film: Un ragazzo come gli altri (kom. ZDA'85, r. Lisa Gottlieb, i. Joyce Hyser)
11.10 Nan.: A-Team - Una reporter molto vivace
12.15 Aktualno: Secondo voi
12.25 Dnevnik in športne vesti
13.40 Šport: Slamball
14.05 Ris.: Naruto - Dragon Ball GT
15.00 Nan.: Instant star - Primo bacio
15.55 Nan.: Malcolm - Futuro da cambiare, Arrivo anticipato
16.50 Risanke
18.30 Dnevnik in vremenska napoved
19.10 Nan.: The war at Home - Alla salute!
19.40 Risanke

20.30 Kviz: La ruota della fortuna (vodi Enrico Papi)
21.10 Film: Elf (fant. ZDA'03, i. Will Ferrell)
23.00 Film: Babbo bastardo (kom. ZDA'03, r. Terry Zwigoff, i. Billy Thornton)

Tele 4

9.25 Talk show: Formato famiglia
10.35 Nad.: Marina
11.05 Dokumentarec o naravi
11.35 Nan.: Don Matteo 5 (i. Terence Hill, Nino Frassica)
13.35 Aktualno: oddaja v živo
15.30 Dokumentarec o naravi
16.00 Nan.: Lassie
17.00 Risanke
19.00 Vprašanja zdravniku
19.55 Športna oddaja
20.10 Gledališka sezona - Rossetti
21.00 Nad.: Garibaldi, eroe dei due mondi
22.45 Vprašanja Illyju
23.45 Včeraj in danes
23.50 Aktualno: Stoa'

La 7

7.00 Aktualno: Omnibus
9.30 Nan.: Cuore e batticuore - La fidanzata di Alfer
10.30 Nan.: Il tocco di un angelo - A un passo dal precipizio
11.30 Nan.: Le inchieste di Padre Dowling - La falsa nuora
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.00 Nan.: Il commissario Scali - Luci rosse e East Bridge
14.00 Film: Quiller memorandum (dram., Angl.'66, r. M. Anderson, i. George Segal)
16.00 Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi
18.00 Nan.: Stargate SG-1 - Paradiso perduto
19.00 Nan.: Jag - Avvocati in divisa - Falsi onori
20.00 Dnevnik
20.30 Aktualno: Otto e mezzo
21.30 Aktualno: L' Infedele
23.45 Resničnostni show: I viaggi di Nina

Slovenija 1

9.00 Poročila
9.05 Nad.: Absalonova skrivnost
9.35 Šport špas (7. oddaja)
10.05 Ris.: Srebrnogriivi konjič
10.25 Nan.:Hotel Obmorček
10.40 Knjiga mene briga - Joseph Campbell: Miti, po katerih živimo (pon.)
11.05 Dok.: Kako živijo slovenski gradovi: Turn pri predvdvoru (pon.)
11.30 Modro (pon.)
12.00 Ljudje in zemlja (pon.)
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.25 ARS 360 (pon.)
13.45 Opus (pon.)
14.05 Dok. film: Intimne izpovedi (pon.)
15.10 Mostovi - hidak
15.45 Ris.: Moby Dick in skrivnost dežele Mu
16.05 Pod klobukom
16.35 Risanka
17.00 Novice, slovenska kronika, športne vesti, vremenska napoved
17.35 Z vami
18.30 Žrebanje Lota
18.35 Adventni dnevi
18.40 Risanka
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
19.55 Film: Bela gospa (Otroška srhljivka, Slo., '07, r. Siena Krušič, i. Gašper in Dora Markun, Jožica Avbelj, Barbara Lapajne)
21.15 Venček slovenskih popevk
21.30 Prvi in drugi
22.00 Odmevi, kultura, vremenska napoved in športne vesti
23.10 Omizje

Slovenija 2

13.00 Poljudnoznanstv. nan.: Zaljubljeni v živali (Nem.)
14.00 Hri-bar (pon.)
15.00 Koncert Jana Plestenjaka (pon.)
16.55 Dok.: Glas Evrope - prihodnost
17.25 Mostovi - hidak (pon.)
18.00 Poročila
18.05 Črno beli časi
18.20 Diagonale
19.00 Družinske zgodbe: Družina Pergar (pon.)

20.00 Aktualno: Tarča
21.30 Dok.: Piramide?
21.55 Odbojka: ACH Volley Bled - Paris Volley (liga prvakov)
23.55 Slovenska jazz scena: Poklon Jožetu Privšku

Koper

14.00 Čezmejna TV - TG R FJK - deželne vesti
14.20 Globus
14.50 Film: Črni blisk (Nem., '58, r. Hans Grimm, i. Toni Sailer, Oliver Grimm)
16.25 Folkest
17.25 Nautilus
18.00 Program v slovenskem jeziku: Primorski mozaik
18.35 Vremenska napoved
18.40 Primorska kronika
19.00 TV dnevnik, vremenska napoved, športne vesti
19.30 Odmev
20.00 Pogovorimo se o...
20.40 Dok.: City Folk
21.10 Mediteran festival: Konga Vibes
21.55 Vsedanes - TV dnevnik
22.10 Srečanje z...
22.40 Kulturni magazin: Artevisione
23.10 Iz arhiva po vaših željah

Tv Primorka

10.30 Dnevnik, vremenska napoved
17.00 Športni ponedeljek
18.00 Čas za nas
18.40 Video spot meseca
18.45 Ne prezrite
18.55 Goriška in Vipavska (pon.)
19.50 Avto za vas
20.00 Dnevnik, vremenska napoved
20.30 Objektiv
21.00 Odprta tema: TV Primorka
22.05 Odbojka: Marchiol - OCC Berlin

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro, koledar, pravljica, napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Tema tedna; 9.00 Radioaktivni val z Borisom Devetakom in Markom Sancinom; 10.00 Poročila; 10.20 Odprta knjiga: Hlapec Jernej in njegova pravica (8. nad.); 11.00 Studio D; Napovednik; 13.20 Iz domače zakladnice; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Srečanja: Alojz Rebula (pripr. Tatjana Rojc); 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Glasbena skrinjica; 18.00 Učimo se vse življenje (pripr. Maja Mezgec); 18.40 Minute za boljši jezik (pripr. Slava Starc); 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba, 19.35 Zaključek
RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 7.00 Jutranjik; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 6.50, 15.00, 15.15 Radio Koper odpira meje; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 10.00 RK svetuje; 12.30 Opol-dnevnik; 13.00-14.30 Na rešetu; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Pregled prireditev; 18.30 Glasbena razglednica: Openska srečanja; 20.00 Slovenci ob meji; 21.00 Zborovski utrip; 22.30 Crossroads, Zvone Tomac.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.33 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o; 9.00 Proza; 10.00 Replay; 11.00 Odprti prostor; 12.15 Sigla single; 12.28 Vremenska napoved, prometne vesti, dnevnik; 13.00 Svetnik dneva in Vse najboljše; 14.10 Un anno di scuola; 14.45 Reggae in pillole; 15.05 Pesem tedna; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Etnobazar; 19.00 Le note di Giuliana; 20.00 Radio Capodistria Sera; 21.00 Odprti prostor; 21.55 Sigla single; 22.30 Un anno di scuola; 23.00 Hot Hits; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 8.15 Priimkova delavnica; 8.25 Plodovi narave; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.20 Pregled tiska; 9.30 Pojemo, pojemo; 10.10 Intervju; 11.15 Storž - odd. za starejše; 11.45 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice, obvestila; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 18.50 Iz sporodov; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Gymnasium; 21.10 Glasbeni utrip; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30, Info. oddaja v angl. in nem.; 22.40 Minute za šan-

Sreda, 12. decembra 2007

27

son; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 00.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.15 Dobro jutro; 8.20 Vremenska napoved; 8.45 Prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Kje pa vas čevelj žuli?; 12.00 Evropa, osebno; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne drobtinice; 14.20 Obvestila; 14.45 Glasbena uganka; 15.10 radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 17.00 Vzhodno od rocka; 17.35 Obvestila; 17.40 Šport; 18.00 Ekspres; 18.45 Črna kronika; 19.00 Dnevnik; 19.30 Ne zamudite; 21.00 V sredo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Na piedestal; 23.30 Glasba.

SLOVENIJA 3

9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 00.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Literarna matineja; 11.45 Intermezzo; 12.05 Spominčice; 13.05 Odprti termin; 13.30 Danes smo izbrali; 14.05 Janus; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.30 Sodobna umetnost; 17.00 Glasbeni utrip; 18.00 Enciklopedija Slovenije; 18.20 Recital; 19.30 Slovenski concertino; 20.00 Arsov art atelje; 22.05 Kratka igra; 22.10 Intermezzo; 23.00 Jazz session.

RADIO KOROŠKA

18.10-19.00 Glasbena mavrica; 21.03-22.00 Večerni spored; Radio Agora dnevno: 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan 2.00-10.00/14.00-18.00 (105,5 MHz).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.it
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.it

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 0,80 € (191,71 SIT)
Letna naročnina za Slovenijo 170 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7342147, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi, osmrtnice, sožalja, cestitke in zahvale po formatu. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.

VREMENSKA SLIKA

Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

Nad severozahodno in zahodno Evropo je anticyklonsko območje, nad Balkanskim polotokom pa obsežno ciklonsko območje. Proti nam priteka od severovzhoda prehodno nekoliko vlažen zrak.

Nad srednjim Sredozemljem in Balkanom je ciklonsko območje, nad Skandinavijo in zahodno Evropo pa obsežno območje visokega zračnega pritiska. Z okrepljenimi severnimi vetrovi doteka nad naše kraje precej vlažen zrak.

DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 7.36 in zatone ob 16.21

Dolžina dneva 8.45.

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 10.05 in zatone ob 18.36.

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.40 najnižje -3 cm, ob 10.10 najvišje 35 cm, ob 17.22 najnižje -52 cm, ob 23.32 najvišje 23 cm.

Jutri: ob 0.24 najvišje 26 cm, ob 5.21 najnižje 0 cm, ob 10.37 najvišje 30 cm, ob 18.00 najnižje -46 cm.

BIOPROGNOZA

Danes bodo vremensko občutljivi ljudje imeli z vremenom povezane težave, okrepljeni bodo tudi nekateri bolezenski znaki. Moteno bo spanje v noči na četrtek.

MORJE

Morje skoraj mirno, temperatura morja 11,4 stopinj C.

TEMPERATURE V GORAH °C	
500 m	2000 m-5
1000 m	2500 m-7
1500 m	2864 m-9

UV INDEKS

Ob jasnem vremenu bo UV indeks po nižinah sredi dneva 4,5 in v gorah 5,5.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

Ob morju in v nižinah bo oblačno do prehodno pretežno oblačno. V gorah bo spremenljivo ali oblačno, v visokogorju bo pihal močan veter. Ponoči in zjutraj bo lahko v južnejših nižinskih predelih nastala megla v pasovih. Proti večeru bo zapihala zmerna burja.

Oblačno bo. Predvsem v vzhodnih krajih bo oblačno rahlo deževalo ali snežilo. Pihal bo zmeren severni veter. Najnižje jutranje temperature bodo od -2 do 3, v alpskih dolinah okoli -5, najvišje dnevne od 2 do 5, na Primorskem do 10 stopinj C

NAPOVED ZA JUTRI

Dopoldne bo zmerno oblačno, ob morju bo pihala zmerna do prehodno močna burja. Čez dan bo pretežno jasno.

Jutri se bo delno zjasnilo. Pihal bo severovzhodni veter, na Primorskem burja. V noči na petek in v petek bo spet več oblačnosti, predvsem v vzhodnih krajih bo občasno rahlo snežilo. Hladno in vetrovno bo.

SRBIJA - Namenjen je bil zlasti mladim, priredili pa so ga ob sodelovanju z inozemskimi ustanovami

Na prvem festivalu znanosti v Beogradu domači strokovnjaki, a tudi osebnosti mednarodnega slovesa

BEOGRAD - Prvi Festival znanosti v Beogradu, ki je potekal 1. in 2. decembra v prostorih Geološkega inštituta Srbije na Karadjordjevičevi ulici 48, je privabil okoli osemstisoč obiskovalcev različnih starosti. Festival je bil namenjen predvsem mladim, mlajšim in najmlajšim, ki so lahko prisluhnili številnim predavanjem, demonstracijam in razlagam ter se preizkušali v različnih delavnicah in se tako na praktični način približali svetu znanosti. Za organizacijo dvodnevnega festivala je pod pokroviteljstvom Sekretariata za izobraževanje mesta Beograd in s podporo Ministrstva za znanost, Ameriške

ambasade in Britanskega sveta, poskrbela umetniška družba Noč muzeja. Ključ uspeha manifestacije se je pokazal prav v pestri ponudbi delavnic za obiskovalce različnih starosti in okusov ter v sodelovanju številnih inštitucij, fakultet in muzejev: od Fakultete za kemijo in filozofijo (z laboratorijem eksperimentalne psihologije), Pedagoškega muzeja, Inštituta za fiziko, Geološkega inštituta, Astronomskega društva Ruder Bošković, Inštituta za biološko raziskovanje Siniša Stanković, do beogradskega Muzeja Nikola Tesla, Muzeja znanosti in tehnike ter Narodnega Muzeja iz Zrenjanina, ki je raz-

stavljaj interaktivne makete, izdelane po načrtih Leonarda da Vincija. Glavni sponzor festivala je bila Erste banka, ki je že v preteklosti podprla tovrstne pobude.

Tako v soboto kot v nedeljo se je pred Geološkim inštitutom vila skoraj enourna vrsta, ki je mladim radovednežem zagotovila vstop na Festival znanosti. Prvo nadstropje je bilo namenjeno fiziki, kjer je Inštitut za fiziko priredil poizkuse in ponujal znanstvene razlage (npr. zakaj se vremenske napovedi pogosto ne uresničujejo, zakaj je nebo modro, recepti s škrobom, poizkus magnetnega naraščanja in vzhajanja itd.). Drugo nadstropje je bilo posvečeno kemiji, magiji, arheologiji, genetiki, biologiji, psihologiji, vizualnim optičnim strokam, matematiki, astronomiji ter maketam Leonarda da Vincija in Nikole Tesle.

Tesla velja za pomembnega elektroinženirja, izumitelja, fizika, kemika in matematika. Rodil se je v Liki, veliko let pa je živel v ZDA. V svojem življenju je patentiral nad sedemsto patentov. Izumil je npr. večfazni indukcijski elektromotor, transformator na podlagi sistema izmeničnega toka, radijski oddajnik in raziskoval brezžični prenos energije. Po njegovih načrtih so izdelali tudi prvo hidroelektrarno na Niagarskih slapovih, ki omogoča lažji in učinkovitejši prenos električne energije na daljavo. Po njegovi smrti je FBI zasegel vse dokumente znanstvenika, njihova vsebina pa je še danes tajna. Na ogled je bila tudi naprava, imenovana Kolumbovo jajce, s katero je Tesla pojasnil načela vrtečega magnetnega polja in indukcijskega motorja, kjer se bakreno jajce vrtil in stoji pokončno.

V sobi posvečeni Leonardu da Vinciju, vsestransko nadarjenemu umetniku in znanstveniku na področju anatomije, astronomije gradbeništva, znanosti in tehnike, so obiskovalci lahko preizkusili delovanje Arhimedovega vijaka za črpanje vode in občudovali ponazoritve Leonardovega robota in znamenitega Razmerja človeškega telesa po Vitruviju.

Vrsta obiskovalcev pred glavnim sedežem prireditve

Deklica si ogleduje model Tesline hidroelektrarne

Na ogled so bila tudi dela in izumi domačih znanstvenikov, kot sta Milutina Milankovića in Mike Alasa. Vzporedno z delavnicami so se prepletala predavanja in prezentacije znanstvenikov iz Srbije, Združenih držav Amerike, Velike Britanije in Avstralije, ki so se držali gesla Poenostavimo znanost (»Science made simple«). Dotaknili so se tem kot fizika v nogometu, vizualizacija, umetna inteligenca, umetnost in znanost, globalno segrevanje ozračja, o razlogih debelosti itd.

Organizatorji so Znanstveni fes-

tival priredili z namenom, da bi prek »popularizacije« znanosti bodrili mlade k spoznavanju in odkrivanju različnih znanstvenih zakonitosti na svež, jasen in privlačen način. S tem namenom so postavili tudi več informativnih točk, kjer so z delitvijo letakov spodbujali dijake in študente k sodelovanju na različnih znanstvenih natečajih, razpisih in študiju tako v Srbiji, kot tudi v Veliki Britaniji, ZDA ali Švici. Več informacij na spletni strani www.festivalnauke.org.

Jasmina Strekelj